

# مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

32 صفحة - جنيه واحد

الاثنين 5 صفر 11 فبراير 2008

العدد 31

«خاطر السلطان»

نص جديد لـ بهييج إسماعيل



## حسين فهمي يتحدى تقاليد القومى وينتصر لزوجته



اللوحة للفنان المصرى «مصطفى عبدالمعطى»

غنام غنام يكتب  
عن التكنولوجيا  
بين الخيال والصورة



رؤوف الأسيوطى:  
وضع المسرح الآن كارثى



«المناجر»  
يقاوم الحصار  
بـ 50 ليلة عرض

● أي سحر في المسرح يجذبك إليه ويجعل المتفرج يخرج من زمنه إلى زمن العرض مستغرقاً في متابعة مسرودة بصرية وسمعية تلامس الواقع حيناً والخيال حيناً. أو ينتزع من ذلك الاستغراق إلى فسحة من التأمل والتفكير والمحكمة العقلية؟!



## مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

# 2

### لوحة الغلاف



معطيات يمكن أن تتجاوز الواقع لتضخ دماء جديدة في عروق متجمدة وتحرك معها الحياة استجابة لرشاقة وبهجة هذا الفنان.

### صباحي السيد

في وضعه لمفرداته في تكوين جمالي متحاور ومتناغم، وفي فضاء ممتد لأعلى يساعد على الانطلاق مع خيال الفنان المبدع للوحة، والذي حرك فينا الرغبة لإعادة اكتشاف ما يحيط بنا، واستثمار ما نملك من

## ثوب جديد لطراز قديم

ليختزن جوهر ومضمون تلك الحضارة الرائدة ويثبث فيها من جديد معانٍ وقيماً تتجاوز وضعها المتحفى ويحرك فينا، من خلال قوة ووضوح ألوانه، الرغبة في إعادة الصياغة بما يتلاءم مع معطيات الواقع، ويدفعنا نحو تهييب جديد للذوق والحس معاً، فقد تغنى بالهزم وألبسه ثوباً ثائراً باللون الأحمر واحتفظ بثقله ورسوخه بوضعه اللون الأسود، وداعب شهيتنا باللون الأصفر، ليحرك الذهن في تفاعل واعد ومجدد، ووضع معه قرص الشمس يحمله جناحاً حورس في غزل بصرى باعث على الحركة وعدم الثبات من خلال نقاط التلاقى والتماس لعناصر التكوين الذي اختار له مساحات راسخة بنى عليها الكيان الكلي للوحة، وتجاوز الفنان وضع عناصر دالة ومميزة للفن الفرعوني إلى مساحات جريئة ومجردة زادت التكوين حيوية وحركة وجعلت العين تتحرك راقصة مرحلة لا أضفاه الفنان من بهجة وسعادة

يستمد الفن حياته من التمرد على الثوابت، جامحاً نحو التجديد، باحثاً في مكونات معطياته، ممزوجاً بالخيال والحس النابض، ويخلق الفنان المبدع بجناحي الرغبة في إحداث أثر ملموس في جمود السائد الذي أصابه الخمول، ويثبث فيه طاقة وحيوية تجعل من المألوف الاعتيادي كائناً جديداً يتواصل مع التطور الذي تجاوز الزمن الرتيب. ولوحة الغلاف للفنان المصري «مصطفى عبد المعطى»، الذي ذهب إلى حضارة عريقة خالدة، أحكمت الصنع وأعجزت التصور في صياغة منحوتات بارزة وغائرة وكاملة التجسيم وجداريات ملونة، كلها احتفظت برونقها وجمالها مكونة للطراز الفرعوني الفريد، وتضخ جماليات المبدع في بصيرته اللونية، وقدرته التشكيلية على صياغة إيقاعية وحركية لتكوين تتأجج فيه الطاقة اللونية النضرة. فاللوحة التي اعتمدت على الرمز استخدم فيها الفنان التجريد

تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لتصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة:

د. أحمد نوار

رئيس التحرير:

يسرى حسان

مدير التحرير التنفيذي:

مسعود شومان

مجلس التحرير:

محمد زعيمه

إبراهيم الحسيني

عادل حسان

الديسك المركزي:

فتحى فرغلى

محمود الحلوانى

على رزق

الجغرافيك:

وليد يوسف

التصحيح والمراجعة اللغوية:

هشام عبد العزيز

عادل العدوى

التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين

محمد مصطفى

ملكيت أساسى:

إسلام الشيخ

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 37777819

E\_mail: masrahona@gmail.com

● المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة  
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجريدة ليست  
مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.

● الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية  
باسم الهيئة العامة لتصور الثقافة ١٦ ش امين  
سامى من قصر العيني - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

- تونس 1,00 دينار ● المغرب 6,00 دراهم
- الدوحة 3,00 ريال ● سوريا 35 ليرة ● الجزائر DA50
- لبنان 1000 ليرة ● الأردن 0,400 دينار ● السعودية 3,00
- ريالات ● الإمارات 3,00 دراهم ● قطر 5 ريالات ●
- سلطنة عمان 0,300 ريال ● اليمن 80 ريالاً ●
- فلسطين 60 سنتاً ● ليبيا 500 درهم ● الكويت 300
- فلس ● البحرين 0,300 دينار السودان. 900 جنية.

### الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65  
دولاراً - الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

هوامش العدد

من كتاب سحر المسرح

الكاتب: عبد الفتاح رواس قلعه جى  
الناشر: الهيئة العامة السورية للكتاب

لوحات العدد

للفنان المصرى مصطفى عبد المعطى

صناعة  
المسرح  
تدخل  
السوق  
السوداء

صد 23



### مصر والنوبة حقة واحدة

كما يرى محمد عبد الحافظ ناصف صد 13

### «نساء طروادة» رؤية درامية

جديدة صد 22

### د. نادية البنهاوى تكتب

عن الحادثة اللى جرت فى شهر سبتمبر

صد 25

### عزاء واجب

أسرة تحرير مسرحنا  
تتقدم بخالص العزاء  
إلى الأديب سيد خليل  
المراغى والزميل جمال  
المراغى فى وفاة شقيق  
الأول وعم الثانى  
بالمراغة سوهاج

### ورة بيضاء مسرحية صينية

عن الحموات المفسدات صد 19



المخرج رؤوف  
الأسيوطى يطرح  
هموم العمل

فى مسرح الأقاليم  
صد 8

فى أعدادنا القادمة

«بشق الأنفس» نص للكاتب الأمريكى المعاصر ثورنتون ويلدر حوار مع كاملة العياد أول سيدة تتولى إدارة المسارح فى الكويت

# 3 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

• يعرف ديريدا DERRIDA المسرح بوصفه «فوضى تنتظم»، وانطلاقاً من ذلك فإن للمكان الدور الأكبر في ترتيب وتنظيم مفردات العرض المسرحي لتكون في النهاية علامات منتظمة دالة.



## بعد توقف نشاطه منذ 2004

# الشيوي يدير مسرح التليفزيون



د. أحمد نوار

## نهر الإبداع

يتردد كثيراً أن المسرح المصري يعاني من أزمة في الكتابة، ونسمع بعض المهتمين بفضول المسرح يكررون بيقين عبارة «مفيش ورق كويس» لست مع هذه العبارة كلية، خاصة وأن لدينا مجموعة من شبابنا الذين يكتبون المسرح، فضلاً عن كبار كتابنا الذين لا تزال أرقامهم تقطر بالمعاني، المسألة من وجهة نظري مشكلة بحث عن أقلام جديدة والتنقيب عما يكتبون، فالإصدارات في مجال المسرح متعددة لعل منها سلسلة نصوص مسرحية، وكذا النصوص التي تنشر تبعاً في «دليل النصوص» بإدارة المسرح، إضافة إلى النصوص الفائزة في عدد من المسابقات العربية والمصرية، أظن أن هذا العدد من النصوص لا يفترض جميعه إلى الجدة والتجديد، أنا ممن يرحبون بالدماء الجديدة التي تطرح رؤى مختلفة تتجاوز المستقر والمألوف، دماء تمتلك لغة تخص الواقع المعيش بأفراحه وأتراحه، بأسئلته وإجاباته، من هنا أدعو كبار المخرجين لاكتشاف كتاب جدد تشجيعاً لهم كي يكبروا في أحضان الخبرة وكذا أدعو شباب الكتاب ومخرجيهم للتلاقى عبر مشاريع مسرحية مفارقة تقتحم بما تقدمه، ما تعودته الذائقة من طرائق مسرحية مألوقة، فكبار كتابنا كانوا شباباً يوماً ما، واكتسبوا خبرتهم الحياتية والمسرحية عبر سنوات من الصراع مع الكلمة، وها هم الآن وقد أصبحوا رموزاً مسرحية نضج بها، من هنا أدعو كبار كتابنا باحتضان شباب الكتاب وترشيح أعمالهم لمسرح الدولة، وكذا لمسرح الثقافة الجماهيرية كي تتولى هذه الجهات إنتاجها دعماً لنصوصهم الشبابية ودفعاً لخلق جيل مسرحي جديد نأمل فيه خيراً ليضع حروفه على خشبة المسرح كي تظهر للنور، وبهذا تنتفى - تدريجياً - الفكرة المتواترة أننا لا نملك نصوصاً جديدة، وليس لدينا كتاباً جديداً.

من جانب آخر بدأ د. أيمن الشيوي في إعداد خطة إنتاج عدد من العروض المسرحية الجديدة التي يبدأ مسرح التليفزيون نشاطه بها خلال عام 2008 الجاري ويتم إعلانها قريباً. مسرح التليفزيون الذي تم تجميد نشاطه نهاية عام 2004 بسبب تعرضه لخسائر مالية ضخمة، وعدم تغطية العروض التي تم إنتاجها في ذلك التوقيت لتكلفة إنتاجها سواء من عائد التصوير والتسويق الخارجي أو من شبك التذاكر، قدم 8 مسرحيات في 209 ليلة عرض خلال 300 يوم هي عمر نشاطه وكان يديره خلال هذه الفترة المخرج المسرحي عصام السيد.



أيمن الشيوي

مشروع الإنتاج المشترك، ود. أيمن الشيوي المدير الجديد للفرقة، وذلك للوصول إلى صيغة نهائية لخطة العمل وطبيعة العروض التي تم إنتاجها خلال الفترة القادمة.

مناسب لتغطية مصاريف الإنتاج وتلافى مشكلات عروض مسرح التليفزيون الأخيرة التي توقفت في نهاية عام 2004 حتى الآن. المعروف أن آخر ميزانية تم رصدها من قبل القطاع الاقتصادي قبل توقف نشاطه بلغت 25 مليون جنيه لإنتاج العروض بجانب مخصصات مالية أخرى ترتبط بتأجير مسرحي يوسف السباعي بمصر الجديدة والنيل بمدينة الإنتاج الإعلامي..

ومع اختيار الشيوي لإدارة مسرح التليفزيون، عادت أخباره للتداول مرة أخرى، وفي السياق نفسه عقدت خلال الأسابيع الماضية عدة لقاءات وجلسات عمل مشتركة ضمت راوية بياض «رئيس قطاع الإنتاج»، ود. أشرف زكي المسئول عن مسرح الدولة وصاحب

انتهى قطاع الإنتاج مؤخراً من إجراءات إسناد مهمة إدارة فرقة مسرح التليفزيون للدكتور أيمن الشيوي «مدرس التمثيل والإخراج بالمعهد العالي للفنون المسرحية» والعاقد منذ فترة ليست طويلة من إيطاليا بعد حصوله على الدكتوراه من هناك. يذكر أن هذا الاختيار جاء بناء على ترشيح من د. أشرف زكي رئيس البيت الفني للمسرح، وبعد مرور أكثر من عام على اتفائه مع اتحاد الإذاعة والتليفزيون على تنفيذ مشروع إنتاج مشترك بين مسرح التليفزيون والبيت الفني للمسرح، في محاولة لنجاح المشروع وتقديم عروض على مستوى جيد تجمع بين القيمة ومقومات النجاح الجماهيري، وبالتالي تحقيق عائد مادي

## عادل حسان



## أيمن حافظ مخرجاً لأول مرة

بقصر ثقافة بهتيم، جرى حالياً المخرج أيمن حافظ بروفات العرض المسرحي «اغتيال المواطن وو» من تأليف ملحمة عبد الله، وهي التجربة الأولى لأيمن كمخرج.



أيمن حافظ

العرض بطولة عبد الناصر ربيع، عاطف جاد، محمد عبد الفتاح، إسماعيل عبد الحميد، وائل الدالي والطفل محمود سامي. ديكور فادي فوكيه، ألحان محمد الوريث، إضاءة أحمد شحاتة. والعرض يقدم ضمن تجارب نوادي المسرح.

## سعد الدين وهبة وعالم سمك.. فكا السويس

تستعد الفرقة القومية المسرحية لفرع ثقافة السويس هذا الموسم للمشاركة في فعاليات شراخ مسرح الثقافة الجماهيرية، وقد تم ترشيح عرض «سبع سواقي» من تأليف سعد الدين وهبة وتم ترشيح المخرج أحمد عبد الجليل للقيام بإخراج العرض. بينما وقع الاختيار على المخرج السويسي منصور غريب لإخراج شريحة التجارب لفرقة بيت ثقافة فيصل بمديرية ثقافة السويس وتم ترشيح محمود طلعت للسنة الثانية على التوالي للقيام بالإخراج لفرقة التجارب بمدينة القنطرة شرق بمحافظة الإسماعيلية..

وفي الوقت نفسه بدأ الإعداد لإنتاج العرض المسرحي للطفل «عالم سمك» لفرقة أطفال مديرية ثقافة السويس بإقليم القناة وسيناء.. يتحدث هذا العرض في قالب كوميدي عن التلوث البيئي مركزاً على البيئة البحرية وتأثيرها من خلال حدوث تدور أحداثها في أعماق البحار.



سعد الدين وهبة

## محمد التماسح



## سندريلا والشفرة وذكا.. على شاشة مسرح مودرن

ستشهد إلى جانب التسجيل مع أبطال العرض، فقرة نقدية يقدمها أحد المتخصصين، ويقدم من خلالها العرض المسرحي.

على جانب آخر يستعد سيدهم لتصوير حلقات البرنامج الجديد «افتكرني» والذي تقوم فكرته على استضافة أزواج وزوجات كبار النجوم الراحلين، لتقديم ما لا تعرفه الأجيال الجديدة عنهم، وتأسيس تراثهم ومساهماتهم في التاريخ الفني.



عريان سيدهم

كشفت عن ولع قديم ومتجدد بفن المسرح دفعه لتقديم برنامج متخصص رغم صعوبة المجال، وذكر أن الحلقات القادمة

أسرة برنامج «مسرح مودرن» تسجل هذا الأسبوع ثلاث حلقات مع فرق عمل ونجوم مسرحيات «ذكي في الوزارة»، وسندريلا، والشفرة.

عريان سيدهم معد ومخرج البرنامج كشف ل«مسرحنا» عن أن البرنامج يشهد في الأيام المقبلة تطوراً على مستوى الشكل والمضمون، باعتباره أول برنامج متخصص في فن المسرح على القنوات الفضائية.

سيدهم الذي تخرج من معهد الفنون المسرحية عام 1994، وشارك كمثل في أعمال محمد صبحي،

## حكاية الأميرة شهباء

المخرج محروس عبد الفتاح يقوم حالياً بإجراء بروفات العرض المسرحي «حكاية الأميرة شهباء» على مسرح قصر ثقافة الطفل بكفر تصفا.

العرض تأليف يس الضوي، أشعار أحمد زرزور، الألحان لسيد العطار، والديكور لمحمد جودة، ويشترك في العرض تامر الجزار، محمد الصعيدي، طلعت خريش، إبراهيم عبد المولى، دعاء أحمد، أسماء حرفوش، نجلاء جمال. والعرض يستلهم إحدى حواديت ألف ليلة وليلة.

## عبد الناصر أحمد



محروس عبد الفتاح

## مروة سعيد



• في أول ذكر للمكان في المسرح قام أرسطو بربطه بقانون الوحدة، وبإدراجه ضمن منظومة الوحدات الثلاث: وحدة المكان والزمان والموضوع.

مسرحنا

4

جريدة كل المسرحيين



يسرا الشراوى



خالد جلال

## بيت برنارد آلبا بمركز الإبداع الفني..

مسرحية «بيت برنارد آلبا» للوركا والحاصلة على جائزة أفضل عرض مسرحي من مهرجان المسرح المستقل الذي ينظمه المركز الثقافي الفرنسي هذا العام، بجانب عدد من الجوائز في الموسيقى والتمثيل والإخراج، تم عرضها لمدة يومين بمركز الإبداع الفني بالأوبرا هذا الأسبوع مكافأة من المخرج خالد جلال على العمل لتمييزه.

العرض إخراج يسرا الشراوى، تمثيل: شيماء عبد الحفيظ، رانيا خالد، رانيا عبد المنصف، يسرا الشراوى، نانسى على، آية خميس، سماح عبد العال، ريهام سامى، والموسيقى لمحمود شريف.

ناجى عبد الله

## مغامرات فرفور فحا الأقصر



مصطفى إبراهيم

يقوم المخرج مصطفى إبراهيم حالياً بالإعداد لتقديم مسرحية الأطفال «مغامرات فرفور» لفرقة مسرح الطفل بفرع ثقافة الأقصر، تأليف سليم كتشتر، أشعار بكرى عبد الحميد، موسيقى وألحان أحمد الأمور، سينوغرافيا نجاح صدقى، والإشراف الفنى لفاطمة فرحات مدير عام ثقافة الطفل بهيئة قصور الثقافة.

وفى إطار اهتمام فرع ثقافة الأقصر بإشراف سعد فاروق مدير عام الفرع، وليلى عبد البارى مديرة قصر الثقافة، بإعادة تدريب العاملين بمجال المسرح المدرسى بإدارة الأقصر التعليمية لتنمية مهاراتهم وقدراتهم الإبداعية يقوم المخرج مصطفى إبراهيم حالياً بالإشراف على تنفيذ ورشة مسرحية لتلاميذ ومشرفى وموجهي التربية المسرحية دعماً وتطوعاً من فرع ثقافة

سليم كتشتر

## «واحد وأربعين حراماً»..

### جديد مسرح فيصل ندا

على خشبة مسرح فيصل ندا يتم حالياً إجراء بروقات العرض المسرحي الجديد «واحد وأربعين حراماً» تأليف رضا رمزى، وإخراج حسام الدين صلاح، الافتتاح خلال النصف الثانى من فبراير الجارى.

المسرحية بطولة شعبان عبد الرحيم، محمود عزب، جيهان سلامة، فاروق نجيب، ماهر عصام، عنبر، ومن المنتظر تقديم العرض لمدة 15 ليلة على مسرح فيصل ندا يتجول بعدها لعرضه بعدد من المحافظات.

«واحد وأربعين حراماً» التى كتب أشعارها مصطفى السعدنى ولحنها علاء غنيم، وصمم ديكوراتها محمد قطامش، تدور أحداثها فى حارة شعبية مصرية وتحاول الربط فيما بين تراثنا الشعبى وعلاقته بعالم البيزنس والانفتاح الاقتصادى..

حسام الدين صلاح مخرج المسرحية، تعرض حالياً من إخراجة أيضاً مسرحية «يمامة بيضاء» على خشبة مسرح السلام، كما يقوم بالإعداد لإخراج عرض مسرحي آخر بطولة اللبنانية مروى، تأليف وإنتاج فيصل ندا لتقديمها خلال الموسم الصيفي القادم.

مروى



ولدت 1952 وتوقفت 1967.. وما زالت فيها الروح!

## عودة فرقة المسرح الحر.. بنفس أهداف مؤسسيها الأوائل

الشباب وصعوبة الإنتاج كان البحث فى إحياء نشاط هذه الفرقة العريقة وكانت مبادرة الفنان الراحل عبد المنعم مديولى - أحد الأعضاء القدامى - هى بداية التحرك نحو التفعيل، وبالفعل تكون مجلس إدارة جديد عام 2005. ضم هشام جمعة نائباً للرئيس الذى شغله عبد المنعم مديولى إلى جانب هشام الحسينى، ومصطفى جابر، وهشام عطوة، ونجاح حسن، وإصرار الشريف، وعماد حمدي.

وكانت أولى مهام هذا المجلس هى الخروج إلى الجمهور ومخاطبته من خلال عروض تحترمه وتخطب عقله وتقدم له المتعة فكان اختيار نص «الناس اللي تحت» لنعمان عاشور كأحد عروض الريبورتوار للمخرج عبد المنعم مديولى، إلا أن وفاة الفنان عبد المنعم مديولى عطلت الظهور الجديد.

وخلال أواخر عام 2007 بدأت الحركة تعود مرة أخرى بانتخاب هشام جمعة رئيساً، الأمر الذى جعله يطرح خطة طموحة لتفعيل نشاط الفرقة ووضع خطة لتقديم أعمال من الريبورتوار وأعمال أخرى لمخرجين جدد. ومن هذه الأعمال «الجنس اللطيف» إخراج محمود الألفى، «ماهى مراتى» تأليف أنور ملك قزمان، وإخراج سعد أردش، «زقاق المدق» إعداد أمينة الصاوى، وإخراج حسين جمعة، «مراتى نمره» لأنور قزمان، وإخراج سناء شافع، «الأرض الشائرة» إخراج هشام عطوة، «الناس اللي تحت» تأليف نعمان عاشور، وإخراج هشام جمعة.

ومن خلال هذه العروض يسعى مجلس إدارة الفرقة إلى تأكيد أهدافها التى وضعها المؤسسون الأوائل، بتهيئة المجال لخريجي معهد الفنون المسرحية والكليات الفنية لإثبات مواهبهم، والعمل على رفع مستوى المسرح المصرى، وإحياء التراث المسرحي وتدعيم النهضة الاجتماعية الحديثة.

محمد زعيمة



هشام جمعة



الخروج إلى الجمهور  
ومخاطبته  
أحد مهام الفرقة



هشام عطوة



خطة طموحة  
لتفعيل  
نشاط الفرقة



سعد أردش



تأكيد أهداف المؤسسين  
وتهيئة المجال لخريجي  
الفنون المسرحية

وذلك فى أعقاب نكسة يونيه. ونظراً للحالة التى تشهدها الساحة الفنية المسرحية وصعوبة ظهور

فى محاولة للخروج بالمسرح من دائرة مشاكل الإنتاج فى مسرح الدولة وبعيداً عن نظرة المسرح الخاص للربح تآتى محاولة إحياء فرقة المسرح الحر التى بدأت مؤخراً بقيادة فنية شابة يقودها الفنان المخرج المسرحي هشام جمعة مع كتيبة من الفنانين الشباب هم أعضاء الفرقة فى ثوبها الجديد وهم: صلاح بركات، خالد النجدي، أحمد الحلوانى، حسان العري، ياسر الطويجي، عمرو عبد العزيز، حسام داغر، محمد على الدين، رجوى حامد، أمينة عز العرب، صلاح عبد العزيز، أسامة فوزى، إسلام إمام، خالد السعداوى، مصطفى عز الدين، محمد على رزق، محمود بسيونى، أمير فهمى، هدى السجيني، محيى فهمى.

هذه المجموعة تسعى إلى إعادة أمجاد فرقة المسرح الحر تلك الفرقة التى تكونت فى 30 سبتمبر 1952 والتي تعتبر أول فرقة أهلية فى مصر قامت على نظام تعاونى بطريقة الأسهم.

وكان ظهور هذه الفرقة من خلال مجموعة خريجي معهد فن التمثيل (معهد الفنون المسرحية حالياً)، فى وقت لم يكن هناك سوى المسرح القومي وفرقة المسرح الحديث كمسرحين حكوميين إلى جانب المسرح الشعبى الذى كان يتجول بعروضه فى القرى، بينما لم تكن هناك فرق أهلية أو خاصة سوى فرقة نجيب الريحاني.

وقد سعت الفرقة إلى تقديم وتدعيم النهضة الاجتماعية الحديثة عن طريق المسرح وظلت الفرقة طوال عشر سنوات تقدم أعمالها رغم عدم وجود مسرح تابع لها.

قدمت الفرقة عدداً من المؤلفين الجدد منهم نعمان عاشور، رشاد رشدى، أنور ملك قزمان.

ومخرجين جدداً منهم: عبد المنعم مديولى، كمال يس، سعد أردش، على الغندور، إبراهيم سكر، صلاح منصور، أحمد سعيد.

وقد كان مجلس إدارة الفرقة مكوناً من سعد أردش رئيساً، وعبد الحفيظ التطاوى وكيلاً، وأنور محمد سكرتيراً عاماً، وركيا سليمان أميناً للصندوق، وأحمد سعيد مراقباً.

وتوقف نشاط الفرقة منذ عام 1967

ساقية الصاوى

تستعد لمهرجان

المونودراما





• إن أية قراءة جمالية للمكان سواء أكان عمارة مصنعة ضمن العلبة الإيطالية، أو طبيعياً في الفضاءات المفتوحة أو التاريخية والأثرية لا يمكن أن تتم بمعزل عن العناصر التي تساهم في حضوره ويروز الإحساس بإيقاعه في نفس المتفرج كالإضاءة والموسيقى والملابس والجسد الإنساني نفسه في إيقاعه الحركي.

## مسرحنا 5

جريدة كل المسرحيين

د. هدى وصفى أعلنت التفاصيل

# مركز الهناجر يتحدى الحصار بـ 50 ليلة عرض

مارس 2008. ومن إخراج عبير على وتأليف جماعي تقدم فرقة المسرحيات مسرحية «في حد دايس على قلبى» من 5 إلى 12 مارس القادم، ماعدا الثلاثاء 11 مارس. كما تشارك فرقة الفجر بالعرض المسرحي «طعم الصبار» للمخرجة عزة الحسيني، والتأليف لسيد فؤاد، عطية درديري، خالد عبد السميع، في الفترة من 14 إلى 20 مارس. ومن تأليف وإخراج نورا أمين تقدم فرقة لأموزيكا مسرحية «هنا السعادة» من 22 إلى 28 مارس. ويقدم المخرج محمد عبد الخالق من إعداده أيضاً مسرحية «ريتشارد × ريتشارد» لفرقة أتيليه المسرح من 30 مارس إلى 5 أبريل. وتقدم فرقة «الحركة» مسرحية «في بيتنا فأر» تأليف وإخراج سيد فؤاد الجناري من 7 إلى 13 أبريل القادم. تقدم العروض على مسرح روابط بوسط القاهرة وتبدأ في الثامنة مساءً. قالت د. هدى وصفى إنها تعكف حالياً على تشكيل لجان تنظيم المهرجان وبرنامج الأنشطة المصاحبة لفعالياته والتي تتضمن عقد عدد من الندوات واللقاءات الفكرية بمشاركة مجموعة من النقاد والفنانين.

إعادة تشغيل جاليري الهناجر واستئناف نشاطه من خلال إقامة معارض للفن التشكيلي بشكل مؤقت حتى الانتهاء من مرحلة تكليف شركة مقاولات أخرى بالعمل في المركز. يذكر أن الهناجر عقد مساء الثلاثاء الماضي مؤتمراً صحفياً موسعاً لإعلان تفاصيل مشروع مهرجان الفرق المسرحية المستقلة بحضور أعضائها وعدد من النجوم والفنانين والنقاد الداعمين للدور الذي يلعبه مركز الهناجر للفنون في المسرح المصري. وكان على رأس الحضور: سميحة أيوب، محمود حميدة، رغدة، خالد صالح، بوسي، خالد الصاوي، عايدة عبد العزيز، توفيق عبد الحميد، سوسن بدر، دلال عبد العزيز، محسن حلمي، سمير العصفوري، سامح مهران، لويس جريس، د. أحمد سخسوخ، عبد الرازق حسين، عايدة علام، حسن عطية، أبو العلا سلاموني، حسن سعد، مؤمن خليفة، عاطف النمر وآخرون. وخلال ليالي المهرجان تقدم العروض التالية «أوسكار والسيدة الوردية» للكاتب إيريك إيمانويل شميت، إخراج هاني المتناوي، لفرقة جمعية الدراسات والتدريب في الفترة من 18 إلى 24 فبراير القادم. أما فرقة القافلة فتقدم من إخراج عفت يحيى وتأليف ساتروبي مسرحية «الحياكة» في الفترة من 26 فبراير إلى 3



خالد صالح



بوسي



د. هدى وصفى

## طباعة نصوص العروض وتوزيعها خلال أحداث المهرجان

## عمليات التطوير وإعادة البناء لن تمنعنا من ممارسة النشاط

وقيام الشركة المكلفة بالعمل في المشروع بسحب معداتها الأسبوع الماضي، وهو ما أصاب طاقم عمل الهناجر بالإحباط. وفي السياق نفسه تحاول د. هدى حالياً

انتهت د. هدى وصفى مدير مركز الهناجر للفنون من وضع برنامج لعروض الفرق المسرحية المستقلة تستمر فعاليتها ثلاثة أشهر كاملة تبدأ 18 فبراير الجاري حتى 13 أبريل القادم، بمشاركة ثمانية فرق مسرحية من أقدم الفرق الحرة التي بدأت عام 1990 وتعاونت مع الهناجر وهي فرق «الحركة»، أتيليه المسرح، القافلة، المسرحيات، الضوء، الفجر، لأموزيكا، جمعية الدراسات والتدريب».

د. هدى وصفى قالت إن عروض هذه التظاهرة تتضمن خمسين ليلة عرض وسيتم خلالها تقديم عروض جديدة تعتمد على نصوص تقدم للمرة الأولى بالمسرح المصري وجاري الآن طباعتها لتوزيعها خلال الحدث.

أشارت د. هدى وصفى إلى أن الأزمة التي يعاني منها مركز الهناجر حالياً ووقوعه تحت أسر عمليات التطوير وإعادة البناء والتحديث لم تمنعها من ممارسة نشاط المركز دون توقف وأكدت استمرار عمل الهناجر الذي شارك بثلاثة عروض في المهرجان التجريبي الأخير، بجانب عرض مسرحية «النوبة دوت كوم» لمدة أسبوع كامل بمسرح مركز الإبداع الفني بالإسكندرية وهو من إنتاج الهناجر وإخراج ناصر عبد المنعم.

د. هدى أبدت استياءها بسبب توقف العمل بمشروع تطوير الهناجر الذي يشرف عليه صندوق التنمية الثقافية،

عادل حسان



٠٩٠٠٩٨٩٨

## عروض البيت الفني للمسرح ٢٠٠٨

وزارة الثقافة

مسرح القاهرة للعرائس ت/ ٢٥٩١٠٩٥٤

فيلسوف

أوبريت

شوقي حجاب

المسرح القومي يقدم

علي مسرح ميامي بجوار سينما ميامي

٩ مساءً ت/ ٢٥٧٤٥٦٥١

يحيى الفخراني الملك لير للسانة

أشرف عبد الغفور

عهدي صادق

وسلوي محمد علي

محمود البنا

حسام الشربيني

شام الشربيني

سيد رؤوف

أمجد زكريا

مروعة عبد المنعم

الجمعة والاحد ماتنيه ٧.٣٠م

المسرح القومي يقدم

علي المسرح القومي بالهنية

٩ مساءً ت/ ٢٥٩١٧٧٨٢

ل: لينين الرملي

عصام السيد

نكي .. في الوزارة!

ديكور: حازم شبل

موسيقى: عماد الرشدان

مرايس: نغمه عجمي

إضاءة: ياسر السيد

عاصم الدويان

منور منور

صفوت بنار

علي مسرح السلام شارع القصر العيني

٩ مساءً ت/ ٢٧٩٥٢٤٨٤

يهامة بيضا

إخراج: جمال يحيى

كتبتها: حيدر الغزير

مخرجها: محمد صابر

أداء الممثلين: جمال الغزير، محمد صابر، أحمد سعيد

مسرح كورنيش يقدم

٩ مساءً ت/ ٢٥٧٤٥٦٥١

فيلسوف

إخراج: أحمد خليل

كتبتها: حيدر الغزير

مخرجها: محمد صابر

أداء الممثلين: جمال الغزير، محمد صابر، أحمد سعيد

● قال تشيخوف: خشبة المسرح تتطلب شرطية معينة، فأنتم لا تملكون حائطاً رابعاً. عدا عن ذلك فإن خشبة المسرح فن، وهي تعكس خلاصة الحياة. لا ضرورة لإدخال أشياء زائدة على خشبة المسرح.



## بمشاركة 10 عروض مسرحية انطلاق فعاليات مهرجان الرابع للمسرح السعودي

المهرجان يشهد عروض مسرحية بجانب عدد من الندوات، كما سيتم تكريم أبرز الفنانين السعوديين الذين خدموا حركة المسرح السعودي. جاري الآن تدشين موقع للمهرجان على شبكة الإنترنت، كما تبنت وزارة الثقافة والإعلام، ممثلة في وكالة الوزارة للشؤون الثقافية، المهرجان تحت رعاية وكيل وزارة الثقافة للشؤون الثقافية د. عبد العزيز السبيل.

انتهت لجنة مهرجان المسرح السعودي من إعداد الترتيبات النهائية للدورة الرابعة للمهرجان الذي تبدأ فعالياته نهاية مارس القادم في مدينة الرياض. نايف البقمي «منسق المهرجان ورئيس اللجنة الإعلامية» قال: إن هناك إجراءات تتم الآن لتشكيل إدارة دائمة للمهرجان في جمعية المسرحيين، كما تم تشكيل لجنة مكونة من مدير المهرجان أحمد الهزيل ورئيس اللجنة الفنية رجاء العتيبي، ورئيس لجنة العلاقات العامة عبد الله اليساري، ورئيس اللجنة المالية عبد الله العتيبي للإشراف على تنظيم فعاليات

### عفت بركات



وعكة عابرة

## وعكة عابرة على مسرح الحمراء بدمشق

مسرحية «وعكة عابرة» للمخرج فايز فزق يتم عرضها حالياً على مسرح الحمراء بدمشق، يشارك بالتمثيل فيها عدد من خريجي المعهد العالي للفنون المسرحية، وهم: أسامة جلال، شادي مقرش، جمال سلوم، سعد الغفري، رغد مخلوف، ديانا فاعور، ميرنا زيتون، يحيى بيازي، جابر جوخدار، أناهد فياض، زينة الحلاق، نسرين فندی، محمد الأحمد. العرض يتناول أزمة أسرية بسيطة ولكنها تكشف معالم المجتمع بأكمله والأزمات التي يواجهها وتدور أحداث العرض داخل ساحة انتظار بأحد المستشفيات.

قام بتأليف موسيقى العرض أحمد الأشرم، إضاءة محمد إدلبی، تنفيذ الديكور سمير أبو عساف، غناء شادي على، سينوغرافيا فايز فزق.

## المسرح التونسي يتجاوز أزماته

بدأت وزارة الثقافة التونسية في دراسة العقبات التي تعرقل حركة المسرح التونسي تمهيدا لتجاوزها ووضع حلول لها للنهوض بقطاع المسرح أحد أهم الفنون جرأة وتحرراً في المشهد الثقافي التونسي. قال محمد عبد العزيز بن عاشور «وزير الثقافة» إن دولة تونس تتميز بوجود 145 شركة إنتاج خاصة تعمل في مجال المسرح، إلا أنها تعاني من قلة الفضاءات المخصصة للتدريب والعروض.

وفي السياق نفسه اشتكى مسرحيون تونسيون من حرمانهم من الدعم المالي المخصص لإنتاج العروض المسرحية بسبب مواقفهم الجريئة والمعارضة. يذكر أن وزارة الثقافة التونسية بدأت في عقد جلسات عمل واستشارة بحضور المسرحيين من مختلف الأجيال لوضع ورقة عمل تهدف إلى الارتقاء بالمسرح. وقالت منى نور الدين أحد أشهر الوجوه المسرحية في تونس «أرجو أن يطرح المسرحيون تصوراتهم بكل نزاهة والابتعاد عن الأنا لما فيه خير المسرح» كما طالبت بإشراك الشباب في هذه الجلسات لمعرفة آراء جميع الأجيال وعدم تجاهلها.



محمد بن عاشور

## في مهرجان الوطني للمسرحيات القصيرة عاشقة نجيب محفوظ أثارت إعجاب المغاربة

خاصة عن المسرح المصري بعنوان «المسرح المصري بين الهوية والاحتراف» بمشاركة أعضاء الوفد المصري في المهرجان ويحضور أعضاء المركز الثقافي المصري بالمغرب، وأشد الحضور بجريدة «مسرحنا» أحدث إصدارات قصور الثقافة، وطالبوا بضرورة العمل على توزيع «مسرحنا» بجميع المدن المغربية، وعدم الاكتفاء بمدينة «الرباط - العاصمة» فقط. وقد لاقى العرض المسرحي المصري إعجاب وقبول جمهور المهرجان، وتم تكريم جميع المشاركين في العمل، ود. عمر دواره بصفة خاصة لجهوده في حركة مسرح الهواة بمصر والوطن العربي.

المغرب:

شادي أبو شادي



المشاركون المصريون في المهرجان

انتهت الأسبوع الماضي فعاليات المهرجان الوطني للمسرحيات القصيرة الذي أقيم بالمغرب في الفترة من 27 يناير إلى 2 فبراير الجاري على مسرح دار ثقافة محمد حجي. المهرجان أهدى هذه الدورة إلى الفنان عبد المجيد فنيش لجهوده الكبيرة في إثراء حركة المسرح المغربي. الليلة الأولى للمهرجان بدأت بتقديم 3 عروض مسرحية وتوالت عروض المهرجان التي انتهت بتقديم العرض المسرحي «الممثلة التي عشقت نجيب محفوظ» لفرقة «فرسان المسرح المصري» التابعة للجمعية المصرية لهواة المسرح، إخراج د. عمرو دواره، بطولة: انتصار، أشعار فؤاد حجاج، وديكور أحمد حمدي، الرؤية السينمائية لشادي أبو شادي. وعلى هامش المهرجان ندوة

## ذاكرة نسيان

### أبو سالم فها رام الله

مونودراما «ذاكرة النسيان» عن أعمال الشاعر محمود درويش، تم عرضها مؤخراً، من إعداد وتمثيل وإخراج فرانسوا أبو سالم على مسرح القصة بمدينة رام الله بالضفة الغربية. قال فرانسوا أبو سالم إنه اختار مقطع «حديد يعوي وحمير المعادن نشيد هذا الفجر» لتقديمه للمسرح، وذكر أن محمود درويش كتب هذا النص الشعري تجسيدا للمرحلة التي عاشتها



محمود درويش

لبنان خلال فترة الاجتياح الإسرائيلي عام 1982، وهو ما يشابه نفس حالة أوضاع اللاجئين الفلسطينيين حالياً، ويدعو العرض إلى ضرورة نسيان الألم كي تستمر الحياة.

«ذاكرة النسيان» تقدم خلال هذا العام باللغة الفرنسية في فرنسا وبلجيكا بجانب عرضها في تونس وعدد من المدن الفلسطينية.

## يعقوب فها لندن

### نهاية فبراير الجارى

طالب كويتي يدعى يعقوب، يقرر السفر إلى بريطانيا لاستكمال دراسة اللغة الإنجليزية ويتعرض إلى عدد من المواقف الفكاهية، هذه الأحداث هي موضوع العرض المسرحي «يعقوب في لندن» الذي يستعد مركز خدمة المجتمع والتعليم المستمر في جامعة الكويت، لتقديمه باللغة الإنجليزية.

المسرحية فكرة د. أحمد المنبسي، وتأليف وإخراج د. عباس الشمري، وتبدأ عروضها نهاية فبراير الجاري برعاية د. عبد

الله الفهد «مدير جامعة الكويت»، ويحضور مجموعة من الشخصيات الأكاديمية وسفراء الدول المجاورة للكويت، وذلك ضمن احتفالات العيد الوطني للكويت.

يذكر أن طلبة وطالبات برامج اللغة الإنجليزية بمركز خدمة المجتمع والتعليم سيقومون بأدوار الممثلين في العرض وهي المشاركة الأولى لهم في مجال التمثيل.



عباس الشمري

## برعاية د. سلطان القاسمي

### مسابقة للتأليف المسرحي لأبناء الإمارات

التي يستدعيها البناء الدرامي لطبيعة العمل المسرحي. وألا يقل النص المسرحي عن ثلاثة فصول أو خمسين صفحة حسب نوعية الكتابة الدرامية. وأن يكون النص المسرحي مستوفياً لشروط الإنتاج في الدولة (مراعاة العادات والتقاليد والأخلاق والأعراف)، مع ضرورة أن تكون النصوص المسرحية جديدة وغير مشاركة في مسابقات مماثلة وغير منشورة في الصحف والمجلات المحلية أو العربية. تعلن نتائج المسابقة في كل دورة جديدة من دورات أيام الشارقة المسرحية، تشكل الجهة المنظمة لجنة تحكيم متخصصة من ثلاثة إلى خمسة أفراد في كل دورة.

فكرة المسرحية تدور حول مجموعة كشفية ترحل لاكتشاف الغابة بصحبة القائد ميمون، تتعرض المجموعة لسرقة طعامها بسبب إهمال حارس المخيم فتبدأ في البحث عن السارق لتجده رجلاً بداًياً يعيش في الغابة وتحاول المجموعة اصطحاب الرجل معها إلى المدينة لكنه يعود للغابة لأنها مسكنه ووطنه الذي لا يرضى لها بديلاً.



سلطان القاسمي

من تأليف وإخراج فهد الحارثي قدمت الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون بالطائف الأسبوع الماضي مسرحية الأطفال «رحلة الكشاف ميمون» والتي تم إنتاجها من خلال ورشة عمل وسبق لها المشاركة في عدة مهرجانات بتونس، منها مهرجانات نيابوليس الدولي لمسرح الطفل ومهرجان أيام فنون الطفل بصفافس وملتي أيام الشتاء للطفل بتونس أيضاً.

دائرة الثقافة والإعلام بالشارقة قررت تنظيم مسابقة سنوية في التأليف المسرحي لأبناء الإمارات برعاية الشيخ د. سلطان بن محمد القاسمي «عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة»، الذي يرضى المسرح والمسرحيين في الإمارات ويشترك في تطويره.

المسابقة خاصة بأبناء الدولة من الجنسين ممن تزيد أعمارهم على إحدى وعشرين سنة (نصوص مسرحية للكبار) يشارك المتسابق بنص مسرحي واحد أو أكثر. يفضل أن يعالج موضوع النص المسرحي البيئة والتراث والتاريخ المحلي والشأن الاجتماعي. وينبغي أن تكون لغة الكتابة هي اللغة العربية الفصحى، إلا للحالات

## رطة

### الكشاف ميمون





• يقول بريخت «إن مؤثر التغريب ينشأ وقتما يتم استحضار شيء للفهم، ووقتما يثير هذا الشيء الانتباه بتحويله من شيء عادي ومعروف وموجود بشكل مباشر إلى شكل خاص وأخاذ وغير متوقع».

## 7 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

قدمها على زملائها في التحية رغم أنها أحدث منهم

# حسين فهمي يتحدى تقاليد القومى من أجل زوجته

ولست بحاجة لأعمال جديدة، وأصر شريف على بقائى ووعد بتعويضى بوضع صورة لى على مدخل المسرح مع وعد للزميلين رشدى الشامى ويوسف إسماعيل بتصحيح أوضاعهما مع بداية العرض وتعديل كل ما تم تغييره فى إعلانات الجرائد والشوارع. لكن شيئاً من هذا لم يحدث مما دفعنى للاتصال بـ د. أشرف زكى الذى كان وقتها فى طريقه لدبى وأبلغنى أنه سيتصل بشريف عبد اللطيف ليضع صورتي على مدخل المسرح، ووضع شريف صورتي فوق الجزء المخصص للتبول على سور المسرح القومى! رغم ذلك لم أهتم ورضخت فى النهاية رغبة فى افتتاح العرض فى توقيتته.

ولم أهنأ بهذه الصورة طويلاً، فحين انحاز حسين فهمي لموقف زوجته وأصر على ترتيب التحية كما يريد هو، ذهبت لأشكوه لشريف عبد اللطيف ففاجأنى الأخير بقوله إن حسين فهمي طلب إزالة صورتي من على مدخل المسرح بدعوى أنه نجم العرض وهو وحده من تعلق صورته على مدخل المسرح. وكان له ما أراد.

شريف عبد اللطيف بنفى واقعة رفع صورة سامى مغاورى ويؤكد أن صورته موجودة ضمن الأفيش وقد حاولت الإدارة ترضيته بوضع صورة له على يمين المسرح ولكن بسبب الرياح الشديدة التى تعرضت لها البلاد سقطت الصورة لأن المكان غير محكم أو مهيباً لتعليق أى صورة به.

بينما يعلق الفنان يوسف إسماعيل مبتسماً: أنا لست مع رفع الصورة، وإن كانت اللائمة تلقى على الرياح الشديدة التى ضربت البلاد فقد مضت لحال سبيلها ونحن فى انتظار عودة الصورة. رشدى الشامى يقول: الفنان حسين فهمي كان برنساً حقاً، لكنى حقيقة لا أفهم ماذا حدث للرجل فى هذه الرواية، لقد تغير تماماً، لقد كدت أشك أن إدخال لقاء سويدان للتحية فى هذا الترتيب تم يعلم عصام السيد، لاعتقادي أن حسين فهمي لا يمكن أن يتخطى المخرج وهو البرنس الذى لا يخطو خطوة واحدة دون حساب.

لكنى لست متفائلاً بما يحدث، فإن كان حسين فهمي بأخلاقه ويحجمه يفعل ذلك فماذا لو جاء نجم غيره دونه خلقاً وحجماً ماذا سيفعل معنا؟ خصوصاً ونحن نرى كلاً من مدير القومى ورئيس الهيئة خائفين على العرض متهيئين من انسحاب بطله لذا لا يريدان مراجعة النجم، وفؤاد حداد قال الخوف ملك الإحساس، ولكن فى النهاية هناك عقد يربط بين الفنان والمسرح فلماذا الخوف. ويدافع شريف عبد اللطيف عن تصريح حسين فهمي قائلًا: قرأت تصريحات الفنان حسين فهمي وعلينا حباً فى العمل ألا نأخذ جملة من حوارته ونترك أخرى. وذلك على طريقة «لا تقرىبوا الصلاة».

إلى أين من هنا؟  
والآن بعد عرض هذه المشكلة من كل جوانبها ترى كيف الخروج منها؟  
سامى مغاورى يقول: لا يصح إلا الصحيح، لا بد أن تعود صورتي للمكان الذى اختاره رئيس البيت الفنى للمسرح، ولا بد أن تعود التحية كما كانت، وعلى جميع العاملين بالعرض من أكبر فنان إلى أصغر عامل أن يتيحوا الفرصة لزملائهم كى يبدعوا.

تحقيق:

محمد عبدالقادر



حسين فهمي وسامى مغاورى

تعديل القواعد والأعراف التى استقرت طالباً معاملته بمثل ما عومل به النجم حسين فهمي. لذا أرى أن تدخل الوزير لا بد منه لأن المسرح القومى لا يجد الآن من يدافع عنه. ودخول ممثل الآن للتحية فى غير ترتيبه معناه أن الغد سيشهد دخول ممثل للعرض فى غير توقيت دخوله!

الفنان يوسف إسماعيل أحد أبطال العرض سامى مغاورى فنان كبير وله قيمته المسرحية والفنية وبالتالي له دور كبير فى الحركة المسرحية والفنية وهضم حقه بهذه الصورة لا يليق. شريف عبد اللطيف مدير المسرح القومى وما قام به المخرج عصام السيد من تصميم لشكل التحية كان فى غياب الزميلة لقاء سويدان، وحين سئلت عن رأيها لم تبد اعتراضاً وحيث فى اليوم الأول. إلا أنها أصيبت بإرهاق فى اليوم الثانى فلم تخرج للتحية واستمر عدم خروجها فأصبح هناك إحساس بغبن وقع عليها!

ولالأفيش أيضاً قصة

يقول الفنان سامى مغاورى: مشكلة التحية لم تكن الأولى، قبلها تدخلت الأخت لقاء سويدان أيضاً فى ترتيب الصور على الأفيش لتضع صورتها قبلنا، إذ كان ترتيب الصور على الأفيش يبدأ بحسين فهمي ثم هالة فاخر ثم عمر الحريري ثم شعبان حسين ثم سامى مغاورى فلقاء سويدان، إلا أننا فى أحد أيام البروفات فوجئنا بدخول لقاء للمسرح نائبة بشدة لوضع صورتها بعد صورتي، وأمام الجميع هددت بتقديم استقالتها من المسرح اعتراضاً على ما أسمته بوضع صورتها فى غير موضعها الطبيعى! وتمت الاستجابة لها بأسرع مما فكرنا قبل انصرافنا من تلك البروفة كانت الأفيشات كلها قد رفعت وفى اليوم التالى مباشرة عادت الأفيشات ثانية بعد التعديل الذى طلبته، وقد تم ذلك بموافقة رئيس البيت الفنى للمسرح د. أشرف زكى ومدير المسرح القومى شريف عبد اللطيف.

يومها أبلغت شريف باعتراضى وقلت له: من الممكن أن انسحب فرصيدي من الأعمال يكفينى خاصة وهذا العمل رقم 72 لى.

الأخت لقاء سويدان فنان ثالث ورغم ذلك تجاوزتنا جميعاً سواء فى التحية أو فى وضع صورته على الأفيش.



### مشكلة التحية

سامى مغاورى يتحدث عن المشكلة التى ثارت بسبب التحية قائلاً: قبل الافتتاح فوجئنا بعدم حضور لقاء سويدان البروفة الجنرال والتى صمم فيها الفنان عصام السيد التحية، وذلك بأن يدخل الفنان حسين فهمي أولاً ثم يقدم لقاء سويدان، ثم يدخل سامى مغاورى ثم شعبان حسين ثم هالة فاخر ثم عمر الحريري، وأعدنا التحية ليلتها ثلاث مرات. لكن لقاء حين جاءت ليلة الافتتاح وأبلغت بتلك التحية رفضتها وأصرت على الدخول فى ترتيب آخر يسبق بعض النجوم الكبار وعولج الأمر بأن جوملت بشكل ما على أساس أنها بنت، إلا أنها فى الليلة الثانية امتنعت عن دخول التحية، واعترضت ثانية على الترتيب.

يوصل مغاورى: ما حدث بعد سبعة أيام من العرض كان غريباً، فبعد أن قدمت تحيتى ليلتها وكذا شعبان حسين وهمت الفنانة هالة فاخر بتقديم التحية. فوجئنا بالنجم حسين فهمي يذهب للكواليس ليأتى بها ويقدمها على خشبة المسرح هكذا دون استئذان المخرج وبشكل فردي.

فى اليوم التالى كلمت مدير المسرح القومى شريف عبد اللطيف لألثفت نظره لهذا التصرف الشاذ وذكرته أنها لم تكن معروفة أيام «أهلا يا بكوات» وقبل زواجها من الفنان حسين فهمي، وطلب شريف من المخرج عصام السيد تعديل التحية كى ترضى جميع الأطراف ولكنها رفضت التحية الجديدة أيضاً.. وشاركها الرفض هذه المرة زوجها النجم حسين فهمي وقال: لقاء ستدخل فى هذا الترتيب وأنا من أعدد الذى يدخل قبل أو بعد، وذلك فى الجلسة التى عقدت بمكتب مدير المسرح القومى وحضور الجميع.

الفنان رشدى الشامى أحد أبطال العرض يقول: خطورة ما حدث أن النجم حسين فهمي أوجد سابقة فى المسرح القومى لو تم التفاوض عنها ومررت دون وقفة سيطلب بها كل نجم يأتى بعد ذلك، وهو أن يتدخل فى

كان الحسين ثائراً ضد الظلم والتسلط، وليس ضد الحق والعدل. كما كان سقوطه شهيداً لمبدأ آمن به ودافع عنه ولم يسقط صريع الحب ولوعته.

لكن ثورة الحسين الآن تغيرت وميدوه الذى حارب من أجله أيضاً تبدل.

كذا كانت مسرحية الحسين ثائراً وشهيداً معركة شرسة خاضها رجال من طراز كرم مطاوع وعبد الله غيث الذى عاش حياته يحلم بتجسيد دور الحسين، ولكن دعاوى الأصولية وقفت بالمرصاد فتصدى لها النجمان الكبيران واضطر بعد صدور قرار المنع إلى إعادة البروفات الجنرال عدة مرات بحضور الجماهير وبذلك تم العرض رغم سلطة المنع. مثل هذه القضايا لم تعد تشغل نجومنا الآن، لقد تغيرت قضاياهم فصارت كيف يحشرون زوجاتهم فى المقدمة، أمام فنانيين أفنوا سنوات عمرهم على خشبة المسرح بما يزيد عن عدد سنوات عمر الزوجة. حتى لو اضطروا لدخول الكواليس لاجتذاب الزوجة المتمنجة لتؤدى التحية فى ترتيب يلزمها لبلوغه سنوات طويلة إذا امتلكت المهوبة ووفرة الجهد.

وإذا تقدمت على زملائها فى ترتيب التحية فلا بد من تعديل أفيشات العرض أيضاً ليتساوى الترتيب فى الحاليتين.

ولا يكتفى النجم بذلك بل يطلب - أو يأمر - أن ترفع صور زملائه من على سور المسرح وحين يعترضون يوجه لهم تحذيراً من خلال جوارى بإحدى المجلات بأن هذا قراره وتلك سلطانه ومن لا يعجبه فليرحل.

ليست هذه مسرحية عبثية من نسج الخيال ولكنها قصة حقيقية تدور فى كواليس عرض «ذكى فى الوزارة» الذى يعرض الآن على خشبة المسرح القومى بطولة النجم حسين فهمي ونخبة من نجوم المسرح إضافة لزوجته النجم لقاء سويدان.

والمؤسف أن هذه الممارسات لم تأت من القاعدة حيث الخبرة ضئيلة وهج الشهرة له سكرته لكنها جاءت من القمة، ومن نجوم تخطوا مرحلة المراهقة النجومية منذ زمن طويل.

زملاء النجم الكبير حسين فهمي مذهولون مما حدث، يتساءلون: هل هذا هو النجم مقدم برنامج «بين الناس».

أحد زملاء النجم صرخ قائلاً: مصيبة أن تصدر هذه التصرفات من نجم بحجم وأخلاق حسين فهمي، فماذا لو جاءنا نجم أقل منه حجماً «وأخلاقاً» ماذا سيفعل معنا! الفنان القدير سامى مغاورى تقدم بعدة شكاوى ضد ما أسماه افتتاحات الفنانة لقاء سويدان على حقوق زملائها فى أعراف التحية وترتيب الأفيش لكنه حتى الآن لم يلق أى ردود مقنعة، وهذا التحقيق يحاول استطلاع آراء بعض نجوم العرض وكذا إدارة المسرح القومى. على الرغم من منع الأخيرة الإدلاء بأية أحاديث صحفية ولا ندري لماذا تمنع أى إدارة تدفق المعلومات وبالتالي حرمان القارئ من معرفة الحقيقة.



### أعراف التحية

يتحدث الفنان القدير سامى مغاورى عن أعراف التحية قائلاً: التحية تحكمها عدة أشياء منها الأقدمية والخبرة المسرحية والنجومية وحجم الاسم فى السوق ومساحة الدور وحجمه فى العمل المقدم، لكن المسرح القومى أرسى تقليداً قديماً مؤداه أن الأقدمية لها اعتبارات خاصة لتلازمها مع الخبرة وهذا أمر استقر منذ سنوات.

وبالنسبة للممثلين فى عرض «ذكى فى الوزارة» فانا فنان قدير ويوسف إسماعيل فنان ممتاز وكل من: رشدى الشامى وسولوى عثمان ومحمد رضوان، فنان أول، بينما

• هذا الخروج بالمكان والزمان من الحتمية إلى النسبية يراه الطليعيون ضرورياً في بحثهم الدائب عن الحقيقة الإنسانية. أضف إلى ذلك أنهم يؤمنون بأنه ليس ثمة حقيقة مطلقة، وهذا الأمر يطال المكان والزمان معاً.



تستضيفهم لتقديم محاضرات لخلق وعى مسرحي وثقافي، أما الآن فغاب عن مسرح الثقافة المخرج الدارس القائد إلا القليل.

❖ ما أسباب غياب المخرج الدارس وظهور غيره في رأيكم؟

- هناك أسباب كثيرة، جعلت المخرج الأكاديمي الدارس يحجم عن العمل مع الثقافة الجماهيرية منها ضعف الأجور وكذلك المعاناة مع الإدارات الجديدة غير المؤمنة بالمسرح إضافة إلى مشاكل الإقامة التي تضع المخرج في مواقف صعبة ويتحمل أعباء غير آدمية ومواقف صعبة تفوق طاقته سواء مادية أم حياتية.

من هنا كان البحث عن حلول بديلة وكان ذلك في أثناء فترة إدارتي لمسرح الأقاليم التي استمرت نحو عشر سنوات حيث قمت بتبني فكرة اعتماد المخرج المحلي وتشجيعه خاصة الموهوبين غير الدارسين، إلا أن الوضع ترهل أيضاً بعد فترة وأصبح المخرج المحلي محارباً شرساً لأي مخرج قادم ليس الجميع ولكن أغلبهم وأصبحت الفرق تشكو من سطوة المخرج المحلي... وتركت مسرح الأقاليم ولا أعرف ما وصلت إليه المشكلة الآن.

❖ هناك اتهام بأن فكرة الاعتمادات كان باباً تسلسل منه من لا يملكون أدوات الإخراج؟

- إلى أن تركت موقعي في الثقافة الجماهيرية أعتقد أن نسبة المتسللين كانت قليلة، لكني علمت من بعض فناني الأقاليم الذين مازالوا على اتصال بي أن الوضع صعب والحال أصبح يشبه الكارثة.

❖ ماذا عن الحركة النقابية؟

- في السابق كان هناك نقاد مؤمنون بالمشروع ومخلصون لعملهم منهم الراحلين فؤاد دواره، وأحمد عبد الحميد، ومنهم من هو على قيد الحياة مثل رجاء النقاش، وفوزية مهران، سناء فتح الله.. وغيرهم، وأرجو من الدكتور نوار تكريمهم، أما الآن فهناك أزمة نقاد فبعد محرقة بنى سويف التي وقعت بسبب جهل المتسللين إلى المسرح فقد الكثيرون من خيرة النقاد الموهوبين المؤمنين مثل أحمد عبد الحميد، محسن مصيلحي، مدحت أبو بكر، نزار سمك، بهائي الميرغني، حسن عبده، صالح سعد.. وغيرهم، وكانوا يملأون صفحات الجرائد والمجلات بمقالاتهم ونقدتهم.. وفقدنا قبلهم نبيل بدران، ودواره، فأصبحنا بلا ظهر نقدي ويكتب عنا قليل ممن بقى على قيد الحياة، وكان الله في عون فناني المسرح على مستوى الوطن فأعمال القومى سرية وأعمال فرق الأقاليم أكثر سرية.

❖ ماذا ترى من مستقبل الحركة المسرحية في الثقافة الجماهيرية؟

- الجمهور موجود لكنه يحتاج إلى بنية تحتية تحترم آدميته من أماكن عرض وإدارات تحترمه. وفناني المسرح في الأقاليم موجود ومحارب ومستعد للعمل تحت أقصى الظروف لكن مع مخرج يتعلم منه فن المسرح وفن الحياة وأن يكون قدوة بعيداً عن الاستزاق.

وفي النهاية يجب على الدكتور نوار أن يوفر لفرق الأقاليم مخرجين كباراً حتى نعيد لهذه الحركة شموخاً فقد واحتراماً زال، فهناك بعض المخرجين الجادين داخل الحركة لكنهم يحتاجون إلى منافسين أكبر لاستنزاف مواهبهم وتقديم أفضل ما عندهم.

حاوره: محمد زعيمه

رؤوف الأسيوطي فنان مبدع له إسهاماته العديدة في المسرح المصري عموماً قدم أعمالاً عديدة على خشبته ومنها «من يطلق النار» على مسرح الغد من تأليف رجب سليم الكاتب المسرحي البورسعيدى، إضافة إلى إسهاماته في مسرح الثقافة الجماهيرية ومنها «الزوبعة، شفيقة ومتولى، منين أجيبي ناس». وطوال رحلة طويلة كان لرؤوف الأسيوطي دور في هذا المسرح الذي كان مسئولاً عنه لفترة تجاوزت السنوات الثماني، حيث كان مديراً لإدارة المسرح في الثقافة الجماهيرية. من هنا كان اللقاء معه لنحاوره.

المخرج رؤوف الأسيوطي

## الوضع الحالي يشبه الكارثة



رؤوف الأسيوطي

بالعمل الثقافي ودوره في رفعة الوطن. ❖ ماذا عن الفنانين في حركة مسرح الثقافة الجماهيرية؟ - الفنان في الثقافة الجماهيرية موجود لكنه يحتاج أيضاً للقائد الفنان، ففى البدايات كان الاعتماد على كبار المخرجين أمثال: كرم مطاوع، عبد الرحيم الزرقاني، كمال عيد، سعد أردش، سمير العصفوري.. وغيرهم، وكل هؤلاء العظام لهم أعمال في فرق كثيرة وأثروا الحركة المسرحية، ثم جاء جيل من خريجي معهد الفنون المسرحية وكلف بالعمل في فرق الأقاليم منهم حافظ أحمد حافظ، رؤوف الأسيوطي، محمد سالم، حسين جودة، أحمد عطية، حسن السبكي، هاني مطاوع، هناء عبد الفتاح.. وغيرهم إلى جانب المخرجين الشباب من هيئة المسرح: عبد الغفار عودة، ماهر عبد الحميد، فهمى الخولى، جميل برسوم، حسنى بشارة.. وغيرهم، وكان لهذه الدفعة من الدارسين أثر في تأكيد الحركة المسرحية وأفرغ هؤلاء كل ما تعلموه في أزهي فترات المسرح على أيدي الأساتذة القادمين من بعثاتهم وقدموا بالفعل خلاصة فنههم وشبابهم الفني في مسرح الأقاليم. حتى إن الفرق كانت

سعد الدين وهبة في جولة مفاجئة في أحد بيوت الثقافة فوجد مدير الموقع يربى دواجن وأرانب داخل بيت الثقافة ولا يفتح المكتبة وهذا أضعف الإيمان ولكم أن تتصوروا ما فعله به، ومع ذلك فهناك من المؤمنين بالعمل الثقافي والمسرح في مواقع كثيرة بل هناك من يدفع بسبب إلحاح فناني هذه المواقع لتقديم حركة رائعة مثل فرقة بنى مزار التي تعرض متسولة بعد قرار تأمين المسارح وإغلاق مسرحهم المتواضع أصلاً.. لكن إصرار الفنانين هو الذي يقود المكان.

❖ إذن المشكلة الإدارية قديمة؟

- نعم هي قديمة ولكن الفارق في العقاب فقديمًا كان العقاب رادعاً فكان عدد المهملين قليلاً، أما الآن فالله أعلم. ❖ لقد شاهدت بنفسى الدكتور نوار يزور موقعاً لتقصر الثقافة فوجد أن قاعاته شغلها الإداريون فقرر إخلاءهم للمبنى وقصره على المبدعين لممارسة الأنشطة؟ - أعتقد أن الدكتور نوار من جيلي جيل محاربى أكتوبر وأنه عاش فترة ازدهار الثقافة في مصر وله نفس التوجه ولكنه ورث تركة ثقيلة تحتاج لوقت وجهد بالعين فهو يحتاج لقيادات حقيقية مؤمنة

مسرح الثقافة قام كمشروع ثقافى اجتماعى فنى



البنية التحتية انهارت بعد استيلاء العمالة الزائدة على غرف الممثلين والفنيين



من يقودون الحركة قليلو الثقافة وقليلو الخبرة



القادة يتم بمسابقات ودورات تدريبية يشرف عليها سعد الدين وهبة بنفسه ويربهم في مركز إعداد الرواد ويشترط أن يكون هؤلاء على مستوى عال من الثقافة، أصبح من يقود هذه الحركة الثقافية المسرحية رجالا يفتقدون خبرة الإدارة وقلة الثقافة عدداً القليل جداً منهم، وقد أثر ذلك بالطبع على الحركة المسرحية، وأذكر للتاريخ من يقود هذه القصور في الستينيات وأوائل السبعينيات يعقوب الشارونى (بنى سويف) هبة عنایت (أسيوط) على سالم (أسوان) محمود دياب (إسكندرية) عز الدين نجيب (كفر الشيخ) ولنقارن ذلك والمديريات أى قدرات فنية أو ثقافية يمتلكونها؟

❖ إذن أنت ترى أن هناك مشكلة أولية في المديرين في المواقع؟

- سيدى الفاضل فاقد الشيء لا يعطيه من لم يقرأ كتاباً أو لم يحضر عرضاً مسرحياً في حياته وليس له أذن موسيقية، وليس لديه قدر من الثقافة حتى ولو من قراءة الجرائد اليومية.. كيف يقود موقعاً ثقافياً. أذكر أنه في منتصف السبعينيات ذهب

❖ ما هي الأسس التي قام عليها مسرح الثقافة الجماهيرية وكيف تحققت؟ - الحقيقة أن ذلك يعود بنا إلى فكرة المسرح في الأقاليم، وهى الفكرة التي تبناها الدكتور على الراعى حيث بدأت بسبع فرق في الأقاليم وكانت هذه الفرق تابعة لهيئة المسرح، وعندما نشأت الثقافة الجماهيرية كإدارة بإشراف سعد كامل انتقلت تبعية الفرق السبع إليها، وبدأ في تكوين فكرة قصوره الثقافة على غرار المعسكر الاشتراكي، من هنا كان الاهتمام بالبنية التحتية كأساس يقوم عليه مسرح الثقافة فكان الاهتمام بوجود مسرح ضخم يضم قاعة مسرح وقاعة عرض فنون تشكيلية وقاعات لأنشطة مختلفة، وكان أساس المبنى أو القصر هو المسرح المجهز ومن هذه المسارح نذكر مسارح فى الصعيد مثل بنى سويف، وأسيوط، ومسارح أخرى فى الوجه البحرى، وقد كان ذلك أكبر مشروع ثقافى فى مصر، وتم تجهيزه بالكوادر فاستعان بأكاديمية الفنون، وأصدر الدكتور ثروت عكاشة قراراً بأن يعمل أوائل الخريجين من الأكاديمية فى هذا المشروع وكانت هناك مكافآت لهؤلاء تتضمن بعثات للخارج أيضاً، كما استعانت هذه القصور بالفنيين، وقامت بتدريبهم حتى أصبح هناك فنيون على مستوى عال، وأصبحت هذه المسارح متميزة حتى أن الفنانين فى فرق الأقاليم كادوا يقيمون فى هذه المسارح لفترتهم بها وبإمكانياتها.

لكن المشكلة أنه تم الاستيلاء على الغرف التابعة للمسرح والمخصصة للملابس والديكور والفنيين وتحويلها إلى مكاتب للعمالة الزائدة فى القصر بل كان التعدي الأكبر بوجود بوفيه على خشبة المسرح وبدأت الحرائق فى سوحاج مرتين وأسوان، وقتنا، وشبين الكوم.. فتم تدمير المسارح وانهارت البنية التحتية.

❖ لكن ما هو الدور الذى كان منوطاً لهذا المسرح القيام به؟

- كان الهدف هو زرع المسرح فى الأقاليم بين الناس فقد كان هناك هدف اجتماعى وثقافى وفنى.

❖ هل تحقق هذا الهدف؟

- كانت البداية مبشرة لكن حدثت معوقات منها انهيار البنية التحتية التي قام عليها هذا المشروع، إضافة إلى نكسة المسارح المحترقة أو الصيانة لما بقى من المسارح، وأذكر أن رئيس الوزراء بعد النكسة صرخ فى وجه وزير الثقافة: إن بناء دورة مياه أفضل من بناء بيت ثقافة، (كل واحد على قد فهمه) فغاب دور الثقافة والمسرح.

❖ لكن فى فترة التسعينيات تم تجديد المسارح فهل يعيد ذلك دور الثقافة؟

- إن الهدف والدور غائبان حتى الآن، أما عن التجديد والبناء للمسارح مثل مسارح الإسماعيلية والفيوم وتجديد مسارح الزقازيق، وقتنا فإن الهدف ليس تنشيط دور المسرح بقدر ما يرجع إلى الترويج والاستزاق، بعيداً عن المشروع الثقافي الذي قامت من أجله الثقافة الجماهيرية، وهنا يجب أن نسال عن مسرح السامر هذا المكان الجميل الذي يطل على نيل المعجزة، وكان جمهوره بالمئات بل بالألاف من القاهريين ومن أبناء الأقاليم وكان يقدم مولداً ضخماً سمي مهرجان الأقاليم سنوياً، وبعد زلزال 92 أغلق المكان وشرد أهله من الفنانين وأصبح لغزاً أن يرى خشبته الرائع والغادى وهو يسير على الرصيف ونهبت محتوياته وأصبح وقتاً لا يعلم الله هل هو وقف إسلامى أم مسيحي أم وقف حال.

❖ ماذا عن البنية التحتية فى البشر والإدارة؟

- هناك مأساة فبعد أن كان اختيار



# 3 طاقات

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



«بتلومونى ليه» المخرج  
هو المؤلف .. وهو بطل العرض!  
ص 14



مصر والنوبة «حتة واحدة»  
ولا عزاء للبايعين!!  
ص 13

9

11 من فبراير 2008

العدد 31

عرض يفتقد التماسك

«قط يحتضر» .. صياغة مجازية تبتعد

فيها المسافة بين المشبه والمشبه به



الرقص والتعبير الحركى فاعل العرض



بلاغة شكلية فى الصورة المسرحية

نص لا يعتمد  
المفهوم  
التقليدى  
المتعارف  
عليه

تقنيات  
العرض  
جاءت  
معزولة  
عن بعضها

بروز عنصر  
السرد وغياب  
عنصر  
الحوارية

هذا العرض الذى قدمته فرقة «لاموزيكا» المسرحية المستقلة، على مسرح «روابط» أداء عادل عنتر، محمد فؤاد، إيهاب مصطفى، إيفا بالستر، موسيقى رامز صبرى، تأليف وتصميم رقصات وإخراج نورا أمين.

منذ البداية نحن مع عرض لا يعتمد نصاً مسرحياً بالمفهوم التقليدى لهذا المصطلح الفنى الراسخ، فليس ثمة ثيمة درامية لها بداية ووسط ونهاية وليس ثمة شخصيات رسمت بحيث تطرح نمطاً محدداً له أبعاد إنسانية وتفاصيل ثرية أو أفق تدور حوله، ليس سوى سياق مسرف فى عموميته واتساعه، هذا السياق هو عالم القطط وأنواعها، التى تقتنى فى المنازل والأخرى التى تعيش فى الشوارع دون أحد يراعها، بهذه الفكرة العامة يدور العرض، محاولاً التماس أو خلق حالة من التوافق بين ما يحدث للقطط وما يحدث لبعض الشرائع من البشر، ثمة قطط تتمتع بوضع متميز وأخرى تفتقد الرعاية والأمان، بعضها يجد مسكناً مريحاً وحياة رغدة والبعض الآخر يسكن الشوارع حيث البرد والعنف الذى يمارس ضدها والإقصاء والنفي، بل إنها تستغل من قبل البشر الذين يفقدونها أهم ما يميزها باعتبارها حيواناً أليفاً.

هذه الأفكار يتم وضعها فى سياق فنى، لتصبح دالة على وضعية الإنسان أو للإشارة لإحدى مشكلات المجتمع، وبعد جهد يستطيع المتلقى إيجاد علاقة ما، بين هذه الثيمة وبين ما يحدث لأطفال الشوارع من تجاهل ونفي، فى صياغة مجازية، تبتعد فيها المسافة بين المشبه والمشبه به.

هذه الثيمة يطرحها العرض عبر مجموعة من الأساليب الفنية، لطرح رؤية محددة على المستوى الفنى بشكل عام والمسرحى بشكل خاص.

أول ملامح هذه الرؤية، على المستوى الدرامى أو مستوى صياغة النص، أن هذه الأفكار تطرح عبر أسلوب يحاكي أسلوب «المونودراما» بحيث تعبر كل شخصية فنية عن نفسها، عبر وظيفتها منفردة على خشبة المسرح، تخص علاقتها بعوالم القطط، وكأن الصياغة الدرامية للعرض، تتمتع أسلوباً أحادياً على مستوى الشخصيات، فمعظم مشاهد العرض، تقدم شخصية وحيدة، تنصدر خشبة المسرح، ومن ثم تصبح تقنية المونولوج هى الغالبة دون القدرة أو ربما الرغبة فى إيجاد طرف آخر يساعد على إدارة الحوار وهو ما طبع العرض بسمة غير درامية، يتصدرها السرد، دون أن يطرح نقيضه أعنى الحوارية أهم ما يميز فن المسرح.

وهذه السمة - فيما أظن - وهى بروز عنصر السرد بشكل كلى وغياب عنصر الحوارية، المسئول الأول عنها هو أسلوب الكتابة التى اعتمدها العرض، تحديداً عندما جعل كل شخصية تعبر عن نفسها منفردة، دون الاشتباك مع شخصية أخرى أو أن تتصارع شخصية مع شخصية مقابلة والسرد فى حد ذاته ليس عيباً، بل هو أسلوب فنى معترف به فى كثير من العروض المسرحية، لكنه ليس الأسلوب الوحيد، بل هو أسلوب مساعد بجانب «الديالوج» الذى يعتبر عصب الكتابة الدرامية وبرغم أن العرض يحاور بين طرائق تقنية عديدة، مثل السرد والرقص الحركى والاستعراض، إلا أن كل تقنية جاءت منعزلة عن الأخرى فلم تستطع هذه الرؤية الفنية، مزج هذه الطرائق، عبر صياغة فنية متماسكة فالمسرح هو الفن الذى يمتلك القدرة على التعبير عن مجموعة من الأفكار والمضامين والهواجس عبر تناغم مجموعة من الفنون كالكلمة والتشكيل والأداء التمثيلى، فى صياغة محكمة ومتناغمة، لا يستطيع المتلقى ردها إلى عناصرها الأولى ومن ثم فما الداعى لاستخدام أسلوب أو تقنية فنية إن كانت لا تملك القدرة على التعبير الفنى كان تتحدث إحدى شخصيات العرض بلغة أجنبية دون داع، خاصة أن الحوار لا يضيف جديداً للمتلقى وما الداعى - أيضاً - لحشو العرض بحركات راقصة فاقدة لطرح معنى أو الإيجاء بمعنى، هل هو الرغبة المحمومة لخلق نوع من البلاغة الشكلية؟ أم إضفاء طابع معين على التجربة الفنية؟!

وأخيراً إن هذه النوعية من العروض الفنية، تحمل قدراً كبيراً مما يمكن أن نصفه بالنخبوية، تسرف فى التعالى والادعاء وهى أحد الأسباب التى تجعل المتلقى يصاب بعدم التواصل معها، إن المسرح هو فن البساطة والمنطقية والوضوح والإمتاع.

عز الدين بدوى



● بعض الأماكن الأثرية كقصر الغوري في القاهرة خصصت مكاناً دائماً للعروض المسرحية. غير أن انتقاء مكان طبيعي بعيد عن المدينة قد يلبى رؤية المخرج لكنه يحتاج إلى تأمين وسائل نقل للجمهور.



المتلقي. رغم أن هذا التوجه يأتي لضعف الإمكانيات المادية التي ظهر أثرها في محاولة البعض استخدام ملابس مناسبة للشخصية وبالتالي متعددة ورغم الاجتهاد الشخصي في ذلك إلا أن الملابس لم تكن متكاملة لوجود تعدد رؤى شخصية من جهة، ومن جهة أخرى فإن الطرح الفكري لرؤية المخرج يعتمد على المعاصرة التي كانت تتطلب التجريد والاكتفاء بالملابس السوداء التي يمكن اعتبارها معاصرة وهي الملابس الأساسية لكل الشخصيات.

كذلك يأتي أسلوب الإخراج المعتمد منذ البداية على المكاشفة حيث يدخلنا المخرج من خلال جوقة تبث عن تقديم عرض فتقرر تقديم على الزبيق. إذن فمن البداية أمام عرض يتم تصنيع مشاهد أمام أعين المتفرج في نفس اللحظة دون السعي إلى إيهامه بأن ما يحدث حقيقي فالأحداث والمشاهد تقوم بدور الراوي أو السارد لأحداث وقعت في الماضي. من هنا يتطلب ذلك كشف خشبة المسرح دون أي إظلام. إلا أن المخرج جعل هناك فواصل بين المشاهد من خلال الإظلام الأمر الذي أدى إلى الإيهام وليس كسره وإلى عدم تأكيد الطرح الفكري ومخاطبة عقل المتفرج وليس وجدانه إضافة إلى وقوع الإيقاع أحياناً.

ومع ذلك نجح المخرج في تقديم ممثلين واختياراته، لهم فهم مجموعة متجانسة فيما بينهم، جاء الأداء وكأنه معزوفة موسيقية رقيقة تباري فيها الجميع.

طه خليفة في دور الزبيق إحساس مرهف ووعي بطبيعة الشخصية؛ شخصية الثوري الباحث عن الحق والعدل، الشجاع الذي لا يهاب الموت حتى أنه يدخل إلى الكليبي في عقر داره دون خوف بل ويسخر منه وقد اعتمد طه خليفة على إمكانياته الجسدية المرنة وتأكيد حركته كمبارز وكصفه زئبقية إضافة إلى تكوينات صوته مع اهتمامه بكافة تفاصيل الشخصية مثل حركات الرأس والجسد في علاقتهما باللحظة مثل لحظات التدريب ولحظات التحدي التي تظهر فيها حركة الرأس والجسد تعبيراً عن شموخ وشجاعة الشخصية ويتضح ذلك في المشاهد القوية التي تجمع مع الكليبي "أحمد لطفي" والتي يظهر فيها ذكاء المخرج في إحداث التباين بين جسدي طرفي الصراع حيث نحافة جسد طه خليفة مقابل ضخامة جسد أحمد لطفي وكذلك طبيعة صوته العريضة لتصبح مشاهدتهما من أروع مشاهد المسرحية إمتاعاً وتأكيداً فكرياً.

كذلك يأتي أداء وفاء عبد الله في دور الأم بأحاسيس مرهفة وتعبيرات وجه وصوت مميزين يحملان شموخ الأم وتحملها لقدرها المستمر فعبرت عن شخصية تجمع ما بين المرأة / الأم وبين صفات رجولة حيث صمودها وقوتها وقراراتها تجاه ابنها وعدم اهتزازها بعد مقتل زوجها.

كذلك تأتي نورا جلال بأداء بسيط وإن كان يعتمد أكثر على جمالها وإحساسها الذاتي.

أيضاً توافق أداء المجموعة وتناغمها في أداء الشعب / الجوقة إلى حد يبتعد عن الغنائية التي يمكن أن ينساقوا إليها فكان التناغم والاعتماد على الإحساس هو السمة المميزة لهم ممثلين في ياسر كامل - أحمد سمير - إبراهيم حافظ - معتز سعد - محمد رشاد - عماد رشاد - ميسا حمدان - رامي عوض - عيد الأسواني.

إنهم مجموعة متجانسة عشقت الفن وأعطته فامتعت جمهوره يقودهم مخرج دارس هو محمد لبيب خريج المعهد العالي للفنون المسرحية الذي يبشر بمخرج واعد نحتاجه كثيراً في الساحة المسرحية.

فتحية إلى مهرجان باكثير والشاعر جميل فؤاد حجاج مؤسس المهرجان وجمعية باكثير والمؤسسة العمالية بقيادة أحمد الأصور على تقديم هذا المهرجان وهذا العرض الرائد المتمتع الذي أتمنى استضافته على أحد مسارح الدولة.

محمد زعيمه



توافق أداء المجموعة هو سمة العرض

حصد جوائز مهرجان باكثير

## على الزبيق رؤية مفارقة للسائد



أسلوب الإخراج اعتمد على المكاشفة

الفرد التي مآلها السقوط وقد اعتمد المخرج على فراغ المسرح الخالي دون أي ديكورات للتغلب على تعدد المشاهد والأماكن واستخدم تقنية الإضاءة لتغيير المكان والزمان أيضاً حيث اعتمد كثيراً على فكرة الضوئية ولعل مشهد الأم مع والدها بعد مقتل زوجها وتحديد الإضاءة للمكان ببؤرة ضوئية مؤكداً على ذلك ثم انتقال البؤرة إلى مكان آخر مؤكداً على الانتقال إلى الفيوم. كذلك لحظة مرور زمن عندما يدخل الطفل ثم يحدث إظلام سريع مع عودة سريعة لنجد "عليا" قد كبر. تلك التقنية ساعدت في حل مشكلة الأماكن المتعددة والأزمات لكنها وضعت الصورة المرتبة في العرض في رهان جديد حيث الاعتماد على التشكيل وجمالياته من خلال جسد الممثل وتوزيع الممثلين على الخشبة. وقد وفق المخرج في تجاوز فراغ مساحة الخشبة وعدم وجود ديكور من خلال تشكيلات متنوعة ومتعددة أثرت الصورة وغيرت إيقاعها بشكل دائم أضفى متعة بصرياً لدى

بطريقة زئبقية حتى يطلق عليه لقب على الزبيق. ويبدو كاللص الشريف حيث يأخذ منهجه بسرقة الكليبي ويرد السرقات إلى الشعب البسيط. عندها يدرك الكليبي أنه أصبح أضحوكة في أيدي على الزبيق لذلك ينشط هو وأتباعه كي يوقعون بالزبيق الذي يدخل عديداً من المغامرات الكوميديّة الساخرة التي تصل إلى تنكر الزبيق في صورة فتاه لعبوب ليدخل على الكليبي في منزله حتى يسرقه ويهرب منه. وليستمر الصراع بينهما سعياً لتخليص الشعب من هذا الكليبي.

إلا أن أهم ما فعله المخرج هو تركيزه على هذا الصراع وتأكيد من خلال جوقة الشعب في مشهد النهاية على أنهم ممثلون للشعب ليس الشعب في زمن الكليبي فحسب بل الشعب المطحون في الصالة من خلال التوجه إلى الجمهور في الصالة لربط الصالة بالخشبة تأكيداً على فكرة التوحد والمعاصرة بل وتأكيداً على رفض رؤية المخرج للحل القروي وفكرة البطل



رؤية جديدة تتجاوز البطل الفرد للحل الجمعي



الرؤية ترخص البطل الفرد وتحيد البطل الجمعي ضمن عروض مهرجان على أحمد باكثير الذي احتضنته المؤسسة العمالية على خشبة مسرحها. قدم عرض "على الزبيق" تأليف يسري الجندي إخراج محمد لبيب وقد فاز العرض بالمركز الأول كأحسن عرض وإخراج وأحسن ممثل للواعد طه خليفة، إضافة إلى جائزة التمثيل الثانية نساء لوفاء عبد الله والثالثة نساء لнора جلال.

وإذا كان نص "على الزبيق" هو أحد النصوص التي تغري المخرجين بتقديمها لأنه نص يحتوي من الإمكانيات الفنية الكثير لتقديم عرض مسرحي برؤى متعددة وفقاً لكل مخرج بل من الممكن أن تتعدد أشكال التقديم أيضاً. رغم ذلك يأتي المخرج محمد لبيب ليقدّم النص برؤية جديدة مغايرة حتى لطرح النص دون أي تعسف وذلك حينما يخرج من إطار رؤية النص المعتمدة على البطل الفرد "على الزبيق" إلى تأكيده من خلال رؤيته هو على أن الحل جمعي وليس فردياً. سعي المخرج إلى ذلك من خلال تكثيف أحداث المسرحية واستخدامه للجوقة بشكل مغاير وجديد. فأحداث المسرحية التي تدور حول مقتل حسن رأس الغول بعد الخيانة له على يد الكليبي وأعوانه فتهرب زوجته بابنها "على" ومعها والدها القاضي إلى الفيوم لتقيم هناك، ومن خلال المفارقة الدرامية تخفي الأم عن ابنها موضوع مقتل والده بل تخبره بأن والدها القاضي هو والده.

ويتطور الحدث عندما يكبر "على" ويرغب في السفر للتعليم في القاهرة هنا يعود التوتر للأم مرة أخرى. وبعد إلحاحه توافق مع تحذيره بالألا ينساق إلى أي مشكلة أو يحتك بالآخرين. إلا أن الابن بعد نزوله إلى القاهرة يأخذ موقفاً مغايراً فالوراثة بدأت تظهر حيث إن الابن شبيه الأب يسعى إلى الحق والعدل لذلك عندما يكشف ظلم الكليبي للشعب يبدأ في التحرك نحوه ليدخل في صراع مع الكليبي دون أن يعلم أنه صراع الثأر. ويتعلم الابن "على" فنون الفتوة ويحاول أن يجذب الشعب إليه ليثور. ويبدأ في مواجهة الكليبي لكن



● بحثاً عن فضاء خرافي ملائم للشخصيات والعلاقات الأسطورية في المهاباراتا خرج بيتر بروك إلى المكان الفارغ واختار مقلاً للحجارة خارج المدينة كأنه يريد أن يضع المتفرج في مناخات حضارة خارج الزمن.



# 11 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



## سراب..

### حالة مسرحية لنص مبتور

حياتهم بالأمل.. وماذا بعد؟ هل الهرب وراء إغراءات هذا الشاب بحياة أخرى بعيدة عن وطنها الأول هو الحل؟ أم هذه الحياة التي يحيها الشاب الأخ، هذا الجندي الشجاع، الذي انكسر بعد خيانة رفاقه. وموت الأم هو الحل. وماذا سيحدث بعد؟.. صورة لم تكتمل في نص صالح كرامة، ولم تكملها الصورة المسرحية للمخرج.. حيث ترك النهاية مفتوحة بلا ملامح بعد هروب البنت إلى عالمها الآخر مع الشاب الذي وصفه أخوها بأنه خائن مثل أبيه الذي تحالف مع الأعداء وفتح لهم مجال الدخول للوطن بعدما قبض ثمن خيانتهم.

فلم تتضح فلسفة الهزيمة التي طرحها العرض إلى ما سيحدث بعد فأوقفنا في شرك الإحساس بأن النص مبتور. وظف المخرج حسن الصواف أدواته بحكمة لوعيه بأن النص الذي يتناوله لم يكن هيئاً، وصمم سينوغرافيا العرض على شكل شبكة عنكبوتية باتساع المسرح أو البيت أمامه صالة البيت فيها منضدة وكراس ووراء الشبكة قبر الأم وساحة هروب البنت مع هذا الرجل الغريب.

وقد أجاد حسن الصواف استخدام الموسيقى التي أعدها حسن عوني والتي جاءت متوافقة مع الأحداث ومعبرة عنها في بعض الأحيان كمقطوعة الحرب التي وصفت دخول الأعداء بطبولهم وعجلاتهم لدهس المدينة ليلاً مع الإضاءة التي صممها المخرج ونفذها أيضاً بدقة واستطاع الممثلون أيضاً أداء أدوارهم بوعي كبير باللغة الفصحى التي يتحدث بها النص وحافظ المخرج عليها، فأدى حسن عوني دور الأخ السكير الذي أسكرته الهزيمة وأفقده عيه بما حوله فصار يهذي طوال الوقت محدثاً أمه التي قتلته الهزيمة وخيانة أبنائها.

وأحسن أيضاً دارين فوزي في دور البنت المستسلمة لأسر الأخ والتي رغم ولائها له ولروح أمها إلا أنها لم تستطع التخلي عن رغبتها في السعي وراء إغراءات الشاب الغريب الذي طاردها طوال الوقت بحبه زاعماً بأنه سر سعادتها. وأحسن أيضاً هاني ماهر في دور الرجل. إن «سراب» أحد النصوص الهامة التي تتناول فلسفة الحرب ومشاعر المرأة وهي أهم مناطق الكتابة لدى صالح كرامة، إلا أنه يقر بأن النص لم يكتمل بعد، وما زال يحتاج إلى جزء آخر..

غير أن حالة البتر في النص توحى بنهايات عديدة لهذا الوطن/ الأم وتلقى علامات عديدة حول تحولات المرأة الامتداد، فالبنت لم تشبه أمها، ولم تحمل نفس القدرة على التضحية والنضال، وربما كان هذا نذيراً لما سيأتي غداً ويحل بأبناء هذا الوطن الذي يتم اغتياله أمام أبنائه.

عفت بركات



نص غير مكتمل  
وصورة مسرحية  
عاجزة عن التوصيل

موسيقى متوافقة  
مع الأحداث  
ومعبرة عنها





● إن جسد الممثل وحركته تأخذ شرعيتها من كل مسطح، ومن كل خط تبنيه على خشبة المسرح، والحركة تتوالد في حركات متتالية، تخرج من شخصية لتدخل في نسيج وحركة شخصية أخرى، وبهذا ينشأ نسق حركي محدد بعيد عن الصيغ التعبيرية المتوازية.

مسرحنا

12

جريدة كل المسرحيين



مشهد من عرض «بيانو»

## «بيانو للبيع» بين نصين الفوضى المنظمة تقودنا للجمال

كتب بعض النقاد عنه ففى معظم لحظات العرض كانت رومانسية الأداء والحوار والموسيقى تعبر عن حزن دفين داخل كلتا الشخصيتين. هكذا عبرت «سميرة أحمد» عن أزمة جيلها ببساطة ووضوح دون اللجوء (للفذلكة) فجاءت خطوط الحركة ناعمة اعتمدت على الفصل والالتقاء وتبديل الأماكن بين الشخصيات. السينوغرافيا اعتمدت على الفوضى المنظمة على خشبة المسرح وأشكال تملأ فراغ المسرح على شكل «خوازيق» تنتهك بكاره أحلام وشفافية الشخصيات حيث تكون هذه الشخصيات متاهة تحاول الشخصيات تحطيمها دون فائدة. أهم عناصر العرض المسرحي كان التمثيل حيث تألفت «إنجي البستاوى» فى دور الفتاة واستطاعت أن تجسد عدة شخصيات بصوتها وأدائها الحركي فمثلت الفتاة الناعمة اللعوب والخدمة الساذجة والمرأة المسنة كما أدت دور الرجل الشعبى ببراعة. واستطاع عبد الله رفعت برغم صغر حجم الشخصية والدور أن يقف بثبات على خشبة المسرح ويثبت وجوده. التجربة الأولى للمخرجة «سميرة أحمد» كانت جيدة تبشر بمخرجة واعدة لها وجهة نظر تحاول التعبير عنها بجرأة.

حراك بعد وفاة زوجته جالساً على وسادة ضخمة ممثلة بالزجاج المكسور والأحزان المتراكمة. هذه العلاقة التليفونية قد تحولت إلى حلم بالتلاقى حلم جميل تمثل فى رقصة رومانسية معبرة حيث لم تنماس أو تتشابك أيدي الذكر والأنثى طوال الرقصة وكأن هناك حاجزاً خطيراً يمنع هذا التماس وفى لحظة التماس نكتشف أن ذلك كان حلماً. وينتهى العرض بمكاشفة الفتاة للرجل بلعبتها حيث إنها مثلت عليه عدة شخصيات لتسلى ولكنها فى النهاية تورطت بمشاعرها مع صوته فى علاقة حب وهكذا ينتهى العرض. نجد أن سميرة قد حولت الرجل الذى يلعب بالعجوز فى نص «كارنثى» إلى أنثى شابة وجميلة كما حولت الضحية إلى «رجل» ونجد الاثنى شابين يعبران عن أزمة جيلهما الذى يعد جيلاً للأحلام الضائعة.

الشخصيات لم تأت فارغة ولا مسطحة ولم تسبح فى الفراغ كما

استجدها لتصفح عنه ولكن يذهب ذلك هباءً إذ إنها كانت قد أغلقت الهاتف وهكذا يحاول الحصول على فريسة جديدة. هكذا هو النص الأصيل. ولنبدأ الآن فى تحليل نص العرض الذى نلتقى فيه باثنين من الشباب ذكر وأنثى كل منهما يعيش فى عالمه وحيداً معزولاً يحاول أن يبحث عن شريك له يشاركه هذا العالم فيهبون عليه وحدته حتى لو كان هذا الشريك صوتاً يأتى من خلال الهاتف. الفتاة تجلس وحيدة تمثل أنها تتحدث مع صديقاتها عبر الهاتف عن أحد الأشخاص ولكن نكتشف أن ذلك غير حقيقى إذ نسمع صوتاً يقول «هذا الرقم غير موجود بالخدمة» وهكذا ندرك مدى وحدة هذه الفتاة السابحة فى عالم مملوء بلعب الأطفال التى تعد شريكها الوحيدة فى عالمها الخاوى إلى أن تلعب بهاتفها مرة أخرى وهنا يأتى الرد من الشاب الذى يعيش هو الآخر ساكناً فى مكانه بلا

«بيانو للبيع» نص مسرحى لـ «فيرن كارنثى» قامت المخرجة سميرة أحمد بالتعامل معه بالإعداد والتمصير ليصبح «أنا والبيانو» وقدمته فى مهرجان المخرجة الثانى.

وهنا نجد أنفسنا أمام نصين «نص المؤلف» و «نص العرض» ولكن كلا النصين قد تفجر من نفس النقطة ألا وهى شعور الإنسان المعاصر بالوحدة وفقدان قدرته على الاتصال بالآخرين تلك اللحظة الوجودية التى تفجر نوعاً من القلق للبطل الوجودى الذى يؤدي بدوره إلى العزلة: عزلة الإنسان المعاصر فى شرئته الخاصة والتى تؤدي إلى شعوره بالغرابة عن المجتمع وعدم فهمه له لتتطور تلك الغربة إلى اغتراب كامل قد يؤدي فى النهاية إلى الانتحار.

«النص الأصيل» يدور حول رجل يعانى الوحدة حيث يعمل فى مكتبة ويكره عمله ولا يجد فى المساء ما يفعله وهكذا تدور حياته الجعيمية وهكذا يلجأ إلى لعبة يتسلى بها حيث يتفحص الجرائد ليجد كل ليلة فريسة تريد بيع أحد ممتلكاتها ويتسلى عليها طوال الليل.

هنا تنطلق الأحداث حيث يصادف إعلاناً عن بيع بيانو نكتشف أنه لسيدة عجوز تعانى من الأخرى مرارة الوحدة كما تعانى من الفقر الذى اضطرها إلى بيع أحد ممتلكاتها وهو البيانو بالرغم من أنه أعز ما تملك وهكذا يتسلى الصياد بالفريسة مقلداً عدة أصوات لعدد من الشخصيات رجلاً ونساءً إلى أن تنهار العجوز فيحس بوخز الضمير ويحاول

زياد يوسف



● لا شك أن التطور الكبير الذي شهده المسرح العربي منذ بداياته مع خيال الظل والعروض البدائية في فترة ولادة الفرق الأولى مع مارون النقاش والقبانى وغيرهما في الفكر والموضوعات والبناء وإلى أحدث ما يقدم الآن من مسرح حديث، قد وازاه تطور مماثل في استخدام التقنيات المسرحية.

## مسرحنا 13

جريدة كل المسرحيين



أهالي النوبة يقاومون التهجير بشدة



الصراع يشتد بين الحكومة وأهالي النوبة

# مصر والنوبة «حته واحده»

## ولا عزاء للبائعين!!

اهتم العرض بتقديم ملامح النوبة من عدة جوانب مهمة مثل الاستعراضات التي بدأت قبل العرض في ساحة الأوبرا حتى وصلت إلى الخشبة، وجذبت بعض الأجنبي لمشاهدة العرض، كما كان للغناء النوبى دور مهم في إبراز الصورة وقد كان «بشير» Basheer الصوت الغنائى القادم من أقصى الجنوب إضافة إلى صوت «محروس الأهل» ابن النوبة صاحب الصوت العذب والذي أحب غادة وتآلم بشدة لفراقها بعنفوية شديدة.

وقد اعتمد المخرج ناصر عبد المنعم على مجموعتين:

بنات النوبة، وهن: إيلاف جلال، وحسنة رمضان، وسناء عبده، وعبير أسامة. وشباب النوبة وهم: هيثم عابد، ووليد عبد الله، وهشام أحمد.

ولمست المجموعات الحس الإنسانية لناس النوبة بكل طقوسهم وأحلامهم وأرائهم، وقد شاهدنا حلماً بسيطاً للفتاة «أشا» Ashaa التي تحمل المياه من ماء النهر، وظلت تحمل بدخول المياه النظيفة للقرية الجديدة فلم يحدث.

وشكلت السينوغرافيا «لحيى فهمى» ملامح القرية النوبية جيداً

### موضوعية سيمون وعشق عوض

ونجد حالة من الثنائية والصراع بين «سيمون» سارة عاطف البنت المصرية المسيحية التي هاجرت إلى فرنسا في أربعينيات القرن الماضى وتزوجت من عالم متخصص فى النوبيات مات مقتولاً بسبب تعصبه، وبين «عوض شلالى» الشاب النوبى الذى اعتقل لأنه أرسل يشكو قلة الإمكانات وعذاب أهل النوبة فى المكان الجديد فاعتبروه ضد الدولة ويسعى لقلب نظام الحكم.

وترى سيمون "Simon" أن الإنسان قد يجد وطنه فى أى مكان آخر يحب ويستطيع أن يكون له وطناً جديداً فى مكان آخر يعطيه ويمنحه. أما عوض فما زال يعيش فى داخل قريته ويجلم بها، والعودة إليها يوماً ما رغم معرفته أن الآخر صار وهماً، ولكنه يفجر اعتراضه الموضوعى وحقه فى حياة تقارب حياته السابقة فى قريته وبخاصة بعد أن خدعه المسئول الحكومى ومحمد حسيب.

### ختام

ويختتم العرض بأغنية «أنا المصرى» تأليف الشاعرة كوثر مصطفى وألحان أكرم مراد وهى الأغنية التى لخصت فكرة العرض. فالنوبة جزء وقطعة من مصر، ومصر أم لسيناء والدلتا والنوبة وكل البقاع ولا عزاء للمغرضين والبائعين والمستفيدين من وجع الأهل فى مصر... وفى النوبة وفى سيناء!!

## محمد عبد الحافظ



الجد يقود حركة المقاومة

## حين تحب الجزء لا بد أن تحب الكل

### المسكوت عنه

القديم وتبدد حلم الشباب بالجديد، ويثار السؤال المهم لماذا لا نحاول أن نستقرئ الأزمة؛ خاصة فى القضايا التى تمس الوطن، ونحاول أن نعالجها أولاً ثم نقرر فعل أى شىء؟ لماذا عندما أخذنا قراراً ببناء السد لم نفكر فى الإنسان، وهذا السؤال يحق هو لب النص والعرض، والسؤال الدائم الذى لا نجد له إجابة فى عالمنا العربى.

### ملامح النوبة ملامح مصر

يتوجه العرض بصوت عال ومدو إلى نفس كل من له قلب أو ذرة انتماء لمكان يعشقه أن يتعاطف مع قضية النوبة، على أن يتمسك أهلها أيضاً بالوطن كله، ويحاولون بناء ذكريات وأحلام جديدة فى أماكن جديدة هى وطنهم أيضاً ورغم دعوة البعض للعودة للنوبة؛ إلا أنهم لن يستطيعوا ترك الحياة الحديثة الآن والعودة للحياة فى الصحراء والجبال، وفى الوقت نفسه يجب ألا يطالبهم أحد بأن يخلعوا عنهم أحلامهم وذكرياتهم فى النوبة. فالعرض صرخة فى وجه الكذب والزيف الحكومى الذى يبذل أحلام البسطاء ويترك جرحاً غائراً فى النفس بعد ذلك.

حين تحب الجزء تحب الكل، وما الكل إلا مجموع الأجزاء، فحين تحب النوبة فأنت تحب مصر؛ لأن النوبة جزء عزيز من جسم مصر. وحين يعيش أهل النوبة قراهم التى هجروها فهم صادفون فى محبة مصر، وأعتقد أن تلك هى الأزمة التى قد لا يريد أن يفهمها الكثيرون والذين يستكثرون حين أهل النوبة لأرضهم التى عاشوا عليها منذ الفراعنة وإلى الآن.

وتلك هى القضية التى طرحها العرض المسرحى «نوبة دوت كوم» الذى عرض مؤخراً بمركز الإبداع بالإسكندرية، من إعداد الكاتب والناقد المسرحى الراحل حازم شحاتة، عن ثلاث روايات للروائى النوبى الكبير إدريس على وإخراج ناصر عبد المنعم، وقد سبقت هذه التجربة تجربة أخرى لنفس الثلاثى عن أجواء الجنوب والنوبة بعنوان «ناس النهر».

### الراوى الحديث

ولأن اسم العرض «نوبة دوت كوم» فكان لا بد أن يبدأ العرض من الكمبيوتر ويبدأ الراوى وبطل العرض عوض شلالى «أسامة عبد المنعم» سرد الأحداث من شاشة كبيرة على يمين المشاهد، يبدأ بالبحث عن الموقع ويقدم الأحداث من خلال صور الأبطال المنفصلة المتصلة؛ والتي تشكل فى النهاية مجموع أحداث المسرحية، وتبدأ المسرحية من لحظة وصول «غادة» إنجى خطاب، البنت النوبية البيضاء والتي هى من أم قاهرية وأب نوبى أرسلها فى مركب شراعى كى تعيش هناك فى النوبة وذلك أيام بناء السد العالى حين شعر أنها كبرت وسوف تتمرد على التقاليد والحياة النوبية وبخاصة فى مسألة الزواج من رجل نوبى.

وفى النوبة ترى غادة كل شىء مختلفاً فى انتظارها، فالحياة غير الحياة والثقافة غير الثقافة، إضافة إلى الجدة القاسية جداً «شايه» Shyaa، التى كانت تكره كل تصرفات وسلوك غادة، وخاصة حين وجدتتها مع الغلام «أمجد» وهو يقبلها، فتعاقبها الجدة بختان الفراعنة رغم كونها فتاة كبيرة، ولأنها لم تستمع لتحذيرات الجد إدريس لها، لكن الجدة «شايه» تجمع كل نساء القرية وتبدأ ختانها فى مشهد بشع قدمه المخرج ناصر عبد المنعم بإيحاء رائع.

### مقاومة التهجير

ويشتد الصراع بين أهل النوبة والحكومة، ويبدأ الجد إدريس فى مقاومة فكرة التهجير؛ رغم ترحيب الجميع بها فى القرية من أجل الطموح إلى حياة أفضل، لكن الجد إدريس كان يعيش المكان برماله وعقاربه وحياته وقلة إمكانياته، ويزيد الصراع بين الشباب والرغبة فى حياة أفضل، وبين الكبار والخوف من المجهول، فلم يكن إدريس يثق فى كلام مسئول الاتحاد الاشتراكى وصدق حدس الجد، فحين ذهبوا إلى كوم أمبو للحياة فى القرى الجديدة، لم يجدوا ما وعد به المسئول فضع



• للشباب سحره الخاص وتوقه إلى المغامرة الإبداعية وقديماً قال أبو العتاهية: «روائح الجنة في الشباب.. ولا زلنا نذكر كيف قاد الشباب مغامرات التجريب في المسرح خلال السبعينيات في مهرجانات الهواة التي كانت ترعاها وزارة الثقافة السورية.

مسرحنا

14

جريدة كل المسرحيين



# بتلوموني ليه..

## المخرج هو المؤلف.. وهو بطل العرض!

أنها مثلت حالة من التميز والجرأة والوعي الذي نفتقده في برامج إعلامية موجهة ومضللة! استخدام العرائس يمثل شكلاً مسرحياً تجريبياً متميزاً لعل أهم من استخدامه المخرج الراحل "بهائي الميرغني" من خلال فرقته "الطيب والخيال" .. والفضان أحمد حلاوة يحرص على استخدامها كأحدى مفردات المسرح الشعبي وكانت موظفة بشكل جيد في عدة عروض سابقة له.. ولكن في هذا العمل لم تقدم جديداً أو تمثل إضافة.. ربما فقط أعطت البعد الكاريكاتوري في تجسيد شخصية "رئيس حزب الأمل" .. أما بقية العرائس فما هي ضرورتها الدرامية؟

اكتسب العمل قوته من الجانب الموسيقي الغنائى بقيادة محمد عزت ملحنًا وقائدًا للفرقة الموسيقية. والصوت الرائع "فاطمة محمد على" والتي لا تقل موهبتها التمثيلية عن الغنائية.. حيث جسدت دور الحبيبة الغادرة "زبيدة" التي تترك "عبد الله" من أجل المال! ثم جسدت دور ابنته ببراعة و براجماتية يتسم بها كثير من جيل الشباب حالياً!

أحمد حلاوة بأدائه التمثيلي بل والغنائى أيضاً نفخ من روحه في هذا العمل وأعطى للعرض إيقاعاً يفتقده النص!

رغم ضعف الإمكانيات إلا أن الديكور أعطى إحساساً بالمكان والحالة الشعورية خاصة ديكور الكوبري..

عمل يلمسنا بلا شك ويقترب من جروحنا.. ويا حبيذا يا عم "حلاوة" لو تركت الفكرة "والبيعبة الفنية" لمن يعيد كتابتها فعندما يكون المخرج هو نفسه المؤلف يصعب عليه تكثيف العمل أو حذف بعض كلماته.. في النهاية نحن أمام عمل جيد.. ولكن فكرة أن تحمل البطلة من زواجها العرفى من ابن رئيس حزب الأمل كان يجب ألا تترك هكذا.. فلا بد أن تنتهي بولادة جنين ميت أو أن يسقط الجنين كتأكيد على فكرة الكاتب بأن هذا الزواج باطل وفساد.



هل كان النص بحاجة إلى دراماتورج

### .. والعرض مرثية موسيقية غاضبة من الوطن الذي تحول إلى كفن

طارق عبد الفتاح



حلاوة يغنى ويمثل ويقوم بالإخراج



ثورة غضب تقترب من الأوبريت





# خاطر السلطان

ماذا لو أن النخبة خانت، ماذا لو أنها باعت الجموع التي انتخبتهما للتحديث باسمها، وشيعتها للسلطان بالدعاء والمعوذتين، ماذا لو أن النخبة نست كل هذه الجموع فجأة، وبدلاً من أن تصل بشكاواهم إلى السلطان زيفت حالهم وكذبت باسمهم؟  
لن يكون الحال وقتها أكثر سوءاً مما تعانيه المجتمعات العربية الآن، كما لن يكون أفضل من حال هذه الجموع التي عرضها الكاتب بهيج إسماعيل في هذا النص الذي ننشره على هذه الصفحات...



بهيج  
إسماعيل



● مع سيادة المدارس التجريبية المسرحية في العالم، وظهور تيار ما بعد التجريب، وانتقال ذلك إلى مسارحنا، ارتبط مفهوم التجريب لدينا بمغامرات المسرحيين الشباب وهذا ما نلاحظه في بعض عروض المسرح الجامعي وبعض الفرق الخاصة.



# 16 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



قصر السلطان  
قاعة ضيوف ملحقة بالقصر  
القاعة خالية.. أفرغت من مقاعدها  
مجموعة كبيرة ومتنوعة من فقراء الشعب واقضون في صمت وانتظار  
وخوف.

يدخل عليهم جنديان يحمل كل منهما بخاخة كبيرة ويرشان الناس  
بالبودرة خاصة الشعر والملابس.. المسحوق يملأ الجو بسحابة جيرية  
تشيع السعال والعطس بين الموجودين.. بل إن بعضهم يكاد يختنق.  
ينصرف الجنديان بعد أداء مهمتهما.

بعد لحظات يدخل «حاجب السلطان» في زي مميز يحرسه جنديان  
مسلحان بالسيوف.

الحاجب :

والآن.. من منكم سيقابل مولانا السلطان؟

(الجميع يتبادلون النظرات في خوف)

واحد فقط هو الذي سيدخل إليه ويحمل إليه شكواكم. من؟

المجموعة:

(مشيرين لأحدهم) هذا.

الحاجب :

أنت؟

الرجل :

(مذعوراً) الحقيقة يا سيدي أنهم انتزعوني من الشارع وحملوني إلى هنا  
حملاً.

الحاجب :

(كان لم يسمع يتفحصه بقرق) أنت؟!

الجميع :

نعم. هو. هو خير من يمثلنا.

الحاجب :

تقابله بهذه الملابس الرثة.. وتلك السحنة المقلوبة.. وذاك الجسد  
المعلول؟!

(يعلو صوت واحد منهم)

العاصي :

إنها أصابع الفقير يا سيدي.. فهو لم يولد هكذا.. إنه يمثل حالنا جميعاً  
نحن الفقراء.. إننا نريد أن نشكو للسلطان بؤس الحال وتدهور الأحوال  
وليس أدل علينا من زميلنا هذا.. لقد اخترناه بدقة.

الحاجب :

(للاخر) ما اسمك ؟

الشحات :

(خائفاً) الشحات عبده الأخرس.

الحاجب :

هل هذا اسمك.. أم صفتك؟

الشحات :

اسمى يا سيدي.

الحاجب :

شحات وأبوك عبد وجدك أكرس؟!

الشحات :

إنها مجرد أسماء.. لم أختار أي منها. لقد ورثتها.. إنها كل ميراثي.

الحاجب :

تبدو كما لو كانت مقصودة! هل أنت شحات فعلاً؟

الشحات :

لا.

العاصي :

ولكنه كالشحات.

الحاجب :

وهل كان أبوك عبداً؟

الشحات :

لا.

العاصي :

ولكنه عاش كالعبد.

الحاجب :

وجدك.. هل ولد أكرس؟

العاصي :

لا. ولكنهم قطعوا لسانه.

الحاجب :

(متحولاً للعاصي) لماذا تتكلم بدلاً منه؟

العاصي :

لأنه خائف.. لقد بال على نفسه ونحن في الطريق.

الحاجب :

وأنت.. ألسنت خائفاً؟

العاصي :

لا. فلا شيء يربطني بهذه الحياة المقرفة سوى خيوط واهية أكاد  
أقطعها لكي أستريح.

الحاجب :

تبدو متعلماً.. هل أنت متعلم.

العاصي :

نعم. علمت نفسي بنفسى.

الحاجب :

إذن فأنت تعرف أصول اللياقة في حضرة السلطان؟

العاصي :

نعم.. كما يعرف حقوقي!

الحاجب :

أرجو أن يكون اسمك مناسباً لمقابلته.. ما اسمك؟

العاصي :

هادي العاصي.

الحاجب :

اسمك الأول مقبول.. ولكن الثاني.. العاصي؟

فيه شيء من الكفر.

العاصي :

الحقيقة إنني أكاد....

الحاجب :

(مقاطعاً) سنغيره إلى الراضى حتى يمكن أن تقابل مولانا.. ماذا

ستقول له؟

العاصي :

سأشكو له حال الناس.. فقر الفقراء وغنى الأغنياء.

الحاجب :

ومالك أنت وغنى الأغنياء.

العاصي :

يا سيدي نحن نزداد فقراً يوماً عن يوم.. كلما ازدادوا هم غنى ازدادنا  
نحن فقراً.. أسعار السلع في الأسواق ترتفع حسب غناهم.. نصفنا  
مرضى مقعدون والنصف الآخر لم يعد يأكل سوى الهواء.

الحاجب :

(مستكراً) أهذا ما ستقوله في حضرة السلطان؟

العاصي :

لقد أقسمت بيني وبين نفسي أن أقول الحقيقة.

الحاجب :

مولانا السلطان ليس لديه وقت.. وقته لا يتحمل سوى ثلاث كلمات..

فاختر كلمات ثلاث تقولها له وتتصرف.

العاصي :

كما تريد.

الحاجب :

ماذا ستقول ؟

العاصي :

الفقراء يشكون الظلم.

الحاجب :

(مستكراً) الظلم؟ أتعنى أن مولانا السلطان ظالم؟

العاصي :

أعنى أننا مظلومون.

الحاجب :

ومن الذي ظلمكم؟

العاصي :

للصوص.

الحاجب :

(مستكراً) لصوص؟ رغم أن نصف السلطنة من رجال الأمن؟

(في تلك اللحظة تظهر امرأة حافية القدمين.. مهدلة الشعر.. أنفاسها  
متلاحقة.. يطاردها جنديان تقتحم الجمع وتستعرضهم بعيون زائفة  
حتى تصل إلى زوجها العاصي وتقف بينه وبين الحاجب)

المرأة :

(مبهورة الأنفاس) اعف عنه يا سيدي.. في عرضك.. إن في رقبته  
خمسة أبناء صغار غيري أنا وأمه.. لقد مات والده في سجونكم ولا  
أريد له أن يلحق بأبيه.. اعف عنه يا سيدي فقد أفسدته قراءة الكتب  
وأفسده الشعر الذي يكتبه.. إنه يعيش في الخيال.. يريد دنيا غير  
الدنيا.. لا يكف عن الكلام في العدل وعن العدل.. كل يوم أتشاجر معه  
وأصرخ في وجهه بأن الله خلق الدنيا هكذا.. فيها الفقير وفيها الغنى..  
فيها السليم وفيها العليل.. فيها المحظوظ وفيها المنحوس.. هو لا يريد  
أن يصدق أن الدنيا حظوظ وأن كل واحد لا يأخذ إلا المقسوم له  
وقسمتنا أن نكون هكذا فقراء !

(يتدخل في الحوار شيخ كبير موجود ضمن المجموعة)

الشيخ :

تماماً يا ابنتي.. حماك الله.. الإنسان لا يأخذ إلا المقسوم له.. وعلينا أن  
نرضى بما قسم لنا.

الزوجة :

(للعاصي) أنا راضية بحياتي هذه.. أكل أنا والأولاد عيشاً بدقة ونحمد  
الله.. مالنا ومال غيرنا!

الحاجب :

(للعاصي) هل ستدخل للسلطان؟

العاصي :

(بتصميم) نعم.

الشيخ :

فكر جيداً يا ولدي..

الزوجة :

تدخل للسلطان؟ وأنا وأولادك وأمك؟ لمن تتركنا؟

الحاجب :

(غاضباً) ماذا تمنين يا امرأة؟ وهل سيأكله السلطان؟ إن قصر السلطان  
اسمه الرسمي في الأوراق (دار الأمان) ومن دخله كان آمناً.. إلى أن  
يخرج!

الزوجة :

سأدخل أنا لمولانا لكي أدعو له.

الشيخ :

وسأدخل أنا معها.



# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين

● إذا كان التجريب يحمل في طياته الجديد في هذه المسارات فإنه ليس كل جديد بالضرورة تجريبياً. المسرح الطبيعي الذي مهد له أنتونين آرتو وألفرد جاري وأبولونيير اعتبر مسرحاً تجريبياً بدأ بمنطق اللحم وبالكلمة في منظومات لغوية غير مأثوفة قائمة على التفكيك هي معادلة لعالم يشهد الانهيار بعد حريين مدمرتين، كأنما يعبر بأساليب تختلف من كاتب طبيعي إلى آخر عن لا معقولية الوضع الإنساني.



من شر ما خلق..  
الجميع :

(يخرج العاصي بظهره منحنيًا متجهاً للباب)

(٣)

قاعة الضيوف

الجمع المنتظر يحدث بينهم هرج ومرج لرؤيتهم زميلهم العاصي وقد عاد سليماً بل وعلى وجهه ابتسامة..

أصوات :

- الحمد لله على سلامتكم

- هل أنت بخير؟

- ماذا فعلت؟

- هل تغير خاطر؟

- هل سينصفنا؟

- هل حدثت عن الأسعار؟

- ماذا قال لك؟

(وتكثر الأسئلة من هذا النوع بينما العاصي في عالم آخر.. تحسه زوجته فقط)

الزوجة :

خيراً يا زوجي؟

العاصي :

خييراً.. ولكني لم أقل له كل ما كنت أريد.. سأدخل له مرة أخرى.

الزوجة :

مرة أخرى.. لا.

العاصي :

هو الذي طلب.

الجميع :

(يهللون) هو الذي طلب؟! هو الذي طلب..

العاصي :

قال: أسألهم إن كان لهم مطالب أخرى.

أصوات :

- هل سيخفض الأسعار؟

- هل سيعاقب التجار؟

الشيخ :

مهلاً يا إخواني.. نحن لا نفكر الآن في الثواب والعقاب.. فالثواب

والعقاب في الآخرة..

العاصي :

وفي الدنيا أيضاً يا سيدنا.. وإذا لم يكن هناك ثواب وعقاب على

الأرض فكيف سينصلح الحال؟!

سأطلب من مولانا السلطان هذه المرة أن يكون لهؤلاء الجشعين

واللصوص عقاب رادع.

من شر ما خلق..

الجميع :

من شر ما خلق..

(ويكملون السورة.. وبينما تعلق أصواتهم.. تخفت الإضاءة)

## إظلام

(٢)

قاعة العرش

السلطان يجلس على كنية عالية.. وجهه جامد في شكل شبه غاضب لا

يكاد يتغير.. بينما على يمينه يقف السياف ويده على مقبض السياف.

يدخل (العاصي) يتقدمه الحاجب..

الحاجب :

(في صوت جهوري مرعب) مولانا السلطان.

(ثم ينصرف)

العاصي :

السلام عليكم مولانا السلطان.

السلطان :

وعليكم السلام. قل ما عندك.

العاصي :

ال... ال... ال...

(تتوقف الكلمة إذ تلمح عينا العاصي عيني السياف الموجهة إليه

مباشرة في نظرة حادة ثابتة)

السلطان :

تكلم.

العاصي :

ال... ال... الفقراء

السلطان :

مالهم؟

(العاصي يحاول عبثاً أن يتحاشى عيني السياف)

العاصي :

يش... يش... يشك...

السلطان :

ماذا؟

(السياف يحرك يده على مقبض السياف)

العاصي :

يشكرونكم على اهتمامكم بهم.

السلطان :

وهذا ما توقعته.. أسألهم إن كان لهم مطالب أخرى.

السياف :

الحاجب :

السلطان لا يقابل النساء.. ولا ينتظر دعاء من أحد. لقد وقع الاختيار

على زوجك يا امرأة وانتهى الأمر (ثم للعاصي) ثلاث كلمات لا غير.

(في تلك اللحظة يظهر السياف.. متقدماً من العاصي)

السياف :

احذر أن يتغير خاطر السلطان!

(وينصرف)

الحاجب :

هيا.

(الزوجة تشبث بزوجها وتمنعه من التحرك)

الزوجة :

لا. أرايت السياف؟

العاصي :

نعم.

الزوجة :

أسمعت ما قال؟

العاصي :

نعم.

الزوجة :

وهل ستدخل للسلطان؟

العاصي :

نعم.

الزوجة :

وأولادك.. ألا تفكر فيهم؟

العاصي :

بل سأدخل له لأني أفكر فيهم.. لقد مللت هذه الحياة البليدة.. إننا لا

نحيا الحياة ولكننا نعانينا.. هذا التراجع بين الأمل واليأس هو العذاب

بعينه.. إما الحياة كفرحة.. وإما الموت كحل.

(يتقدم منه الشيخ)

الشيخ :

أنت مازلت شاباً يا بني.. وخبرتك قليلة.. ومقابلة السلاطين ليست

سهلة.. ولا بد أنك قرأت عن ذلك فيما قرأت.. ألم تقرأ في الكتب تلك

العبارة التي حذرك بها السياف: (وتغير خاطر السلطان فجأة فأمر

بقطع رقبة محدثه)؟

العاصي :

لقد عاهدت نفسي أن أقول الحقيقة.. ولن أستريح إلا إذا قلتها.

الشيخ :

الحقيقة لا أحد يعرفها يا بني.. الحقيقة تموت معنا.

العاصي :

(منفعلاً) إنني أتكلم عن حقيقتنا نحن يا سيدنا.. حقيقتنا نحن الذين

لا نحيا ولا نموت.. الأغنياء يتمتعون بكل شيء ونحن نموت في اليوم

عشرات المرات.. الأغنياء يأكلون لحم الغزال ويشيدون القصور على

ساحل البحر ويكثرون الذهب والفضة ونحن نعمل ليل نهار حتى نوفر

ثمن وجبة العشاء ثم ننام بدون عشاء.. ننام ببطون مملوءة بالحقد

والكراهية لتتسلنا الكوابيس لتجلدنا طول الليل.. وما ننام فيه نصحو

فيه.. أهذه حياة؟ (يزداد انفعالاً) الناس موتى.. مجرد سيقان تسير في

الشوارع بلا رؤوس فقد ماتت رؤوسهم منذ زمن طويل بينما أرجلهم

لا تزال تتحرك نحو المجهول.. وعلى السلطان أن يعرف أنه يحكم أناساً

ميتين.. وأن عزته وكرامته هو - قبل كرامتنا - أن يبعث فينا الحياة على

الأقل لكي يحس بنشوة أنه يحكم بشراً أحياء لا موتى متحركين.

الزوجة :

وماذا لو تغير خاطره فجأة وأنت عنده؟ قد يتذكر مشكلة ما.. أو ذكرى

سيئة.. كأن يتذكر موت المرحوم والده مثلاً.

العاصي :

وهل موت والده ذكرى سيئة؟ بالعكس.. هي ذكرى سعيدة.. فلم يكن

ليراث الملك لو لم يمت والده.. ثم إنني لا أضع هذه الوسواس في رأسي

الآن.. إن ما يملأ رأسي وقلبي الآن هو حالي وحال أولادي.. وحال

هؤلاء الفقراء.. حالكم أنتم.

الشحات :

(مقترباً منه مذعوراً) استحلفك بالله.. وبأبنائك ألا تذكر اسمي

أمامه.. حرصاً على حياتك أنت.. فقد يغير هذا خاطره فيأخذنا جميعاً

بذنبك.. إنني أكاد أموت رعباً منذ أن رأيت السياف.. هذه أول مرة في

حياتي أرى سيافاً.. أرايت طول شاربه؟ أرايت كيف أنه مبروم كالمسمار؟

أرايت طول سيفه؟ أرايت نظرات عينيه.. أرايت؟

العاصي :

لا تتقل إلى جنبك.. ابتعد عني (للحاجب) هيا يا سيدي.

الزوجة :

(متشبثةً بزوجها) لا، لا تدخل.

الحاجب :

(غاضباً) اتركه يا امرأة.

الزوجة :

(للجميع) امنعوه.. امنعوه.

الحاجب :

(يسحبه رغماً عنها) هيا..

الزوجة :

(باكية) اقرأ الفاتحة قبل أن تدخل.. اقرأ الفاتحة والمعوذتين.

(ثم يعلو صوتها.. بسم الله الرحمن الرحيم.. قل أعوذ برب الفلق)

الشيخ :



• أيا كانت التقنيات المسرحية الحديثة والعناية بجمالياتها فإنها لا يمكن أن تكون هدف العرض أو البديل عن الموضوع أو الفكر ذاته.



# 18 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



(ويتحرك عائداً.. تعترضه الزوجة)

الزوجة :

لن تدخل إليه مرة أخرى.

العاصي :

هو الذي طلب يا زوجتي.. وطلبه أمر.. ولا يمكنني ألا أنفذ.

الزوجة :

ولكني أخاف عليك هذه المرة.

الشحات :

أنا أيضاً أخاف عليه.. فليس كل مرة تسلّم الجرة.

الشيخ :

في المرة السابقة قد يكون حظك سعيداً.. إذ دخلت عليه وهو يفكر في خير الناس.. لكن هذه المرة قد لا يكون كذلك.

الشحات :

سأعتمد على الله.

الشيخ :

نعم.. ولكن الملوك والسلاطين أنفسهم يعتمدون على الطالع.. يبدو أنك تسعى إلى الموت سعياً.

الزوجة :

(بلهفة) الموت.. لا.

العاصي :

لا تخافي يا عزيزتي.. فأنا لست مستعداً للموت بأي حال من الأحوال.. لقد رتبت حياتي على أن أعيش.. فالحياة هي الفرصة الوحيدة المتاحة أمامنا وقد اتخذت لها فلسفة أخفيها عن الجميع.. حتى عنك.. وهي أن (لا أحد يموت لي) فساعة الموت لن يموت أحد بدلاً مني.. حتى أنت.. نعم.. فلو كان هذا ممكناً.. فلن يرضى أحد أن يضحي بنفسه ويذهب للتراب ليتركني أستمتع بالشمس والبحر والهواء.. إنني أعشق الحياة.. التي لم أعشها بعد.

الشيخ :

إذن فادخل وقل له ما تريد.. فإذا حدث لك مكروه أو طالتك يد السيف فستموت شهيداً إذ ستضحى بنفسك من أجلنا.

العاصي :

من أجلّي أنا أولاً.. سأدخل.

(ويتحرك مغادراً)

(يعلو صوت الجميع بسورة الفلق)

## إظلام

« ٤ »

قاعة العرش

السلطان على العرش.. والسياف جامد كما هو

العاصي :

السلام عليكم مولانا السلطان.

السلطان :

وعليكم السلام.. ما الجديد الذي تحمله.

العاصي :

الفقراء يا مولاي..

السلطان :

ماذا يريدون؟

العاصي :

إنهم يش... (تلتقي عيناه بعيني السيف)

إنهم يش... (السياف يداعب مقبض السيف)

يشربون لكي يقبلوا رأسكم

السلطان :

وأنا أيضاً أحبهم.. هل لهم طلبات أخرى..

أسألهم وراجعني.

(ينحنى العاصي ويخرج بظهره وحده)

(٥)

قاعة الضيوف..

الجمع يقابل (العاصي) بالتهاتف والقبلات بينما هو زائغ العينين في تفكير عميق.

أصوات :

- بماذا أخبرته هذه المرة؟

- ألم يأمر لنا بشيء؟

- أين أكياس المال التي نسجم عنها؟

- .....

العاصي :

(فجأة) الحقيقة أنني لم أطلب منه شيئاً.

الشحات :

أفضل.. المهم أنك نفذت بجلدك.

العاصي :

لا.. ولكني سأدخل له هذه المرة..

الزوجة :

تدخل مرة أخرى؟

العاصي :

... وسأقول له كل ما في نفسي.. لن أقتصر على ثلاث كلمات كما طلب

(بعد لحظة صمت) أنت كاذب.

العاصي :

(وقد فوجئ) نعم يا سيدي.

السلطان :

لماذا لم تخبرني بالحقيقة؟

العاصي :

.....

السلطان :

عقابا لك.. أمرنا بتعيينك عضواً في مجلس الرجال.. بوقاً من أبواقنا.. لا تنطق إلا كذبا.. ولا تقول إلا ما لا تريد.. تمتدحني بما ليس في.. وتهتف باسمي إلى الأبد.. أعطوه صرةً من المال.

السياف :

(أمراً) اركع.. وادعُ للسلطان.

(العاصي يركع من فوره وأمامه صرةً المال)

العاصي :

عا .. عا .. عا ...

(يدخل الحاجب مسرعاً ويأخذه للخارج حاملاً معه الصرة)

(٧)

قاعة الضيوف..

القاعة خالية من الجمع ولا يوجد بها سوى الزوجة.. تتلقاه بلهفة بينما هو كالمذهول.

الزوجة :

زوجي الحبيب.

العاصي :

(متلفتاً حوله) أين ذهبوا؟

الزوجة :

لقد عرفوا الحقيقة.. فتغير خاطرهم وانصرفوا غاضبين.. احذرهم.. فهؤلاء لا أمان لهم.

العاصي :

(همساً) ولا لي أيضاً!

(وتسقط صرةً المال من يده فتلقفها الزوجة)

## النهاية



• إنك وباختزال دال قد ترسم غصنا مزهراً يكون هو الربيع كله، في حين أنك قد ترسم الربيع كله على الخشبة ولا يعبر ذلك عن غصن مزهر واحد، فأنت لا تقدم بذلك سوى ثرثرة تقنية.

# مسرحنا 19

جريدة كل المسرحيين



المسرح الصيني

الهان. لكن ذلك لا يعني أنهم مجتمع متجانس حتى بين الهان أنفسهم. وعموماً فقد حالف التوفيق المخرجة في حدود التعبير عن الأوجع البكينية ولم يحالفها في التعبير عن الروح الشنغهاية في أعمالها المسرحية.

وتعلق المخرجة الشابة البالغة من العمر 39 عاماً فقط قائلة إنها ترفض هذا التقسيم التقليدي لأبناء الصين إلى بكين أو شنغهاي أو غيرهما. كما أن "إيلينج" كانت مفرقة في التعبير عن ذاتيتها قبل أن تعبر عن هذا أو ذلك، وكان الخطر المفروض على تداول رواياتها في الصين. والذي لم يرفع إلا قبل وفاتها بثلاث سنوات. لمجرد أنها كانت تعيش في الولايات المتحدة منذ سنوات الحكم الشيوعي. وعلى ذلك فإنها تعتبر نفسها موفقة تماماً في نقل أفكار "إيلينج" لأنها في النهاية امرأة صينية ذات حس أدبي وفني مثلها.

وعن المسرحية نفسها فقد استخدمت المخرجة أسلوباً مسرحياً متفرداً تمثل في الاستعانة بشخصين يرتدي كل منهما نفس الزي ويصاحب كل منهما إحدى الشخصيتين الورد الحمراء والورد البيضاء ليعبر عن المشاعر الداخلية والخارجية للشخصية النسائية إلى جوارها. وظهرا مصاحبين لكل من الوجهين النسائيين طوال المسرحية وهو الأسلوب المعروف باثنين ممثلين يلعبان دوراً واحداً مما يضفي حيوية على العرض.

لكن بعض النقاد لم يرحبوا بهذا الأسلوب من جانب المخرجة الشابة حيث اعتبروه حشداً للشخصيات وزيادة لعددتها بدون مبرر. فضلاً عن سذاجتها كفكرة للتعبير عن المشاعر والأفكار وزيادة حجم الكلام في النص المسرحي بلا مبرر درامي.

وهو نوع من الجنوح إلى المباشرة حيث كانت الأم تظهر في أكثر من مشهد وهي تقرأ في القصة الأصلية.

ويلفت أحد النقاد الأنظار إلى أن تيان أسرفت في إضفاء الكوميديا على العرض. كانت هناك مشاهد العشق بين الزوج والزوجة والتي وفقت المخرجة في إكسابها جانباً كوميدياً ارتفعت معه ضحكاتها المشاهدين. لكن هناك بعض المشاهد المأساوية التي لم يكن الطابع الكوميدي يتناسب معها.

وتؤكد تيان أن الحكم الحقيقي على المسرحية سوف يكون في شنغهاي. مسقط رأس زهانج إيلنج.



النقاد لم يرحبوا بأسلوب المخرجة

عن مرحلة المنهج في حياة إيلينج التي كانت تستعجل الشهرة في بداية حياتها الأدبية أكثر من اهتمامها بإتقان أعمالها.. وهي للعلم كتبت أولى أعمالها الأدبية عندما كانت في الثانية عشرة من عمرها.

وقد جاء النضج في حياتها الأدبية بسبب تجاربها المؤلمة في الحياة حيث تزوجت في مطلع شبابها رجلاً تبين أنه عميل لليابانيين وخانها.. وبعد ذلك تزوجت كاتب سيناريو أمريكياً وأنهت حياتها في شقة متواضعة للغاية في إحدى ضواحي لوس أنجلوس.

وإذا كانت المؤلفة مشربة بروح شنغهاي فإن المخرجة بكينية حتى نخاع العظام ولم تحاول فهم طبيعة تفكير أبناء شنغهاي وعاداتهم وكما قلنا فإنها تعاملت مع الصينيين على أنهم شعب واحد باعتبار أن 92% منهم ينتمون إلى قومية

لسان أبطال العمل.. فإن الورد الحمراء تصبح ذبابة مصاصة للدماء بعد الزواج وتصبح الورد البيضاء حبة من الأرز اللزج الذي يعلق بملابس الابن.

وهنا يطرح السؤال نفسه.. هل هذا هو ما أرادت إيلينج قوله في روايتها الأصلية؟

هناك عدة نقاط ينبغي استيضاحها وفهمها جيداً قبل الوصول إلى إجابة على هذا السؤال أول هذه النقاط أن تحويل أعمال كاتبة مثل إيلينج إلى مسرحية.. ليست بالأمر السهل لأن فهم رؤيتها أصلاً ليس بالأمر السهل.

وكانت إيلينج تصنف على أنها كاتبة نسائية وكان التركيز الأساسي لديها على مجتمع شنغهاي.. وبسبب سعة المجتمع الصيني.. فلا يصبح من المناسب تعميم أفكارها على بقية هذا المجتمع. كما أن قصة «ورد بيضاء وردة حمراء» لا تعبر

## وردة بيضاء.. وردة حمراء مسرحية صينية عن "الحماوات" المفسدات!

حينما توافد  
الصينيون  
على أول  
مسرحية مأخوذة  
عن رواية؟

تعتبر الأدبية الصينية المعاصرة والراحلة "زهانج إيلنج" واحدة من أشهر كتاب الرواية في الصين وأكثرهم شعبية. وتلقى أعمالها رواجاً كبيراً في الصين سواء كانت في شكل رواية مطبوعة أم فيلم مسجل على شريط فيديو أم قرص مدمج حيث تحقق مبيعاتها أرقاماً قياسية. هذا رغم أنها لم تكن تعيش في الصين بل عاشت في الولايات المتحدة وتوفيت بها.

ويسبب الخطوط الحمراء التي تتجاوزها إيلنج والتي تعرف أحياناً باسم "إيلين شانج" فإن رواياتها تتعرض لمقص الرقيب الصيني عندما تتحول إلى أفلام. وهذه الرقابة تستثنى منها فقط النسخ التي تعرض في "هونغ كونج" أو ماكاو. ولذلك نجد العديد من الصينيين يتوجهون إلى هونغ كونج لمجرد مشاهدة الفيلم بدون رقابة في دور السينما بها. وهو ما أضح مؤخراً في فيلم "احذر من الرغبة" الذي عرض في دور السينما الصينية والمأخوذ عن قصة بنفس الاسم للكاتبة نفسها.

من هنا فقد توافد الصينيون على مسرح المركز القومي للفنون التعبيرية.. في بكين لمشاهدة أول عرض مسرحي مأخوذ عن رواية من رواياتها حيث إنها لم تكن كاتبة مسرح في حياتها التي امتدت بين عامي 1920 و 1995.

اسم المسرحية "هو وردة بيضاء.. واردة حمراء" وهي مأخوذة عن رواية لها بنفس الاسم كتبها في مطلع حياتها الأدبية عام 1944.

وسوف تنتقل المسرحية إلى العرض من العديد من المدن الصينية ثم تعود للعرض في بكين الربيع القادم. وأعد لها الرؤية المسرحية التي شيدت بعض التغييرات بما يناسب طبيعة المسرح وتغير الفترة الزمنية المخرجة المسرحية المعروفة "تيان الفرنيكين".

وتدور المسرحية في نصها المعدل حول



● في بناء الفضاء المسرحي نصاً وتشخيصاً غالباً ما يقوم المخرج بوضع الشخصيات النبيلة أو التي تتمتع بالألقاب في موقع علوي، ويضع الشخصيات غير النبيلة أو العامة في موقع سفلي، ومن انتقال هذه الشخصيات من فضاء إلى آخر تنشأ الحركة الدرامية.

بمسارحها لعدة سنوات ثم عاد إلى برودواي ليبدأ رحلته الحقيقية بالمسرح .. وكان لونييل ذا شخصية رزينة .. فرأى أن أولى الخطوات لتحقيق النجاح الاستقرار .. فتزوج ممن أحبها وهي الممثلة المسرحية «دوريس رانكين» وهي ممثلة صاحبة رصيد جيد بالمسرح وبدأت السينما وقد شاركت زوجها وعائلة باريمور الكثير من العروض .. ومن أهم ما قدمه لونييل مسرحياً مع أخيه الأصغر جون الرواية الشهيرة «بيتر ايبستون» و«الأضحوكة» وكذلك مع زوجته دوريس عرض «الأفعى السامة» وقد أنجبت له دوريس ابنتان ولدت إحداهما ميتة وماتت الأخرى بعد ميلادها بعدة شهور .. وقد أصاب هذا دوريس بصدمة كبيرة وانفصلت على أثارها عن لونييل .. وهربا من هذه الظروف استسلم لونييل للسينما التي اختطفته من المسرح .. وأحبته كثيراً الممثلة «ارين فينيوك» فراحت تحتويه وتفرغت له وأمام هذا الحب الكبير استسلم لونييل لها وأحبها وتزوجها وانطلق سينماتياً وقد قدم مجموعة من الأعمال الهامة منها «حديقة الفندق» مع «جريتيا جاريو» وبطولة أخيه جون و«لا يمكنك أن تأخذه معك» و«إنها حياة رائعة» مع جيمس ستيوارت وقد توفيت آرين عام 1936 وقد أصابه ذلك بالحزن الذي لازم شخصيته، وقد أفاد هذا وأثرى بعض الشخصيات التي قدمها .. ولنذكر أيضاً رعايته الأبوية للأسطورة ورمز الأنوثة «جين هارلو» والتي كانت قد ولدت في وقت ميلاد ابنتيه الراحلتين .. ولكن الموت خطفها وهي في السادسة والعشرين وقد أقام لها حداداً مع الممثل العالمي وأحد محبيها «كلارك جيبيل» Clark Gable حيث كانا هما فقط عائلتها .. كان آخر ما قدم للسينما فيلم «نجم وحيد» مع جيبيل وأيضا جاردرن عام 1952 وكان قد حصل على الأوسكار عام 1931 عن فيلم «روح حرة» ويذكر أيضاً أنه اجتمع مع أخيه جون وأخته إثيل في فيلم «راسبوتين والإمبراطورية» عام 1932 وتوفى أثر أزمة قلبية حادة ...

وإثيل باريمور (1879 - 1959) والتي تعد من أشهر أبناء عائلة بريمور في مجال المسرح ويعتبرها الكثيرون من أعظم فنانات جيلها .. وقد برزت مبكرة وهي لم تكمل عامها السادس عشر عندما شاركت عمها جون درو الابن في عرض «زوج من الشباب الطائش» ونجحت فيه بشدة وأصبح عمها يتفاءل بها كثيراً فشاركته أيضاً عرض «روزماري» وكذلك دور نورا العظيمة في مسرحية «إبسن بيت الدمية» وتألفت بقوة في دور جوليت بعرض شكسبير «روميو وجوليت» وكانها تكمل مسيرة عائلتها الممتدة وعلاقتها بشكسبير وخاصة العم جون والذي عملت معه والذي يعد كما ذكرنا من قبل من أعظم من أدى شخصيات شكسبير الشهيرة .. وكانت أعظم نجاحاتها في دور الزوجة المسرحية «الزوجة المخلصة» ثم اختطفها السينما مثل أخيها لونييل ولكنها لم تترك المسرح مثله بل ظلت تحقق النجاحات فيه حتى أصبحت أسطورة من أساطير برودواي والمسرح الأمريكي بشكل عام .. ومن أهم أعمالها بهوليود فيلم «الحالة الحرجة» مع مخرج الرعب «ألفريد هيتشكوك» وفيلم «بمبي» مع مخرج الروائع «إيليا كازان» وكان آخر أفلامها «متاعب جوني» عام 1957 وقد حصلت على جائزة الأوسكار كأحسن ممثلة في دور رئيسي عن فيلم «لا شيء



جون باريمور الثاني



جون باريمور الأول

# باريمور عميقة الجذور

## سنة أجيال فنية مسرحية والبقية تأتي ...

حتى أصبحت سيناتور في البرلمان الأمريكي عام 1890 ولكن بعد عام واحد داهمها مرض السل وسافرت إلى كاليفورنيا للعلاج وعانت لعامين حتى توفيت هناك وعاد بها زوجها ووالدتها لفيلاذلفيا ولم تكن ابنتها أثيل قد أكملت عامها الرابع عشر .. وقد ترك ذلك أثراً بالغاً على لويزا الأم فأصابها المرض واستسلمت له وعانت منه حتى رحلت بعدها بعدة أعوام .. وبعد عدة أعوام أخرى وأثناء قيامه بدوره بعرض حفلة الخطوبة سقط موريس على خشبة المسرح مغشياً عليه ولم يفق من غيبوبته لفترة طويلة حتى فارق الحياة ...

والجيل الثالث ويشمل لونييل باريمور (1878 - 1954) ممثل مسرحي وسينمائي بدأ حياته المسرحية مبكراً مثل كل أفراد عائلته وسافر إلى باريس وعمل

شمال الولايات المتحدة وهناك تقابل مع أوجستين دالي صديق جون درو الابن ليساعده للعمل ببرودواي ويعمل بمسرحية «بيكيو» والتي عرف وأحب خلالها جورجينا .. وخلال رحلة عمله عمل مع العديد من النجمات منهن «هيلينا مودجيسكا» و«أولجا نيسرسول» و«ليليان راسل» و«ليلي لانجترى» وقد برع أيضاً في أداء الأدوار الشكسبيرية إضافة إلى مجموعة أخرى من العروض أهمها وأكثرها نجاحاً عرض «قلب ماريلان» وقد أنجبت له جورجينا ثلاثة من الأبناء وهم على الترتيب لونييل وإثيل وجون باريمور الأول وظلت جورجينا بعد زواجها تواصل عملها بالمسرح وتألفت بقوة وسط تشجيع والدتها لها إضافة إلى تطلعها إلى خدمة من حولها ومن هذا المنطلق تغلفت في الأمور السياسية

الفترة ...

وتبدأ رحلة عائلة باريمور وارتباطها باسم «درو» عند «جورجينا درو» (1856 - 1893) آخر أبناء جون درو ولويزا لين درو وكانت بدايتها على المسرح وهي في السادسة عشر وعرض «ثرثرة سيدات» ولحقت بأخيها جون إلى نيويورك حيث عملت بمسرح برودواي وشاركت في عروض منها «كما تحب» «لوليم شكسبير» و«بيكيو» والتي قابلت خلالها الممثل الإنجليزي الصغير «موريس باريمور» (1805 - 1949) وقد تزوجها بعدها مباشرة .. وموريس هو ابن أحد كبار الإقطاعيين الإنجليز في الهند وقد ولد هناك بمدينة أجرا .. وبعد وفاة أبيه بعثه عمه لدراسة القانون بجامعة أكسفورد بإنجلترا ولكنه حول وجهته واندمج مع مجموعة من الممثلين وبعدها رحل إلى

يؤكد علماء الهندسة الوراثية والفسولوجي دائماً أنه لا يوجد صبغيات أو جينات خاصة بالموهبة وخاصة هذه المواهب الفنية الفذة، لكن تاريخ الفن وما فيه يؤكد أن هناك جينات فنية تنتقل عبر الأجيال والدليل التواصل الممتد في بعض العائلات ولعدة قرون من الإبداع وإفراز المواهب النادرة والتي لا تجدها إلا لديها دون غيرها ومن هذه العائلات الممتدة الجذور عائلة باريمور والتي تنتمي لها نجمة هوليوود اللامعة درو باريمور .. ولنتعرف على سر ارتباط اسم درو بباريمور فعلياً أن نتبع خمسة أجيال وربما أكثر ...

الجيل الأول ويمثله جون باريمور الأب (1827 - 1862) وهو ممثل أيرلندي .. ولد بمدينة دبلن وعاش طفولة فقيرة ورحل مع والديه وأخوته الخمسة إلى أمريكا ، حصل على وظيفة بشركة Joseph Johlen company وهي شركة مسرحية وكان صغيراً في السابعة عشر من عمره، ثم عمل كممثل بالشركة وظهر في عدة مسرحيات منها «العم ماتش» «الحلاق» و«المتقدم» وبعده ذلك بعامين ظهر بمسرح نيويورك وقدم دور أيرلندي خفيف الظل وحقق به نجاحاً كبيراً في عدة عروض .. وأصبح بعدها مديراً لمسرح شارع أرش وقد تزوج في فيلاذلفيا من لويزا لين درو (1820 - 1897) وهي ممثلة وأصبحت صاحبة مسرح بعد ذلك وقد عشقته وأصرت على الزواج منه وكانت ذات شخصية قوية ومبهرة جعلته هو الآخر يتمسك بها .. ولويزا بريطانية الأصل .. نشأت وترعرعت بمدينة فيلاذلفيا .. بدأت التمثيل وهي رضية، عمرها 12 شهراً مع والدها الذي كان يعمل ممثلاً بلندن ووالدتها التي كانت مغنية جميلة وذات صوت عذب وذلك ما ذكرته عنهما لويزا .. ورحلت مع والديها إلى نيويورك وقدمت مجموعة من الأعمال المسرحية وهي طفلة ومنها «لا غناء .. لا عشاء» و«دوق يورك» وشاركها فيها «جونيس بوس» وهو والد «جون بوس» مساعد الرئيس الأمريكي «أبراهام لينكولن» بعد ذلك .. وعملت بأول مسارح برودواي وهي في الثانية عشر من عمرها عند افتتاحه عام 1832 وهي شابها قدمت قبل زواجها مجموعة من العروض الناجحة .. وأنشأت مع زوجها مسرح شارع أرش والذي تولى جون إدارته وقدمها مع العرض المسرحي «هي ترغب وهي لا ترغب» وأنجب جون و لويزا ثلاثة أبناء وهم على الترتيب لويزا الابنة وجون درو الابن وجورجينا ...

وقد توفي جون في بيته وأثناء الاحتفال بعيد الميلاد السادس لابنته جورجينا حيث تمثرت قدمه وسقطت وارتطمت رأسه بالأرض فمات في الحال وكان عمره 36 عاماً فقط وبعدها تولت زوجته لويزا قيادة مسرح شارع أرش وهي أول سيدة في العالم تدير مسرحاً .. وعادت للتمثيل مرة أخرى وأجادت لعب أدوار الرجال فأدت أدوار روميو ومشارك أنطونيو والعديد من أدوار الرجال بمسرحيات شكسبير .. وقد أطلقت على مسرح شارع أرش اسم مسرح «جون درو» تخليداً لذكرى زوجها ...

الجيل الثاني ويمثله «جون درو» الابن (1827 - 1953) وقد أخذ عن والدته أداء الشخصيات الشكسبيرية وأجدها أيضاً كما أنشأ شركة مع صديقه الكاتب والمنتج المسرحي «أوجستين دالي» وقدم من خلالها مجموعة من العروض منها «طلاق» «حب على أرجل» «أعظم مجهول» و«قصة حب ضائعة» وكان معبود الجماهير خلال تلك

إيثيل أشهر أبناء العائلة في مجال المسرح



جورجينا



إيثيل

هل هناك جينات فنية تنتقل من جيل لجيل



● المكان في مسرح الصور يتشكل ليكون في خدمة مسرحة الأفكار، وهو الحيز الذي يستوعب مجموعة من الصور هي مادة العرض بالإضافة إلى أجساد الممثلين.

# مسرحنا 21

جريدة كل المسرحيين

بعد قصة حب عنيفة كان ضحيتها زواجه الأول وقد ساعده بلازوني كثيرا في العمل كمنتج حيث ترك التمثيل في منتصف السبعينيات وركز نشاطه على العمل بمجال الإنتاج السينمائي والمسرحي .. ثم تزوج من "إديكو ماكو" وهي ممثلة من ألمانيا الغربية وقد تعرف عليها أثناء مهرجان برلين وقد أنجبت له درو باريمور وهي إحدى أشهر نجومات هوليوود حاليا وأخيرا تزوج من "نينا واين" وأنجب منها ابنته "جاسيكا" وهي فنانة تشكيلية حاليا ...

و"ديانا باريمور" (1921 - 1960) والتي انطلقت انطلاقا كبيرة في بداية حياتها في العمل بالسينما وقد ساندتها أبوها كثيرا وظهرت في بعض الأفلام وكانت الأقرب إليه وقد أحبها كثيرا وارتبطت به كما ارتبطت بعمتها إثيل كثيرا وحزنت لموتها وأدمنت الكحول ولم تقاوم وماتت بعد ذلك عن عمر يناهز 39 سنة ...

الجيل الخامس ويشمل "جون باريمور الثالث" وهو ولد عام 1954 وقد برز في دور زيك في الحلقات المسلسلة التلفزيونية كونغ فو" خلال الفترة من عام 1972 إلى عام 1975 ولكنه لم ينجح في التمثيل ولم يحقق ما حققه لا جون الأول ولا حتى جون الثاني .. ولهذا اتجه إلى الإنتاج السينمائي والمسرحي مستندا أيضا على تاريخ عائلته الكبير ويعود حاليا من أهم منتجي المسرح ببرودواي وقد تزوج مرتين الأولى من "جاكلين مانيس" وأنجب منها جون باريمور الرابع وكذلك تزوج من "ريبيكا بوجرو" وأنجب منها سابريينا ولين باريمور ...

وأخيرا "درو باريمور" والتي ولدت عام 1975 وتعد الآن من ألمع وأجمل نجومات هوليوود .. فهي ممثلة ومنتجة مجتهدة وعلى خلاف عائلتها فقد اختطفتها السينما منذ نعومة أظفارها حيث ظهرت في فيلم المخرج والمنتج الشهير "ستيفن سبيلرج" كائن فضائي" وهي في الخامسة من عمرها وقد طلت على الجماهير بوجهها البريء فتهاقت عليها الجماهير في أمريكا والعالم بأسره وقد تنافس سبيلرج فنيا ورعاها كثيرا وما زال يستعين بها في الأدوار الصعبة والمركبة إيمانا منه بأنها أفضل بنات جيلها وقد عشقت الأدوار الرومانسية رغم شكواها الدائمة من عدم وجود الرومانسية في حياتها ومن أهم أفلامها سلسلة "ملائكة شارلي" مع النجمتين "كاميرون دياز" و"لوسى ليو" وهو أول أعمالها إنتاجا وأيضا مع النجم "آدم ساندر" وآخر أعمالها الناجحة "محظوظ" وتعد الآن لفيلم ضخم بعنوان "جنوب الساحل" مع مجموعة من النجوم الكبار ومنهم "أندي جارسيا" و"سليمي هايك".

وهناك الجيل الجديد سابريينا باريمور وجون باريمور الرابع وهذان الطفلان هما آخر عائلة باريمور التحاقا بالمجال الفني حيث ظهر جون الرابع على خشبة مسرح برودواي بينما تعد درو باريمور نجمتنا اللامعة ابنة أخيها سابريينا لتقدمها في أفلامها القادمة ولتستمر عائلة باريمور ممتدة وربما لجيل سابع وثامن وربما تكون درو الجميلة من الجيل العاشر لو أننا تتبعنا أكثر تاريخ عائلة درو والتي تشير إلى أن تاريخ الفن فيها له أصول لأجيال سابقة .. وأن الجينات الفنية قد توارثتها الأجيال .. جيل بعد جيل بعد جيل ...

جمال المراعي



درو باريمور



لونيل



صورة عائلية

باريمور" و"الجيل الرابع" وفيه جون باريمور الثاني (1932 - 2004) والذي يعد الدنجوان الثاني في العائلة حيث شابه أباه وتزوج أربع مرات وتعددت علاقته النسائية ولم تكن شهرته في المسرح والسينما مثل أبيه وإن كان قد حقق بعض النجاحات استنادا إلى اسم العائلة الكبير وبرز في المسرح من خلال عرض "رحيل نجم" وظهر في مجموعة من الأفلام السينمائية من أهمها "كويك" مع النجمة "باربرا رش" والتي أشيع أنه كان على علاقة بها وكذلك "الليلة الكبيرة" مع النجم "بريستون فوستر" وقد تزوج من كارا ويليامز وهي ممثلة تليفزيونية وسينمائية أمريكية .. وأنجب منها جون باريمور الثالث .. وتزوج أيضا من "جابريل بلازوني" وهي ابنة المنتج والمخرج الإيطالي الشهير بلازوني وذلك

وهي الممثلة التي شاركتها في فيلم "بيت المرح" وهي أحد أعمال جون الأولى بالسينما الصامتة .. والثانية "بلانش أولريشس" وهي أكثر شهرة من زوجته الأولى كممثلة ووجه جميل وقد بدأت العمل بالسينما أثناء السينما الصامتة أيضا وقد أنجب منها وحيدتها "ديانا باريمور" وهاتان الزوجتان كانتا بجانبه قبل وفاته وأثناء فترة مرضه الممتدة وحتى وافته المنية .. والثالثة "دولوريس كوستيلو" وهي ممثلة معروفة وقد أدت العديد من الأدوار الناجحة بالسينما وقد أنجبت له "دولوريس باريمور" التي تزوجت ولم تعمل بالفن و"جون باريمور الثاني" والرابعة "إيلين باري" وهي ممثلة غير معروفة اكتسبت شهرتها قبل وفاتها عام 2003 عندما كتبت كتابها الشهير "عائلة

إثيل لم يترك المسرح ولكنه أصيب بأزمة لازمه حتى مات في عمر الستين .. ففى عام 1930 بدأت أعراض مرض الزهايمر تظهر عليه وزادت مع الوقت حتى مات .. ومن أهم أعماله السينمائية دكتور جيكل و"مستر هايد" و"شارلوك هولمز" و"موبى ديك" و"عشاء في الثامنة" وقد شارك مجموعة من النجوم الكبار في بداية السينما الأمريكية وكونوا شركة "القرن العشرين" العملاقة وقد شاركتها مجموعة كبيرة من جميلات السينما في عصرها الذهبي ومنهم "جريتيا جريو" و"كاترين هيبورن" و"جوان كرافورد" و"كارول لومبارد" وخلال ذلك قدم مجموعة من العروض المسرحية أيضا ومنها "هنري الرابع" وإعادة عرض "هاملت" وغيرها، وقد تزوج جون وكما ذكرنا من قبل أربعة مرات الأولى كاترين



ألمع وأجمل  
نجمات هوليوود  
من نفس  
السلالة



لويزا لين



موريس باريمور

دنجوان العائلة  
علاقته  
النسائية فاقت  
شهرته المسرحية

ولكن قلب وحيد" أمام النجم "كارى جرانث" وقد أحبها السير "وينستون تشرشل" رئيس وزراء بريطانيا وأراد بشدة أن يتزوجها ولكنها رفضت وفضلت شخصا آخر أحبته وتزوجته وأنجبت ثلاثة من الأبناء لم يعمل منهم أحد بالفن سوى ابنتها إثيل باريمور الثانية والتي أثرت عليها شهرة والدتها ويذكر لها ظهورها بالعرض المسرحي "حماقات" بمسرح برودواي .. واشتهرت إثيل بما لديها من قدر كبير من الحب والحنان وقد احتضنت أخويها الأكبر ليونيل والأصغر جون بعد وفاة والدتها رغم أنها لم تكن أكملت عامها الرابع عشر حتى أن أخويها ذكروا كثيرا أنها كانت بالنسبة لهم رغم صغر سنهما عوضا عن والدتهما التي توفيت وهم صغار وظلت هكذا تعطي الحب لكل أفراد عائلة باريمور وحرصت على جمع أفرادها بعد تشعبها .. ونشر روح التفاهم والوثام بينهم دائما .. وقد اعتبرها الكثيرون ممن شاركوها أعمالها ومنذ صغرها أما لهم لعاطفتها الجياشة .. وكانت أيضا حريصة على بحث أمور أقل الفئات شأنًا بالمسرح .. وأن يجدوا حقوقهم وكانت تسعى لحل جميع مشكلاتهم سواء كانت خاصة أو متعلقة بالعمل .. وقد توفيت إثيل ملكة الحب بعد صراع طويل امتد لعدة سنوات مع الأمراض القلبية وكان ذلك قبل أن تكمل عامها الثمانين بشهرين .. وتخليدا لها سمي أكبر مسارح برودواي باسمها مسرح إثيل باريمور ... و"جون باريمور" (1882 - 1942) والذي يعد الدنجوان الأول بالعائلة حيث أحب الكثير من النساء وتزوج أربعاً منهن .. حتى أن صبت علاقته النسائية فاقت شهرته كمثل ورغم هذا فهو يعد من أعظم ممثل جيله ومن فتيان المسرح والسينما .. بدأ - وكأبناء العائلة جميعا - على خشبة المسرح وعلى نهج عمه جون درو الابن بالتحديد تدرس وبراءة على أداء الشخصيات الشكسبيرية وأجاد في لعبه لدور "هاملت" و"ريتشارد الثالث" وقد قال عنه السينمائيون إنه ذو وسامة نادرة وأنف كلاسيكية وأطلقوا عليه لقب عظيم الطلعة .. وقد اختطفتها السينما كما اختطفت أخاه وأخته وقد عمل في الكثير من كلاسيكيات السينما ولكنه مثل

● أصبحت بعض المسارح الرومانية في الشام وشمال أفريقيا كمسرح تمجاد في الجزائر ومسرح بصرى في سورية ومسرح الأوديون في عمان فضاءات مغربية لتقديم عروض ذات طابع استعراضي.



عجرفة القوة وبشاعة ما بعد الحرب

# نساء

## طروادة

### رؤية درامية جديدة

الحرب تعنى الدمار .. كارثة تتعرض لها الإنسانية في كل يوم وفي أي مكان .. و سواء كنت منتصرا وكلت جبهتك أكاليل الغار أو منهزما تتجرع مرارة الهزيمة .. على أي جانب كنت .. طالما هي الحرب .. فالنتيجة واحدة .. خراب و دمار .. سواء كان هذا في واقعنا الحالي .. أو منذ قدم التاريخ .. على مسرح لايتون Lyttelton بلندن تقدم حاليا مسرحية نساء طروادة برؤية درامية جديدة لدون تايلور Don Taylor وتناول مختلف للمخرجة كايتي ميتشيل Kaitie Mitch ell.. وفي صحيفة الجارديان الإنجليزية ارتكز حديث الناقد الإنجليزي مايكل بلينجتون Michael Billington على رأيه في الصياغة الدرامية الجديدة التي قدمت بها المسرحية .. وقد بدأ هذا بالإشارة إلى البصمة الواضحة التي أصبحت تتميز بها أعمال المخرجة .. بحيث إنه يمكنك التعرف عليها من خلال مشاهدتك لعرض من إخراجها حتى لو لم يتم كتابة اسمها مقترنا بهذا العرض .. فهي متى نال نص إعجابها وبدأت على العمل عليه .. غيرت ملامحه الدرامية تماما وبدأت في تقديمه بالصورة التي ترى أنه يجب عرضه بها .. وكانت مأساة يوربيدس نساء طروادة هي ما وقع عليه اختيارها هذه المرة لتعيد تشكيلها برؤية درامية مختلفة و كأنها إعادة خلق للنص الأصلي .... وبرغم التقنيات العالية المبهرة التي توفرنا للعروض والتي تثير الإعجاب .. إلا أنه لم يؤثر في مشاعر المتلقى بالصورة المتوقعة من أي مأساة يونانية قديمة .. فالمسرحية في حد ذاتها .. كنص أصلي .. تعد توثيق تاريخي مذهل لأحداث تمت بالفعل عندما ذبح الأثينيون الرجال في إسبرطة واستعدوا نساءها .. والنص زاخر بشرح تفصيلي لكل عوامل الخراب والدمار التي تعرضت لها البلاد بعد الحرب ويوربيدس يعرض هذا من خلال معاناة ثلاث نساء طرواديات - هيوكوبا وكاسندرا وأندروماك - في أعقاب سقوط مدينتهن .. ولكن الرؤية الدرامية الجديدة للنص .. جعلت من العرض استفزازياً لضمير ومشاعر المتفرج ليشاهد عجرفة القوة وبشاعة ما بعد الحرب .. والأمر لا يتطلب الكثير من الخيال لمعرفة رغبة المخرجة في ربط ومطابقة أحداث العرض - بشكله الجديد - بواقعنا الحالي .

يبدأ العرض بمشهد لمكتب خاوية عند ضفة النهر بجانب آخر عبارة ستأخذ

النساء للأسر بعد الحرب .. الموظفين يتحركون بسرعة جيئة وذهابا ممسكين بالعديد من المفاتيح والألواح الخشبية ... النساء الطرواديات في أردية احتفالية ولكنها في ذات الوقت جنائزية بانتظار مصيرهن الموحش .. والأسوأ من ذلك كله أن ابن أندروماك تم قتله سابقا في الحرب .. والنساء الأخريات - بما فيهن كاسندرا المهووسة - تم سحبهن إلى عبارة الانتظار عبر أصوات صليصلة نسمعها للأبواب المعدنية المؤدية إلى مكان العبارة .. في حين نجد هيلين - المكروهة من الأخريات - تطالب بأشلاء جثة زوجها .. وتكون الأحداث على هذا الشكل الجنوني حتى نرى اهتزازاً فجائياً بفعل انفجار قنبلة فيتم أخيراً إرسال النساء إلى المراكب لترحيلهن إلى المصير المحتوم .. تتحرك كل النساء فيما عدا شخص وحيد - رجل - ناجي .. نراه جالساً يدخن وسط أنقاض المدينة .. الجو العام للعروض المسرحي يثير الإعجاب .. فالمخرجة والمعد الموسيقى ومصمم الرقصات .. استطاعوا بطريقة مدهشة أن يعبروا عن آثار الفوضى العارمة التي أعقبت الحرب .. والنساء جميعهن .. لم يكن مجرد آلات نواحة مشيعة بروح اليأس والغضب .. فكاسندرا تمزق ثيابها بجنون .. وأندروماك تتحرك هنا وهناك هاربة من أسرتها مثل الحيوان الشرس المحتجز في قفص .. وبرغم التقنيات العالية المتوفرة للعروض والجو العام المثير للإعجاب .. إلا

أن هناك نوع من انعدام التواصل مع العرض ينتج بسبب ضعف اللغة المكتوب بها النص الدرامي بعد الإعداد .. فاللغة والحوار في الأساس هي ما تستطيع أن تبرز بها الحالة المزاجية للشخصية في صورة واضحة لتصل إلى الجمهور .. وهذا ما افتقده مايكل بلينجتون خلال مشاهدته للعرض .. فنحن نعرف جيدا مدى المعاناة التي تعرضت لها البلد المغتصبة .. إلا أن لغة الحوار كانت أضعف من الوصول إلى الجمهور لتغطية هذه النقطة .. مما يؤدي بالتأكيد إلى عدم تفاعل الجمهور مع الكارثة التي تعرضت لها شخصيات العرض .

و بالطبع لا يمكن إغفال المقدره الجيدة في الأداء لممثلات العرض .. حيث استطاعت المخرجة أن تجعل من المجموعة كياناً واحداً متكاملأ .. و تنتهي المسرحية برقصه أنيقة مفاجئة على أنغام فرقة موسيقية ضخمة لا نراها .. رقصه توضع لنا مدى تمرد و امتعاض هؤلاء النساء على حالهن و حال بلادهن .. ثم تمتطي النساء الطرواديات الضباط - كأنهم خيول مروضة - ليعبروا بهم النهر لحضور جنازة الطفل الرضيع ابن أندروماك .. وهذه النهاية تشير بوضوح أن هؤلاء النساء لن يذهبن بصورة لطيفة أو انهزامية إلى الاستبعاد وعلى العكس من مايكل بلينجتون ورأيه في إعادة الصياغة .. تأتي لاین جاردرن Lyn Gardner في نفس الجريدة لتدافع عن إعادة خلق الكلاسيكيات ..

وأهمية تفهم القائمين على المسرح لذلك .. حيث ترى أنه بدون الرؤية الدرامية والإخراجية الجديدة ستتحوّل الكلاسيكيات إلى تاريخ قديم مغطى بالتراب .. ولولا وجود مخرجين مثل كايتي ميتشيل .. يستطيعون الوصول إلى جذور النص الدرامي .. وتفهم وقراءة ما بين سطوره .. بل ولديهم الجرأة لإعادة خلقه بشكل جديد .. ستكون هذه الأعمال الكلاسيكية لا صلة لها بالواقع .. حتى تصبح أعمالاً متحفية .

و تشير لاین جاردرن إلى أن إعادة الصياغة والرؤى الجديدة للأعمال الكلاسيكية أصبحت مشكلة في المسرح البريطاني و كأنها سبة للنص الأصلي للمؤلف لو كان إعادة الصياغة مهمة تم قذفها على المخرجة كايتي ميتشيل عند افتتاحها للعرض .

و تتفق لاین مع مايكل في البصمة التي أصبحت كايتي تتركها في أعمالها .. إلا أن هذه البصمة كما ترى الناقدة هي ما تجعل من نساء طروادة واحداً من أكثر العروض المسرحية المبهرة التي رأتها على الإطلاق .. فلن تشك لحظة في أن هذه المخرجة لديها شغف حقيقي بهذه المسرحية .. وتريد نقل هذا الشغف إلينا نحن المتفرجين .. لترينا شيئاً لم نشعره أو نراه أبداً من قبل .. وهذا ما فعلته المخرجة تماما .. فنحن نرى هيوكوبا و بناتها - و أيديهن ترتعش مثل الطائر المسجون الذي يخدش من يقرب إليه - أثناء استخدامهن لأدوات التجميل مرة وراء مرة .. يضعونه و يمسخونه ويضعونه ثانية .. في محاولة يائسة للتشبث بقوة متزايدة بطقوس فارغة للحياة الطبيعية - .. وتتفق مع هذا أيضا الطريقة الاستثنائية التي يتم بها الرقص بصورة متواليّة على أنغام الفرقة الموسيقية الكبيرة .. فإن هذا العمل وكأنه يعوى مدويا .. لتنعيم وترغيد الحياة التي تقطعتها كارثة بصورة مفاجئة . فبعد الحرب لم يبق شيء طبيعي لنحيا من أجله .. علينا إذن أن نخلق بأنفسنا الحياة . و هذا ما نراه في خطوات النساء السريعة اليائسة و كأنهن مازلن يسمعن الفرقة الموسيقية تعزف .. في حجرة فارغة .. في مكان ما ليس ببعيد عنهن . في إحدى الحفلات التي اعتدن على ارتيادها . .. فما نراه هو قداس جنائزي لكل ما هو عادي في الحياة .. قداسا جنائزيا للطبيعة البشرية المشددة بأشياء تم كسرهما و تحطيمها بصورة لا يمكن معها إصلاحها

ثانية .

العرض يطرح سؤالاً و يجيب عليه في ذات الوقت .. إلى أي مدى تستطيع الصمود في مواجهة كارثة عظيمة ؟ هذه المسرحية لم يتم فقط نفض الغبار عن نصها الأصلي .. وإنما كأنه أعيد تعميدها وللمتها .. تماما مثل رفات جثة ابن أندروماك الرضيع ما أعيد ترتيبها و تسويقها بشكل جنائزي و تطهير طقسى بعد مقتله على أيدي اليونان المهاجرين .. فالمخرجة تحافظ على العرض حيا .. ونحن كثيرا ما نذهب إلى المسرح و نجلس لنشاهد عروضاً كلاسيكية يتم تقديمها بلا أي عاطفة أو شغف يلح علينا في رؤيته بشكل جديد .. كما لو أن المخرجين يتساءلون .. " لم نقدم هذه المسرحية على الإطلاق ؟ كم نقدم هذه المسرحية الآن ؟ " ..

وتحدث لاین جاردرن بامتعاض عن المرونة الموجودة مع فكرة إعادة الصياغة أو الرؤى الدرامية الجديدة عندما يتعلق الأمر بعمل حديث .. وإنما هذا مرفوض تماما في النصوص الكلاسيكية .. فنحن نشاهد العديد من المخرجين يقومون بتقديم رؤى درامية جديدة ومختلفة .. وتناول جرىء لأعمال تنتهي إلى الأدب الحديث أو المعاصر .. ولكن عندما يكون الأمر عائداً إلى مؤلف عالي القيمة الفنية مثل يوربيدس أو تشيكوف .. وبالطبع شكسبير .. فالأيدى ترتفع معبرة عن اعتراضها لأننا على وشك عبور أسلاك الثقافة الشائكة .. فلإبقاء على حياة هذه المسرحيات الكلاسيكية .. يجب إذن أن يتم السماح للمخرجين بالتعرف على رؤيائهم الحقيقية واستخدام النصوص بالطريقة التي تسمح لهم بعرض هذه الرؤية .. الطريقة التي يرون فيها ما يقوله لهم النص .. وما يريدون هم كمخرجين من النص أن يقوله للجمهور الحديث .. فإن لم نفعّل هذا ستتعرض هذه المسرحيات لتلف من كثرة التراب الذي سيغطيها .. أو سنخاطر بخلق تراث كلاسيكي لم يعد له وجود إلا في مسارح المتاحف الشاحبة .. فيبقى لدينا أشباح مسرحيات تنادي وتقدم موضوعات وقيم لم يعد لها أي معنى ولا اهتمامنا الحالي .

المصدر/ الصحيفة الإنجليزية The Guardian

سندريللا حسن



يمكن أن نتعرف على عروضها حتى لو لم نكتب اسمها على العرض



النساء لسن مجرد آلات للنواح



● مثلما كانت عروض السامر والحلقة والتعازي تقدم في فضاءات الطبيعة الحقيقية عمل بعض المسرحيين إلى الخروج بعروضهم إلى الساحة والمقهى والمعمل والبيوت القديمة والمناطق الأثرية أو بناء خيمة للعرض، وحتى في بعض التجارب الحديثة إلى تقديم عرضهم على شاطئ البحر أو في حافلة تعبر شوارع المدينة!



يثير مفهوم الأزمة - عادة - سجلات مختلفة بين النقاد والمؤلفين، بل إنه يعتبر الشغل الشاغل لبعض النقاد فتراهم يطرحونه بصورة دائمة على مؤانيد البحث وداخل قاعات المناقشات كعلامة خلل تصيب الحركة المنتظمة للممارسة المسرحية ويختلف النقاد في البحث عن أسباب نشأتها، فيراها البعض أزمة في النصوص المسرحية، ويرأها البعض الأخر أزمة في نشر النصوص وتداولها، طائفة تُرجعها إلى العروض المسرحية وجماعة ترى الأزمة في قلة الجمهور: ندرته أو قلته مع وجود عكس ذلك في أرض الممارسة المسرحية، في فترة الستينيات من القرن السابق كانت هناك العديد من المقالات التي تتحدث عن أزمة المسرح على الرغم من أنه كان يشهد أوج عصوره من حيث الكثرة الإبداعية. لقد أغفل النقاد أن الأزمة لا ينحصر مفهومها في هذا الفهم الضيق، فقد نزع في أزمة من نوع جديد لا ترتبط بالندرة أو القلة من خلال وجود نصوص وعروض إبداعية ذات طابع تمردى جديدة بالتناول النقدي، تضع المتلقين في مأزق لأنها نصوص من الصعب الإجماع عليها، وتستعصي على التلقي ومع ذاتة المتفرج التقليدية. وهناك أزمة لا تقل أهمية عن المفهومين السابقين، بل تلقي بظلالها عليهما ويخيم شبح وجودها على الممارسة المسرحية السائدة، لأنها تكشف عن خلل ما، وأفة تسكن البيت المسرحي وتحاول أن تقوض أسسه لمؤسسة معرفية لها الحق في الجدل مع الأوضاع السائدة. وتتعلق هذه الأزمة بصناعة المسرح ذاته وإغفال دوره الثقافي في المجتمع. وعند معرفة الخلل القابع في أركان البيت المسرحي ويهدد بنسفه طابقاً طابقاً، تتحول الأزمة من علامة خلل إلى علامة بناء لتصحيح الأوضاع المسرحية وترميم بنيتها من أجل استعادة دوره المعرفي.

من هذا المنطلق يصبح مفهوم الأزمة ذا بعد وجودي عندما ترتبط صناعة المسرح بصناعة الثقافة ذاتها، فصناعة المسرح تسكن وسطاً ثقافياً متنازعا عليه من خلال خطابات مهيمنة، تحاول توجيه مساره الإبداعي وتحديد وظيفته الاجتماعية. وبصورة سريعة إذا نظرنا إلى صناعة الثقافة في فترة الستينيات من القرن الماضي نجد أنها خضعت لسيطرة الدولة المركزية التي كانت لها الذراع الطويلة في إنتاجها، حيث جمعت بين السلطة السياسية والسلطة الاقتصادية، هيمنت على وسائط الثقافة المختلفة من سينما، ومسرح، ودور نشر، ومؤسسات ثقافية.

أما الآن فقد حدث تحول جذري في صيغة هيمنة الدولة المركزية، عندما تم الانتقال إلى اقتصاد السوق، فتحوّلت الثقافة إلى صناعة، وساهمت الدولة في بناء كيانات ثقافية تابعة لها وخاضعة لإحسانها المالي، لتواكب التغيرات التي تحدث في المجتمع، نلمح ذلك بوضوح في مجال المسرح، نتج عن ذلك أن سوق المسرح بالمعنى الدقيق للكلمة، مرتبط بسوق المعرفة الذي يعد ضعيفاً في مصر لهيمنة الدولة عليه، فأصبحت الحركات المسرحية المختلفة والحرّة التي تحاول الخروج من نطاق المؤسسة الأم الراعية لفن المسرح تقع بين سندان مؤسسات الدولة ومطرقة الإمكانات المالية الفقيرة، فتدفع بحركتها المسرحية برمتها إلى سوق "البر والإحسان"، للبحث عن دعم لها.

تظل مؤسسة الدولة اللاعب الأساسي الذي يمتلك كروت اللعبة في يديه لأنها تمتلك عنصرين هاميين وهما القوة السياسية والقوة الاقتصادية في السوق المسرحية، هذه السوق المسرحية لها وضعية اجتماعية ترتبط بها طرق إنتاج المعرفة، وتصبح المعارف مسعرة وكل منها له سعره الخاص به، وتشيع في السوق مجموعة من القوانين المتغيرة التي عن طريقها تتغير أسعار المنتجات المسرحية، المرتبطة بقيمة المنتج المسرحي لمختلف الجماعات. بالتالي فإن التأكيد على مدلول السوق عند تناول الصناعة المسرحية، يرسى مبدأ أن كل

## صناعة المسرح .. السوق المسرحية السوداء سوق المسرح مرتبط بسوق إنتاج المعرفة الذي تسيطر عليه الدولة



## أسعار المنتج المسرحي يتحدد وفق القوة الاقتصادية والسياسية المهيمنة



بعض الفاعلين الإبداعيين، فلا تكفي القوة الأولى فقط بل يجب أن تدعمها القوة الثانية ليعتلي الفاعل الإبداعي قمة التراتب المسرحي. وتحكم في الرأسمال الإبداعي للمبدع المسرحي وفي بزوغ نجمه عوامل أخرى ينزاح مفهوم الكفاءة منها من على قمة الهرم.

فالسوق المسرحية التي تعلى من مفهوم الكفاءة الإبداعية، تطوي الفاعلين المسرحيين تحت لواء جماعات تأويلية لها أهداف واستراتيجيات مسرحية معينة من أجل السيطرة على السوق والإعلاء من قيمة إبداعها، وتنتشر قيم الاختلاف والتعدد والتنوع الخلاق والتبادل الحر، وتتصارع الجماعات من أجل فتح إبداعي جديد، وتأسيس وظائف جديدة للمسرح وتبجاري اتجاهاته: الحداثة وما بعد الحداثة، ولكن عندما لا يتحكم مفهوم الكفاءة المسرحية في السوق، وتتحكم آليات السوق الاقتصادية والسياسية في المسرح، وتنتشر قيم الفهولة والوصولية والانتهازية وتحاول كل جماعة صنع صورة مصطنعة لها على غير حقيقتها عن طريق الانتشار الإعلامي: نصل في النهاية إلى أن العلاقة التي تحكم السوق تبجاري فيها اتجاهات "الحداثة وما بعد الحداثة".

جماعة تبحث عن وجودها الخاص، عن طريق محاولة تغيير آليات السوق المسرحية، وتحكم في السوق المسرحية مجموعة من التوجهات تخلق احتكارات بالإضافة إلى علاقات قوة موضوعية ترتبط بنمط إنتاج المعرفة، وتخلق اختلافات بين أعضاء السوق المسرحية وأيضاً تصنع تراتبية مسرحية، ينشأ عنها تفاوت بين الجماعات المسرحية. وتلعب مؤسسة الدولة دوراً هاماً في ضبط أسعار السوق المسرحية، فعندما احتدم الصراع بين المركز الإبداعي الذي يمثل مؤسساتها والهوامش الإبداعي الذي يمثل مبدعين بلا مؤسسة تنادي بالتجديد، ولرأب الصدع بينهما حاولت بناء كيانات مسرحية بديلة على هامش الآفة السائدة تنادي بالتجديد والتغيير أيضاً، فتأجج الصراع بين مؤسسة تبحث عن استعادة دورها المفقود، وأخرى تبحث عن حقها في الوجود، وأخرى تؤهل لتعتلي قمة التراتب المسرحي.

لذلك تسيطر على السوق المسرحية في تلك الحقبة القوة الاقتصادية والقوة السياسية في خلق وضعية مسرحية جديدة تتحدد فيها أسعار المنتجات المسرحية بتحديد قيمتها وإعلاء سعر

فتصبح السوق المسرحية أشبه بسوق مسرحية سوداء وتتحوّل جماعة التأويل إلى مافيا مسرحية، ولا تتحكم في المشهد المسرحي عوامل مسرحية فقط، ويرتبط معيار نجاح المافيا الإبداعية بقدرتها على الترويج الإعلامي لذاتها بواسطة الصحف والمهرجانات التي تقيمها، لذلك تجتذب المافيا المسرحية عناصر فاعلة من النسق والجسد الثقافي، سواء بواسطة الإغراء أو التهديد بعدم وجود فرصة للممارسين عن هذه المافيا. وتتحوّل المصالح والأهواء، ويكون منطق عمل هذه العصابة الجمالية واقعاً في منطقة "البين - بين" أي بين شبه سرية وشبه علنية ويتم توزيع الأدوار داخل العصابة الجمالية عن ترويج أساطير معينة لتهديب المارقين تحت دعوى أخلاقية مثل "الهواء النقي" الذي لا يستطيع أن يستنشقه بعض المبدعين المارقين، ولا تتحمل رثاتهم إنتاجه.

أما نظام عمل هذا النموذج فيكون المبدع أو الفاعل الإبداعي فيه في قمة الهرم، ويتم تنسيق العمل بواسطة المبدع ذاته، وغالباً ما يكون مركز الدائرة، وتصنع صورة له بأنه مبدع حداثي محمل بأحدث المنتجات المسرحية، وذهب لمنحة لبضعة أشهر في دولة غربية. وعندما عاد ارتدى حلة الحداثي، المناضل من أجل التغيير فترسم له صورة مغايرة للحقيقية، وأنه جاء شاهراً سيفه البتار لقتل الأب الإبداعي التقليدي وتغيير الخريطة المسرحية، لكنه في الحقيقة يلتهم الأب ويتمثله في أفعاله، ويعد مسخاً لهذا الأب في أبشع صورته. لذلك فهذا القناع ضروري لردم الهوية بين أفعال المبدع وضميره الإبداعي الذي يفسده حبه الجرم إلى السلطة والتسلط. والذي تحوله إلى مسخ حداثي. وعندما يبني له مختبره، يعيد البنية التقليدية، فهو يحتكر كل الأدوار من المبدع إلى المدير حتى اختيار متفرجه، فلا يتورع في سحل ناقد على باب مختبره بواسطة زبانيته من أجل إحلال النظام، وقد يموت الناقد قبل أن يسترد كرامته، أو يمنع أستاذاً مسرحياً من الجلوس في مختبره لأنه لم يستأذن منه بالدخول. فيهرب الأستاذ بجلده حتى لا يلقي مصير أبو سويلم في فيلم الأرض. ويصبح هذا الابن في نظر الآباء الإبداعيين والسياسيين طفلاً معجزة خارق الأفعال متعدد المواهب.

يتوهم الأب السياسي بالقدره الخارقة لهذا الابن الإبداعي ويخدعه وواجه الإعلامي المفضل الذي يقوم بتبرير أفعاله نظام عمل الخلية الذي يتأسس على مجموعة من العلاقات الثنائية بمحرر مسرحي أو ناقد كبير يروج لأفعاله سواء عن طريق النشر بواسطة المقالات التي تكتب عنه، أو تسريب أخباره إلى الصفحات المسرحية عن طريق الصداقات، بالإضافة إلى صد الحملات المناوئة له، فلا ينشر مقالاً أو رأياً ضد مختبره أو إبداعه، ويصل الحد إلى إغراء بعض النقاد بالكتابة عن إبداعه وإجراء حوارات معه، مؤسسة تدار في صور علنية ولكن تستمد وجودها من أنها تنتج في صورة خلية عمل شبه سرية، هذه الشبكة الإعلامية تقوم أطرافها الثنائية مع هذا المبدع على أساس المنح والعطاء والأخذ، بين هذا المبدع أو ناقد شبه مبدع يحترف العمل الصحفي، غالباً ما تنطوي هذه العلاقة على عداة عندما لا يكون العطاء جزيلاً. وعندما يحدث التأليف تروج الشبكة الإعلامية له وتمنحه فرصاً إبداعية تجعله في عين الأب السياسي قوة طليعية بوصفه مبدعاً حداثياً لا يشق له غبار، فنجد متواجداً في جميع الاحتفالات سواء مسرحية أو غير مسرحية بوصفه رمز الشباب الطبيعي، فتفتح له أبواب السوق المسرحية على مصراعها ويتحكم في الصناعة المسرحية، هذا الفاعل الإبداعي الذي يتقن هذه الصناعة يستطيع أن يردد في كل لحظة بأننا في عصر الجلجلة المسرحية، وأنه بالتأكيد وكيل الفن الخالد.

محمد سمير الخطيب



● المعرفة التي يقدمها الطليعيون للوجود والزمان والمكان هي معرفة حدسية تتحاشى المنطق المألوف لأن هذا المنطق الواعي لا يؤدي إلى معرفة كلية وإنما يؤدي إلى معرفة جزئية.



## قراءة في المشروع القومي المسمى بمسرح الجرن

الجرن  
يؤكد  
الهوية  
الشعبية  
ويوسع  
رقعة  
المشاهدة

المشروع  
أشاع  
البهجة  
بقدرته  
الإجرائية  
الفائقة

خلق جمهور  
المسرح يبدأ  
من الاهتمام  
بالتربية  
المسرحية  
في المدارس

نحن  
بحاجة  
إلى بناء  
ستة آلاف  
مسرح  
في قرى  
مصرية

متوافرة في مكان آخر، هذا أيضا ليس عدلا وليس منطقا، العدل والمنطق يقولان إن كل المواطنين سواء، فضلا عن أن هذا هو حق كل مواطن في الخدمة الثقافية مثلما أن من حقه الماء والكهرباء، وإذن لا بد من أن يقيم المسرح في كل مكان وفي أي مكان وليكن مسرحا مكشوفًا لتميز الطقس في مصر بالاعتدال معظم شهور السنة. كان هذا هدفنا وشعارنا الذي أطلقته الإدارة العامة للمسرح منذ سنوات.. مسرح في كل مكان وفي أي مكان، والذي على أثره اتسعت رقعة المسرح في الأقاليم ولكن بشيء محدود عن طريق نوادي المسرح أو ما أطلقنا عليه "مسرح الأماكن المفتوحة".

وها هو ذا الحلم يتحقق بأسرع مما كنا نتوقع من خلال هذا المشروع.. مشروع التنمية الثقافية والفنية في الريف المصري والمسرح المكشوف والذي اختصر فيما سمي بمشروع "مسرح الجرن". وحسنا تم اختصار المشروع في هذا الاسم التراثي الذي لا يعني بالطبع إقامة مسارح في الأجران بعد أن اندثرت هذه الأجران، وإنما المقصود استخدام الاسم التراثي تيمنا به وتأكيداً للهوية الشعبية تماما كاستخدامنا لاسم السامر أو السرادق وغيرها من أسماء التراث الشعبي.

إن إقامة مسارح مكشوفة وفق مدرسة المهندس حسن فتحي المعمارية كما ذكر المشروع لن يكون مكلفا نظرا لبساطته وسيكون نواه لبنت ثقافة القرية أي أن المسرح المكشوف سيكون بمثابة المدخل الطبيعي للتنمية الثقافية والفنية في القرية المصرية التي هي هدف المشروع ومنها تنطلق بقية المشاريع التي وردت في أهداف المشروع حيث الممارسة الثقافية والفنية التي تمثل المنهج والقيم ونمو القدرات الخاصة والإبداعية العامة بدءا من المرحلة السنوية في الدراسة الإعدادية من التعليم الأساسي خصوصا وأن السيد وزير التربية والتعليم قد وافق على الشق الذي يخصه في المشروع.

لطالما نادينا نحن المسرحيون بضرورة الاهتمام بالتربية المسرحية في مدارسنا باعتبارها الوسيلة المثلى لخلق جمهور مسرحي نظيف الوجدان لم يتلوث، وها هي ذي فرصتنا لخلق القاعدة الجماهيرية للمسرح وعودة المسرح المدرسي إلى ازدهاره المعهود من خلال هذا المشروع القومي.. ولعل لا أبالغ إن قلت بأنه مشروع قومي، لأنه مشروع طموح سوف يغطي الريف المصري بأكمله والذي يمثل أكثر من نصف عدد السكان في مصر.

ختاما فإنني لا أملك إلا أن أقول إنه قد أسعدني وأدهشني وأشاع البهجة في نفسي أن يصدر هذا المشروع القومي بحق بهذه القدرة الإجرائية الفائقة والذي جعله يتحقق بتلك السرعة وبهذا الحسم الذي عودنا عليه الفنان الكبير الدكتور أحمد نوار، وهذا ليس غريبا على رجل مثله.. فهو رجل المهام الثقافية الصعبة التي عجز أمامها الكثيرون، ويكفي أن نذكر منها إنجازاته في استكمال بناء وإصلاح قصور الثقافة التي توقفت عشرات السنين، ونجاحه في استصدار قرار جمهوري بتخصيص أرض مسرح السامر لإقامة صرح ثقافي بعد أن تملكنا اليأس من عودته.

فضلا عن إقامة مؤتمر علمي للمسرح المصري في الأقاليم بصفة دورية كل عام. تحية لهذا الفنان الكبير على ما قدمه من إنجازات ثقافية سوف تضاف إلى إنجازاته الوطني عندما كان جنديا شجاعا أثار الرعب في قلب العدو برصاصاته القناصة أثناء حرب الاستنزاف وهو في عرينه على خط القناة.

محمد أبو العلاء السارموني



حينما كتبت مقالتى عن مسرح الثقافة الجماهيرية في مجلة "مسرحنا" العدد الرابع عشر والذي أطلقت عليها المجلة "روشة لعلاج مسرح الثقافة الجماهيرية" لم أكن أتصور أن هناك مشروعا طموحا يعد من قبل الهيئة العامة لقصور الثقافة منذ أكثر من عامين تحت عنوان "التنمية الثقافية والفنية في الريف المصرى والمسرح المكشوف" يتكون من ثمانية بنود تمت مناقشتها ودرستها دراسة مستفيضة من قبل الإدارة المركزية للشؤون الفنية والإدارات المركزية بالهيئة ورؤساء الأقاليم الثقافية والإدارات العامة المختصة ووزارة التربية والتعليم، فضلا عن تشكيل لجنة عليا للمشروع تضم رؤساء الإدارات المركزية ومدير عام الشؤون الهندسية وأعضاء من مجلس إدارة الهيئة برئاسة رئيس الهيئة نفسه، وبعد جهد سنتين من عمل هذه الإدارات والأجهزة واللجان صدر المشروع معتمدا من السيد وزير الثقافة وبدأت الخطوات الأولى في تنفيذ هذا المشروع بداية من عقد الورشة التدريبية التي أعدها نخبة من أساتذة التخصصات وكذلك التخطيط لبناء المسارح المكشوفة والمقدر عددها بخمسة وعشرين مسرحا في أقاليم مصر.

في حقيقة الأمر وبعد أن أطلعت على هذا المشروع الطموح، لم أكن أتصور أن يتحقق ما ظننت أنني حلمت به في مقالتى بهذه السرعة وبهذه الروح الفائقة في الإنجاز والتنفيذ. لقد رصدت في مقالتى حال المسرح عندنا من خلال مقولة الدكتور على الراعى التى تقول: "إن مسرحا يرتكز على القاهرة هو هرم مقلوب". ولذا فإنه من الواجب أن يستعد هذا المسرح ويرتكز على قاعدته الطبيعية في الأقاليم وتكون قمته في القاهرة، وهذا يقتضى التوسع في إنشاء الفرق المسرحية وبناء المسارح في كل أقاليم مصر.. وذكرت في مقالتى أن المستهدف في خطة المسرح في الأقاليم هو تغطية القرى المصرية التى يبلغ تعدادها ستة آلاف قرية أى أننا فى حاجة إلى إقامة ستة آلاف مسرح فى قرى مصر المحروسة ونظرا لضخامة هذا العدد من المسارح اقترحت خطة عشرينية تنشأ فيها هذه المسارح حتى يستعد الهمرم المقلوب تماما مثلما بنى الهمرم الأكبر فى عشرين عاما، فهل ترانا نستكثر على أنفسنا أن نبني الهمرم المسرحى خلال العشرين عاما القادمة؟

وحيثما تحدثت عن هذه المسارح كنت أفصد من ورائها نفس الهدف الذى قصده المشروع السابق ذكره والذي يستهدف التنمية الثقافية والفنية فى القرية المصرية، لأن إقامة مسرح فى قرية أو نجع أو مركز فهو يعنى بؤرة من النشاط الإنسانى الثقافى المشتعل بالحماوس والرغبة فى المشاركة الإنسانية والعمل الجماعى والخلق والإبداع والابتكار والعطاء والتفاعل والحوار والتنافس الصحى والغيرة الخلاقة والرغبة فى التسامى وإثبات الذات واحترام الآخر والتفاعل مع الجماهير وبناء مجتمع صحى ومواطن صالح. إن إقامة مسرح يعنى إطلاق المواهب من عقالها وتوفير البيئة المناسبة لكاتب ويفكر، وشاعر ينظم شعرا وأديب يبدع قصة أو رواية وممثل يمثل وفنان يرسم وملحن يلحن ومطرب يغنى وراقص يرقص ومشاهد يستمتع بالرؤية والتفكير والمشاركة، ذلك أن المسرح كما هو معروف عنه أنه أبو الفنون جميعا، هذا هو عالم المسرح البهيج الذى يبهج الحياة ويسعد الخلائق ويهذب الأخلاق ويقضى على التطرف والتعصب والأحقاد والفتن.

وهنا يقع العبء الكبير على الهيئة العامة لقصور الثقافة حيث يجب إقامة مسرح فى كل قرية وكل نجع وكل مركز، لأنه ليس من العدل أن نقيم مسرحا فى قرية ولا نقيم فى غيرها. وليس من المنطق أن يستمتع نجع بعرض ولا يستمتع نجع آخر، بأى عقل تمنح قرية مسرحا وتحرم غيرها. سيقولون إن الإمكانيات غير



• هل يمكن أن نتصور في الواقع مدينة أو حيا بيوته عبارة عن مقبرة للسيارات. هذا بالطبع لا يمكن أن يكون إلا في الحلم. ففى مسرحية «قراة السيارات» لفرناندو أزابال تتحول السيارات المحطمة المتكدسة فوق بعضها إلى بيوت يمارس فيها الجنس والموسيقى الممنوعة.

## مسرحنا 25

جريدة كل المسرحيين

# لماذا انصرف الجمهور عن المسرح

ويتمدحون هذه الظواهر، ويتمسحون لظهور راقصة فى مسرحية تافهة وهزيلة على خشبة مسرح الدولة.. بل ويرون أن هذا هو دور الدولة فى تقديم الرقص الشرقى لعشاقه الباحثين عن الترفية واللهو، بل ويتفلسف البعض ويرى أن سبب انصراف الجمهور عن المسرح يرجع إلى انقراض الطبقة الوسطى فى مصر، وهى فرية من الصعب تصديقها، ويتباكى آخر على "مسرح الستينيات" الذى قيل إنه ازدهر وعاش عصره.. وأتصور أن ذلك يرجع إلى تبنى الدولة للمسرح ليصبح بوقا لها كى يصور العهد الملكى البائد والفساد والإقطاع الظالم، وأنا سنعيش فى مستقبل زاهر يسوده المجد والتقدم فى "العهد الجديد" .. لهذا كان المسرح فى الستينيات صوت سيده فى نشر الشعارات التى كان يطلقها النظام الحاكم.. إلى أن أصبنا بهزيمة يونيو 1967 وبعدها أتاحت السلطة للمسرح الفرصة ليفتقد بعض سلبيات النظام - كنوع من التنفيس عن غضب ومرارة الهزيمة ..

وينطبق هذا الانصراف والكساد على المسرح الجماهيرى "المجانى" الذى تقدمه مسارح الثقافة الجماهيرية والشباب.. بل والجامعات وغيرها من مسارح الهواة.. وهى مسارح دائما ما تتمنى أن تكون مسرحا بديلا أو مسرح المستقبل.. لكن ما تزال الحالة "الحالة المصرية" تلقى بظلالها على هذه المسارح، وما زال "متفرجوه" يعبرون به عبورا هامشيا ولا يأخذونه مأخذ الجد - لأنه مصاب بنفس الأفات.. رغم أنه مسرح بالمجان!.. لكنه لا يملك التقنيات الحديثة أو التوفيق فى الآليات، ولا يستطيع أن ينافس ذلك الصندوق الصغير، جهاز التلفزيون المنتشر فى المقاهى والمجلات العامة والمنازل، والنوادر، وفى كل مكان يخطر ببالك.

عبد الغنى داود



الكساد يحاصر المسارح المجانية!

حركة المسرح فى مصر ويتحكمون فى علاقة المسرح بالتجارة والصناعة والاقتصاد.. بل والتاريخ الذى يحمله على كتفيه من سلبيات الإقطاع البيروقراطى، وكتابه الهابطين بالبراشوت، والمتامرين، والمتواطئين، ومحترفى عقد الصفقات والعلاقات العامة، وفتح الأبواب المغلقة بالرشاوى المقنعة وغير المقنعة، وبالواسطة، بل ولأسباب أمنية وأيدولوجية سياسية، ويقدمون موضوعات لا تشهد على عصر، ولا تدافع إلا عن الشعارات التى تطرحها المؤسسة الحاكمة.. فى مسرح مختلف لا يواكب الواقع وتحكمه محظورات الرقابة الغبية، والملكية أكثر من الملك..

ومن الغريب "أن نجد" مسرحيين يرحبون

بصبح شيئا ضروريا فى هذا المناخ!! ذلك لأننا نعيش فى بلادنا حالة خاصة من حالات الانصراف عن كل ما هو جاد.. إذ تصبح "الجديدة" هنا عبئا يضاف إلى أعباء المتفرج المتعددة.. ومن ناحية أخرى سنجد أن المسرح الذى يقدم الآن فى الساحة لا يخوض معارك هذا المواطن المصرى البسيط، ولم يعد هذا المسرح فاعلا ومؤثرا فى لحظة أو فى القادم والمستقبل، أو يجعله يعيد النظر فى الأمور، وممتدا فى الحاضر والمستقبل.. فالمسرح والحرية توأمان.. فالحرية ضرورية فى المسرح حتى يصبح المسرح ضروريا فى الحياة!! وهذا ما يخالف تماما ما يقدمه المتربعون على مقاعد تكية الإقطاع البيروقراطى الذين يديرون

أربعين عاما - يجد المتفرج المصرى نفسه يلجأ إلى التلفزيون كوسيلة رخيصة ومتاحة تسرى عنه همومه اليومية، وتخفف معاناته من شظف العيش الذى يحاصره.. فهو دائما مشغول بالبحث عن لقمة العيش.. سواء كان يعمل فى مهنة أم فى وظيفة أم فى تجارة أم حتى عاطلا يبحث عن عمل.. أى عمل.. فهل يصح للمسرح مكان فى هذا الزحام؟ وهل يصبح المسرح شيئا ضروريا فى حياة هذا المواطن؟ ومن الصعب أن نجعل المسرح شيئا ضروريا فى حياته فى هذا المناخ!! هذا المناخ الذى ينقسم فيه متفرجوا التلفزيون إلى أهلاوية وزملاوية.. متفرجين متعصبين ومتشجنين ومتشاجرين لا أكثر.. فكيف للمسرح أن

هل يلجأ  
المتفرج  
المصرى  
للتلفزيون  
لأنه وسيلة  
رخيصة؟!

فى بلدنا، وفى بلاد عربية أخرى انصرف وينصرف الجمهور عن المسرح، وطغى التلفزيون بقواته التى لا حصر لها على المسرح وكذلك السينما، وتقلص جمهور المسرح حتى أصبح عدد جمهوره أحيانا أقل من عدد المشاركين فوق خشبة المسرح ويقدمون أعمالهم أمام المقاعد الخالية. وهذه الظاهرة ظاهرة مصرية حيمية، وهى بلاد أخرى، وراء البحر، ما يزال معدل الإنتاج المسرحى - بل والسينمائى ثابتا كما هو لم يتأثر ولم تطلغ عليه القنوات التلفزيونية الكثيرة والمتنافسة. ولنذكر، على سبيل المثال - بمعدل الإنتاج المسرحى أو حتى السينمائى فى إيطاليا والذى ما زال ثابتا - كما فى عشرات السنوات السابقة، وما زال معدل الإنتاج المسرحى وإقبال الجمهور عليه ثابتا إلى حد كبير، وعلى نفس المنوال نجده فى فرنسا أو بريطانيا أو فى أى بلد آخر متقدم.. إذا ما زال إقبال الجمهور على مشاهدة المسرح فى هذه البلاد ثابتا ومستمر، وأتصور أن انصراف الجمهور عن المسرح هو "حالة خاصة" بمصر وفى بعض البلاد العربية!!..

وتتعدد الأسباب فقد ترجع هذه الحالة المصرية الخاصة بانصراف الجمهور إلى طغيان قنوات التلفزيونية المتعددة الحكومية وغير الحكومية والفضائيات على المتفرج المصرى - لأن هذه القنوات تنقل سلمتها إلى المنازل مجانا تقريبا أو بأرخص الأسعار، ولأن المتفرج المصرى فقير ويظل ليل نهار يبحث عن لقمة العيش، لا يملك ثمن تذكرة الدخول إلى المسارح سواء فى مسارح الترفيه واللهو فى القطاع التجارى الخاص والباهظة الثمن أم حتى فى مسارح الدولة التى ارتفعت أسعار تذاكرها، والتى تختلف عن الأسعار البسيطة لدخول المسارح فى الستينيات حين تبنت الدولة المسرح ليصبح بوقا لها وصوتا لنشر شعاراتها المطروحة.. من منا - وبعد مرور حوالى

## «الحادثة التى جرت فى شهر سبتمبر»

### تكشف اللعبة السياسية الأمريكية

وانعكاساته. فتحية تقدير للدكتور الأنصارى.

وقد كان أولى بنا نحن المصريين أن نتعرف على تلك الحقائق على نطاق واسع، لو أن البيت الفنى للمسرح قد سمح بعرض هذه المسرحية على المسرح القومى بدلا من عرقلتها فى لجان القراءة بحجة أنها منشور سياسى، وإن كان فى الحقيقة سبب رفضها - فى تصورى - أنها تجسد الشيطان فى أمريكا، والجماعات الإسلامية، والمضللون هم المنفذون لخطة ذلك الشيطان وتعاليمه. وأخيرا أمل أن تكون اللجنة العليا للقراءة، التى رفعت المسرحية إليها، أكثر استنارة مما سبقتها فتسمح بعرضها على المسرح.

على الرغم من أن لى بعض التحفظات على التكنيك والمنطق الدرامى للمسرحية، لكن المضمون الثرى والمستثير الجرى يغفر لها تلك الصفات الدرامية التى ربما يتداركها المؤلف والمخرج عند العرض.

د. نادية البناوى

إرهابى حتى لو كان أمريكى الجنسية كما حدث مع "أبو الفرج" الأستاذ بطل المسرحية التى نحن بصددتها، فيطرد من أمريكا هو وزوجته الأمريكية المسلمة وأولاده لمجرد أن أخويه كانا لاجئين سياسيين فى أمريكا فى عهد عبد الناصر ثم جندا فيما بعد فى جماعة إسلامية فى أفغانستان.

وقد انتبه إلى أهمية هذه المسرحية الدكتور ناصر الأنصارى الذى ضمها فى خطة الهيئة المصرية العامة للكتاب فقامت بترجمتها الدكتورة حنان منيب لدار النشر الفرنسية L'harmattan عن المسرحية المنشورة بالمجلس الأعلى للثقافة.

لتنير الطريق لكل من يقرؤها بالفرنسية فى العالم ليتعرف على الإسلام الحقيقى والمزيف والإرهاب ونشأته وتطوره

مسرحية  
تكشف  
عن الوجه  
الشرطاني  
وتعاليمه

أنها تخلصهم من الإرهاب سعيا للسلام! فأمريكا ليست المستفيدة من لعبة الإرهاب تلك وحدها بل إسرائيل أيضا وضربها للفلسطينيين على أنهم إرهابيون وليسوا مدافعين عن أرضهم.

فلم تكن نرى مثلا تلك المظاهر فى الستينيات وكان الإسلام بخير والمسلحون كذلك، دون متطرفين أو متطرفات.

وكان معظم المسلمين والمسلمات يهتمون بجوهر الدين وليس بظواهره. فلم يكن هناك جماعات إسلامية تنشر مبادئها المخربة المرتبطة بعذاب القبر المأخوذة عن الوهابيين، تلك المبادئ التى قوتها أمريكا عن طريق مساندتها ومساعدتها وتقويتها لتلك الجماعات منذ خمسين عاما، وهى فى الحاضر - وبالأخص بعد 11 سبتمبر - تستثمر بالمقلوب ما زرعت فى الماضى، فكل مسلم عندها

قدم محمد أبو العلاء السلامونى مسرحيته "الحادثة التى جرت فى شهر سبتمبر" للمسرح القومى منذ سنتين، ورفضت عرضها لجنة القراءة بحجة أنها عبارة عن منشور سياسى.

والحقيقة أن الرفض، فى رأى يرجع إلى أن المسرحية تكشف بوضوح اللعبة السياسية الأمريكية بشأن ما تسميه أمريكا بـ"الإرهاب"، فى حين أنها هى التى خلقت منذ خمسين عاما - وليس منذ 11 سبتمبر - عندما كانت تقوى الجماعات الإسلامية وتزودهم بالأسلحة - وخاصة بن لادن - لتضرب بهم الاشتراكية وتطيح بالاتحاد السوفيتى وتسود وحدها العالم كقوة عظمى.

ولكن بعد ذلك تستمر اللعبة وتروج لها أمريكا، فهى باسم الإرهاب تسيطر على الدول العربية والإسلامية وعلى حكائنها الذين يتقادون لسياستها بحجة



● اعتمد الطليعيون على الحلم أسلوباً للوصول إلى حقائق لا نصل إليها في اليقظة، فهم يحطمون جدران الواقع ويهدمون منطقيته الزائفة حتى لتبدو الأمور وكأنها في فوضى شاملة.



## التكنولوجيا في العرض المسرحي بين الخيال والصورة المرئية



الطقوس ترسم المشهد المسرحي

المحور الأول: التوظيف الدلالي والجمالي للتكنولوجيا في الرؤية الإخراجية. كيف يمكن تعريف التكنولوجيا بداية ليصار بعدها إلى تحديد علاقتها بالتوظيف الدلالي والجمالي؟ وهل التكنولوجيا مفهوم لثابت؟ أم متحرك ومتغير ومتطور ومتحول؟

إن التكنولوجيا تتحول من مادة معرفية، وتطبيق علمي، إلى مفهوم نقدي بمجرد موافقتنا على صياغة السؤال، إذ أن الإنسان ومنذ بدء الخليقة، حاول تغيير الكون بالتكنولوجيا، فإذا كان الضوء الطبيعي من مصادره الكونية الكبرى، قد شكّل أول الضوء وأول الظل، أول النور وأول العتمة، إلا أن حاجة الإنسان لمصادر يتحكم بها، جعلت من اكتشافه النار، وتطوير أدوات إشعالها، فتحاً تكنولوجياً، أثر في تعامله مع مفردات الضوء والظل والعتمة من خلال سيطرته المباشرة، وما تطوير الإنسان للقدح والزند على مر العصور إلا شكلاً من أشكال التطور التكنولوجي الذي لا يقل أهمية عن مصادر الشرارة الكهربائية في المحركات والمولدات، وتفجيرها لطاقة الكامنة في النواة والذرة ليولد تياراً كهربائياً يضيء مدناً وأقاليم، تحتوى المصانع، والطرق والبيوت، والمسارح بالطبع.

إن مجرد التفكير بأن الإنسان الذي عبر بالإيماء عن مشاعره الأولى تجاه الخلق والخالق والطبيعة، وكيفية إدخاله النار كمصدر ضوء مقدس وموح في طوقه الأولى، وربطاً بما كان عليه الكون، فإن ذلك يعد فتحاً تكنولوجياً متعدد الأغراض، ومتعدد الدلالات، فنار البيت التي كان يشعلها رب البيت في الصباح لتجلب الخير والدفء والطاقة للبيت أثناء غيابه، كانت في الطقوس التمثيلية تتجاوز ذلك، لتسهم في رسم الظلال، وتكوين المشهد سواء حول النار، أم خلفها، أملمسرحي المعاصر.



### الطقس التمثيلي

وإذا كان ذلك اختياراً فريداً في تلك الحقبة، فإن تطور احتفاء الإنسان بالطقس التمثيلي، سواء لعبادة أم لاحتفال، قد أوصله إلى تحديد مكان مخصص لأداء الطقس التمثيلي، الأمر الذي استوجب اشتراطات متتالية في إعمار المكان وتأثيره، من الحلقة، إلى المربع، إلى الحذوة، إلى الحفرة، إلى المرتفع، إلى المذبح في المعبد، إلى قاعة المعبد، إلى العلية.

هذا التطور في المعمار هو -بلا شك- تطور تقني، استوجب تصميم المكان، ومساقط الإنارة، سواء من خلال الفتحات السماوية، أو من خلال كوى المشاعل والقناديل، وما استتبع هذا المعمار من مفاهيم الفصل عن المشاهد أو الالتحام به.

إن تحليلاً معمارياً لطبيعة المدرج المتعارف عليه بـ (الروماني)، تحيلنا إلى تقنيات ونقطة إضفاء الصدى على الصوت من خلال ذلك الخندق الصغير في الساحة نصف الدائرية والركب، فهو توظيف لتكنولوجيا ذلك العصر بامتياز، وماذا عن استخدام نقاط الاتصال بين منظمي الحفل في الساحة عبر كوى دائرية منقوشة في جدار الساحة تمكن المشرفين من تبادل الخطاب بالهمس أثناء الاحتفال، فهو استخدام لا يقل براعة عن استعمال أجهزة التخاطب اللاسلكية في عصرنا، وذلك بالقياس.

إذن لم يتوان المسرح عن الاستفادة من التكنولوجيا المتوفرة في عصره، وليس هذا بغريب، إذا ظل المسرح -ومنذ عرفه البشر وابتدعوه- يقف في مقدمة الفنون الإبداعية الخلاقية على الدوام، الفنون المتفاعلة مع نبض عصره بل وهو يسبقها أحياناً ومن هنا فإن ابتداء شاشة خيال الظل، لا يقل في لحظته أهمية عن اختراع فانوس الفرجة في زمننا، وإن تطوير الروافع للمناظر وتبديلها أثناء العرض، كان فتحاً تكنولوجياً لا يقل في لحظته أهمية عن استخدام المنظر الافتراضي في وقتنا هذا.

لكن نظرة إلى ماهية ومكان ومكانة التكنولوجيا على مدى هذه العصور تدلنا على أنها ظلت في إطار المكملات ومعمقات البعد الجمالي والتأثير الحسي والنفسي للعرض المسرحي، وينطبق هذا القول على العرض المسرحي في اللعبة الإيطالية والمدرج والحلقة وعروض الفضاء الخارجي المفتوح.



### التقنيات الرقمية

ومن هنا نجد أن المسرح بسعة أماده استعان بالتكنولوجيا السينمائية، فيما لا تستطيع السينما فعل ذلك أبداً، ولتخييل

المسرح  
يقف  
في مقدمة  
الفنون  
المتفاعلة  
مع العصر



تبادل  
الخطاب  
بالهمس لا  
يقبل براعة  
عن استخدام

الوسائط  
اللاسلكية



المسرح  
استعان  
بتكنولوجيا  
السينما  
ليحولها  
إلى فعل  
مسرحي



خيار في تفاصيل ذلك التلقى. أضف إلى ذلك أن المؤدى المسرحي (هناك) يؤدي لجمهور غيري، ويتفاعل مع رد فعل غير رد فعلي، وبالتالي فإن نبض وحياء عرضه تصلني موثقة، ولست من يوثقها.

وهناك ما يعرف بالمناحات التشبيهية / التمثيلية، والتي تسمى (كهوف البيئة الافتراضية) وهي كهوف جدرانها شاشات عرض محيطية بالمشاهد ليشعر بوجوده في قلب المكان والحدث، والتي تم الاستفادة منها في تعليم قيادة الطائرات، وهي التكنولوجيا التي تطورت لتخلق مناخات افتراضية تشبيهية (السينوغرافيا الافتراضية)، يدخلها المشاهد بنظارة خاصة فيشعر بأنه في وسط الحدث ويتفاعل وينفعل معه، تلك التقنية التي استخدمتها عروض حاول البعض تسميتها بالسينما المجسمة، وما لبث ذلك أن راح في اتجاه آخر لتظل بالسينما عالماً خاصاً، وبالتالي لا يمكن أن تصبح هذه المناخات الافتراضية مسرحاً بالمعنى المدرك والراسخ للمسرح، بل يمكن أن تكون فناً آخر، لا يخلو من دهشة، لكنه بعيد كل البعد عن المسرح، إن ما يمكن أن يكون عليه العرض الافتراضي ليس أكثر من (لعبة أتاري) يدخلها المشاهد، وهي برامج ( سوفت وير) حاسوبية، وبالتالي فإن مناخاتها افتراضية، وشخصياتها افتراضية، وتتحقق حركتها المجسمة من خلال البث التوافقي المتزامن، ويتحول المشاهد لها بذاته إلى شخص افتراضي، ومن المفارقات أن مبتدعيه أسموه المسرح الافتراضي، وبالرغم من أن المسرح يقوم أصلاً على خلق مناخات افتراضية إلا أنه يدخل بها إلى منطقة التفاعل الجمعي مع المناخ الواقعي والمتلقى، حتى ليصبح العرض المسرحي بحد ذاته واقعاً.

من أشهر مواقع العمل هكذا عروض مؤسسة استكشاف الواقع الافتراضي، في جامعة كنساس، التي قدمت عروض أوبرا (النأي السحري لموتزارت، ومسرحيات للأطفال مثل: الديناصورات الذي كان في الأصل عرض خيال ظل)، وقد

أن فيلماً مدته ساعتين، قدّم مشهداً مدته دقيقة أمام الشاشة حياً، فإن العرض سيتحول إلى فعل مسرحي، ولن يحدث العكس لو استخدم المسرح السينما داخل مشاهد.

سقت هذا المثال كي أصل إلى أن قامة المسرح استثناء جامع، يحتوى ولا يحتوى. ومنذ الثلث الأول في القرن العشرين، راح المسرحيون يدخلون السينما وما إلى ذلك في العروض، ولم يكن ذلك ليشكل الخيار الأجل والأقوى بالمطلق، لكنه كان يشكل الخيار الأجل للحظة الإبداعية المحددة لذاتها.

وفي السنوات الأخيرة راحت التقنيات الرقمية والحواسيب في برمجة النظام الصوتي والصور للعرض، ونظام تبديل المناظر والمناحات (الواقع الافتراضي) وهو مصطلح أطلقه (جيرن لانير)، ورغم أهميتها إلا أنها ظلت مكملات مسرحية، ولم تنجح برأيي محاولات العروض الصوتية البصرية المدعمة بالموسيقى، والمجردة في تقديم عرض مسرحي، ولكنها قدّمت عرضاً صوتياً بصرياً لا أكثر.

وإذا كانت السينما قد نقلت صورة الشخصيات خارج المسرح للمسرح، وداخل المسرح فيما يشبه اللقطة الكبيرة لجلب الانتباه لتفصيلات محددة، فإن تقنيات الحاسوب والانترنت قد منحت بعض التجارب فرصة تقديم عروض مشتركة تتم في نفس اللحظة في مكانين مختلفين من العالم، أو ما سمي مسرح شبكة الاتصال، لكن هذه التجارب تحقق في كل موقع من مواقعها نصف عرض مسرحي ونصف عرض صورة مرئي، ولأن المسرح لا يقبل القسمة على اثنين، فإنني أجزم أنها وبقدر ما شاهدته من عروض مسرح شبكات الاتصال لم تكن عروضاً مسرحية.



### كهوف البيئة الافتراضية

فماذا قلت نصف عرض مسرحي؟

إن الجزء الذي يجري أمامنا مباشرة هو العرض المسرحي، أما المنقول، فإن عيناً إلكترونية غير عيني كمشاهد هي التي ترى، وإن عين المصور اللاقط هناك هي التي حددت لي وبالتالي صادرت حريتي في التلقى، وكما أنتى لست صاحب



● مفهوم التغريب كوسيلة تنوير وتثوير والذي أدخله بريخت (1898-1956) إلى المسرح الملحمي استدعى جماليات جديدة في المكان المسرحي تمثلت بالخروج من الصورة المألوفة إلى الصورة الغريبة التي تنتزع المتفرج من خدر العادي والمتوقع إلى الصادم اللاعادي.



# مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

العرض الافتراضي ليس أكثر من لعبة «أتارى» يدخلها المشاهد



الإضاءة ومساهمتها في التطور المسرحي

والوعي الكامن، بينما تنتقل الثانية إلى مرثى يتحول بعد انتهاء العرض إلى متخيل.

وعلى العموم فإن ذلك يدخلنا في حالة الجدل المتعلقة بخلق صورة العرض.

وعودة إلى اختيار المخرج الذي تحدثنا عنه (تجريد العرض من المناظر هو خيال فني) و (تجريد المناظر خيار فني) و (تجسيدها وبنائها خيار فني) الأول يعمل على خلق الصورة متخيلة في ذهن المتلقي، وهذا يعني أن يرسل المبدع شارات ودلالات تساعد على بناء الصورة المتخيلة في ذهن المتلقي، وما يميز هذا الأسلوب هو أن خيال المتلقي الضرد يرسم صورة متخيلة أكثر انسجاماً واستجابة مع دواخله ورغباته، ولذلك فإن المنظور المتخيل في العرض الواحد يكون له تفاصيل وحالات بعدد المتلقي، ولو أعطى كل متلقٍ لرسم ما تخيل أو وصفه، لوجدنا تشكيلات تتشابه وتختلف بعدد المتلقي.

أما في حالة الصورة المرئية، فإن مبدع العرض يحدد سلفاً للمتلقى صورة المشهد وتكويناته، وقد لا يترك له مجالاً للتخيل، بل يعطيه مجالاً للمشاهدة، وقد يفرقه في تفاصيل لا تقل متعة اكتشافها عن متعة التخيل، وكلا الحالتين يتبع حذق المبدع.

ولا ينفي هذا كله أن المتلقي يمكن أن يذهب بالتخيل إلى آفاق أرحب، وقد يأخذ الصورة المتخيلة بحدودها الدنيا، إلا أن ما ينبغي ضمانته من الصانع بمهارته، هو أن لا يختلف المتخيل لدى المتلقين إلى درجة انقلاب الاتجاه، بل إن الاتساع والتطبيق في التخيل باتجاه واحد ولكن لآفاق متفاوتة أمر طبيعي، وذلك تبعاً لثقافة المتلقي العامة، وثقافته ودرسته في التلقي والتذوق، ومن هنا فإن الحد الأدنى المشترك في التخيل لدى المتلقي، يجب أن يكون أمراً لا تهاون فيه لدى صانع العرض ومبدعه، لأن الحد الأعلى للتخيل أمر غير محدد، ويتسع طردياً مع ما تقدم وذكرناه من ثقافة المتلقي ودرية ذائقته الفنية.

ثبت المصطلحات في المحور الآتي

الواقع الافتراضي Virtual Reality

جيريون لانير Jaron Lanier المصطلح مبتكر.

نظارة الاستقطاب Polarized glasses

CAVE environments كهف البيئة الافتراضي.

Rear-Projection Panels جدران الكهف الافتراضي.

Virtual Scenography السينوغرافيا الافتراضية.

Virtual theatre المسرح الافتراضي.

Web/Cyber theatre مسرح شبكات الاتصال

غنام غنام

الأردن



اختيار المعالجات التقنية عالية المستوى لزيادة التفاعل مع المتلقي



على التكنولوجيا أن تبقى ضمن منظومة صياغة التلقى بالإحساس



المصطلحات في المحور الآتي  
الواقع الافتراضي Virtual Reality  
جيريون لانير Jaron Lanier المصطلح مبتكر.  
نظارة الاستقطاب Polarized glasses  
CAVE environments كهف البيئة الافتراضي.  
Rear-Projection Panels جدران الكهف الافتراضي.  
Virtual Scenography السينوغرافيا الافتراضية.  
Virtual theatre المسرح الافتراضي.  
Web/Cyber theatre مسرح شبكات الاتصال

أقول ذلك كمثال على حالة إذا ما أراد المخرج توظيف كشف التكنولوجيا المستخدمة للمتلقى.



## تأثير التكنولوجيا

لكن هل يختلف التلقي بين عرض مُتَرَف بالتكنولوجيا وعرض مُتَشَفَف بالتكنولوجيا؟ من المؤكد أن هناك اختلافات بينة في طريقة التأثير، لكن يجب أن لا تختلف نتيجة التأثير، فالمتلقي المسرحي له شرط التوافق والاتفاق المتبادل بين خالق العرض ومُتلقيه، إذ أن المتلقي جاء لموقع العرض المسرحي طواعية واختياره، ومنطقياً هذا العرض دون كثير وعديد من الفعاليات اليومية الأخرى، الفنية وغير الفنية، ومن هنا فإنه قادم للتلقى طوعاً، ومُجهز نفسياً للمناقشة، بالطبع لا هذا لا ينطبق على المتلقي صاحب الأجندة المُسبقة، وبالتالي الحكم المسبق على ما سيحدث.

ومن هنا فإن شروط التوافق على الإرسال والتلقي اختيارية، والتكنولوجيا غنياً ووفرة في العرض جزء يسير من هذه الشروط، فمكان العرض يلعب دوراً أكبر في تحقق الحضور، وشكل العرض ومضمونه، والأشخاص القائمون عليه، فاسم مخرج ومؤلف أو ممثل، أو موسيقى أو مصمم مناظر قد يشكل عنصر جذب وضميمة تلقي أولى على الأغلب، فيما لا تشكل التكنولوجيا التي يمكن توقعها في العرض عنصر جذب بنفس القدر، وتبقى مؤثرات وعوامل التلقي الراسخة والمعروفة في مقدمة التوافق بين المبدع والمتلقي.

من ناحية ثانية، نعلم أن التلقي ودراسة أحواله في المنتج المسرحي المزمع يؤثّران في منهجية العرض، فما التنوع والاختلاف والمناهج والسبل المسرحية المختلفة إلا عوامل يتوسلها المبدع لمزيد من التواصل مع المتلقي، ونعود إلى ما أوردناه في المحور الأول، وهو أن المبدع يمكن أن يختار معالجات تقنية عالية المستوى، وذلك لتحقيق المزيد من مساحة التفاعل مع المتلقي، ويمكن أن يتخلى عن كثير من التكنولوجيات أيضاً لتحقيق المزيد من مساحة التفاعل مع المتلقي، وكلاهما في المحصلة خيار فني وتقني.



## وسائل التأثير

ويختلف الهمم الفكرى نحو التكنولوجيا بين المبدع والمتلقي، من حيث إن المتلقي معنى بالتأثير المتحصل، بينما المبدع معنى بوسائل ضمان هذا التأثير، وهنا نقف أمام ما جاء في عنوان الندوة كما أرادها منظموها (التكنولوجيا في العرض المسرحي بين التخيل والصورة المرئية)، وأقصد بالتحديد (التخيل والصورة المرئية) لنجد أننا أمام مفهومين مختلفين، وعمليتين تلقي مختلفتين من حيث المبدأ، سواء كان ذلك ربطاً بالتكنولوجيا، أم بعيداً عنها.

وهناك رغم الافتراق البين بين العمليتين شيء مشترك، فالتخيل صورة، والصورة المرئية متخيل، ولكن الأولى لا تنتقل إلى مرحلة التجسيد بل تبقى رؤية في التخيل

استخدمت الجدران العاكسة كالمرايا على خشبة من كافة الجوانب مع البث المتوافق من مراكز بث صورة في الكواليس، وفي أحد العروض كان هناك أداء مشترك للشخصيات الافتراضية والحقيقية.



## التكنولوجيا والممثل الحي

ومن هنا فإن عرضاً مسرحياً مدعماً بالتكنولوجيا كلها لا يكون عرضاً إلا بالممثل الحي أمامي، فيما يمكن لعرض يعتمد على الممثل فقط، أن يكون عرضاً دون كل تلك التقنيات. وكثيراً ما تعطلت تقنيات رقمية خلال العروض، ولم يكن هناك من مخرج إلا إكمال العرض بالممثل الحي، وفي بعضها المُفرق في الاعتماد على التكنولوجيا، كان العرض يتوقف ويلغى نهائياً!!

ولذلك فإن تجارب هامة جداً في دول تمتلك أعنى التكنولوجيات تتم في فضاءات حرة، مُتخيلة عن كل المدعمات التكنولوجية، مستهدفة العمل على روح المسرح الأساسية، وهي القدرات الإنسانية على التعبير والأداء من: تمثيل، وتشخيص، ورقص، وإيماء، وأصوات، وهي التكنولوجيا الأزلية والقائمة منذ بدء الخلق.

ويستطيع كل مسرحي أن يتذكر ويذكر عدداً هائلاً من الأعمال التي أغرقت في توظيف التكنولوجيا، وكذلك التي تخلت عنها، وكلا الحالين هو خيار تكنولوجي تقني، تماماً كما نقول بأن تجريد العرض من المناظر هو خيار جمالي يساوي تجريد تصميم المناظر، ويساوي واقعيته، فكلاً خيارات جمالية نابعة من رؤية المسرحي خالق العرض.

وهنا نأتي إلى نقطة الارتكاز الرئيسية في العرض المسرحي، ألا وهي إرادة خالقه ومبدعه (المخرج المسرحي)، فهو الذي يقرر مناخ العرض وما يحتاج إليه لإنجاح رؤيته، وذلك بانتقاء ما يشاء من التقنيات المتاحة والمتوفرة، أو الاستغناء عن بعضها أو عنها كلها، تماماً كما يختط منهج معالجته الفنية، والتكوين الذي يناسب مرامي عرضه منطلقاً من منظومة العرض الداخلية الخاصة به.

المحور الثاني: التكنولوجيا والمتلقي لا يحتاج المقام هنا الدخول في مفاهيم التلقي والمتلقي والمرسل الشارات، والتلقي من الناحية السينمائية في العرض، لأن المحور مُنون بالتكنولوجيا والمتلقي. وربطاً بالمحور الأول، فإن التكنولوجيا مفهوم ثابت مُعطيات متغيرة متطورة بتطور العلوم التي يعمل عليها البشر، وما يعد في لحظة تاريخية منجزاً تكنولوجياً متطوراً، يعد في لحظة تاريخية لاحقة واحداً من المندثرات، خاصة في التطور التكنولوجي المتسارع تسارعاً ريخترياً (نسبة لمقياس ريختر للزلازل).

ومن هنا فإن علاقة المتلقي بالتكنولوجيا هي علاقة التأثير، وليس علاقة التحليل، فليس من المطلوب أبداً أن يحس المتلقي بماهية التقنية / التكنولوجيا التي يتم استخدامها في اللحظة الدرامية داخل العرض، لأن هذه اللحظة بمضامينها هي الكل وهي الأهم، وإذا حدث أن شعر بها المتلقي، فإنها (التكنولوجيا المستخدمة) تكون قد تقدمت على اللحظة الدرامية، مما يفصل المتلقي عن تلك اللحظة لصالح الاستخدام التكنولوجي، الأمر الذي يحول العرض إلى مشغل صناعي، والتلقي الدرامي إلى تفكير صناعي، مهني، ولا أدل على ذلك من حالة شائعة في المسرح، وهي استخدام تلك التقنية البسيطة (آلة نفث الدخان على المسرح)، حيث من المفترض أن يخلق ظهور الدخان في المشهد تأثيراً حسيّاً ونفسياً مباشراً في المتلقي، لكن تخيلوا وتذكروا تلك اللحظة في كثير من العروض، خاصة عندما يعلو صوت نافثة الدخان، ليصل بكل وضوح إلى المتلقي، فينفصل عن لحظة تأثير الضباب النفسية الدرامية، إلى لحظة إدراك كنه الآلة النافثة للدخان.

ما أود الوصول إليه، هو أن التقنية / التكنولوجيا، هي من مفردات الإرسال الدرامي الذي يحمله العرض للتأثير، ومن هنا فإن علاقة المتلقي بها، أشبه بعلاقة سريّة، كالحب وخفق القلب، دون معرفة وإدراك كنه ما يحدث للدورة الدموية لدى المحب الخجل المضطرب، فالإدراك في تلك اللحظة يفسد جمالها وممتعتها، لذا فالتكنولوجيا يجب أن تبقى ضمن منظومة صياغة الحس، وضمن منظومة التلقي بالإحساس، وليس بالإدراك لدى المتلقي.

وفي حالة إذا ما أراد المخرج كشفها لها، فإن ذلك لا بد أن يدخل تحت إطار وعيه وتوظيفه لهذا الكشف، وذلك لتعرية اللحظة المسرحية، أو كسر الإيهام وما إلى ذلك، فنزول ملاك من السماء، بالأبيض، مستخدماً إضاءة فوق بنفسجية على سبيل المثال، يخلق تأثيراً حسيّاً مشاعرياً لدى المتلقي، ولنتخيل أن الضوء قد سطر فجأة رأينا الحبال التي تربط ذلك الملاك تتدلى من سقف خشبة، فإن التأثير السابق يكسر، وإذا ما رأينا أو سمعنا حوار التقنيين حول تحريك الجسم للأعلى والأسفل، فإننا نخرج من حالة الاستلاب لدهشة التأثير الأول إلى السخرية من ملاك يتنزل إلينا بكرة حبال، تماماً كما يقوم الممثل بكسر إيهام التقمص،





• في مسرحية عربية فيها خليفة ووزير وشاهبندر وسيفاء.. إلخ، أصبح متوقفاً ومكروراً أن تشاهد جانباً من القصر بأقواسه وأعمدته فضاء للمشهد، وأن تجد العمائم والملابس الفضفاضة المزركشة ذات الأكمام العريضة، اعتقاداً من المخرج بأن هذا هو النسخ الأمين للحقيقة التاريخية، بالرغم من أن المرجعية في هذه الأمور هي في الأصل متخيلة أكثر منها حقيقية.

مسرحنا

28

جريدة كل المسرحيين

## الحركة المسرحية قاطرة النقد

عزيز عيد وعكاشة وصدقي والكسار  
والمهدية كانوا يدفعون للنقد  
من أجل الدعاية

النقد الاجتماعي ظهر  
من أجل الفرق الساقطة

«الفرق الأجنبية والبعثات وتاريخ  
المسرح» أهم مؤثرات النقد المسرحي

الكتاب: النقد المسرحي في مصر (1876 - 1923)  
المؤلف: د. أحمد شمس الدين الحجاجي  
الناشر: مركز جامعة القاهرة للطباعة  
والنشر - الطبعة الثالثة 2001

الطبيعي أن نجد نقداً لفرن غير موجود فلولا ظهور المسرح لما كان هناك نقد مسرحي بالمرّة فإن الإبداع هو المرحلة الأولى من مراحل الألوان الفنية يأتي بعده النقد.

ينقسم الكتاب بعد هذا التمهيدي إلى فصلين: الأول بعنوان «فكرة المسرح» حيث تستلزم دراسة النقد المسرحي في الفترة التي يرصدها الكتاب من 1876 إلى 1923 معرفة فكرة المسرح لدى النقاد حيث يكشف ذلك عن مواطن القوة والضعف في تقديمهم كما تكشف عن مواطن الصواب والزلل فيه وقيمة هذا الكشف لا تقتصر على النقد فقط وإنما تتخطاه إلى حركة المسرح المصري كلها، ويقول الدكتور الحجاجي إنه في الفترة من 1870 إلى 1905 حين كون يعقوب صنوع مسرحه لا نجد تطوراً يذكر حتى عندما انفصل سلامة حجازي عن إسكندر فرح وكون لنفسه فرقة خاصة وفي هذه الفترة لم تتغير صورة المسرح عما بدأه سليم النقاش إذ إن دور صنوع في المسرح توقف في هذه الفترة، ولكن روح مسرحه التي تمثل فهم طبيعة الشعب المصري كانت تظهر في المسرح من فترة لأخرى ولم تأخذ شكلاً مقارباً فنياً بعد سنة 1915 وقد كان سر هذا الجمود راجعاً إلى انعدام حركة النقد الفني وعدم فهم فكرة المسرح الصحيحة إلا أن انعدام النقد الفني لم يستمر، فقد بدأ كتاب على درجة من الفهم يحاولون توجيه الحركة المسرحية مثل نقولا حداد، وأمين الريحاني، ورائيا سلامة، وإسكندر يحاولون تقديم المسرحيات الرومانسية استجابة للروح السائدة في ذلك الوقت وتمشيا مع فكرة النقاد عن المسرح ظل هذا الاتجاه ينمو إلى أن وصل إلى قمته فيما بين (1912 - 1915) حين أنشأ جورج أبيض فرقة المسرحية وقد أصبح «أبيض» سيد المسرح ويشاركه في مكانته سلامة حجازي، ولكن هذه الفترة لم تطل إذ إن النقاد طالبوا بالمسرح الواقعي فاهتزت مكانة جورج وسلامة، كما اهتز المسرح كله لعدم قدرته على مشايعة هذه الروح النقدية الجديدة ولكن هذه الحركة كان لها أثرها الكبير في ظهور عدد من المسرحيات الواقعية التي ظهرت في هذه الفترة مثل «الضحايا» لحسين رمزي، وعبد الستار أفندي، و«عصفور في القفص» و«الهاوية» لمحمد تيمور، وإذا كان أصحاب الفرق المسرحية أو معظمهم لم يتعرفوا على فكرة المسرح الحقيقية إلا من خلال النقاد تعرفوا سطوحياً فإن المترجمين لم يكونوا بأحسن منهم فهما لفكرة المسرح فالترجمة لم تكن أمينة ولا دقيقة وهم لا يهتمون بالعمل المسرحي وشكله الفني بقدر اهتمامهم بتبسيطه حسب وجهة نظرهم، وقد استعرض الكتاب المحاكاة ثم أداة المسرح في محاولة لفهم طبيعة المسرح في ذلك الوقت.

أما الفصل الثاني فجاء تحت عنوان «فنية النقد المسرحي» واستعرض المؤلف من خلاله نقد الدعاية ونقد التوجيه الاجتماعي والنقد الفني، وقد مر نقد الدعاية بعدة مراحل: الأولى كانت من منطلق الغيرة على هذا الفن حيث تم إدراك دوره في عملية التعبير الثقافي والاجتماعي والسياسي.

روبير الفارس

## السامر وميلاد المسرح الشعبي

الغالبية العظمى من جماهير شعبنا في الريف المصري والبيئات الشعبية، وهذا اللون من العروض المسرحية كان يجمع في أساسه العناصر التي يحتويها خيال الظل من موسيقى ورقص وحداثة مسرحية وشخصيات وحوار وحركات. وأطلق عليه العديد من الأسماء التي اختلفت من محافظة لأخرى في الفيوم يطلق عليه: الأفعال «جمع فصل» وفي الدقهلية يطلق عليه: النوسة أو السهرابية وفي القاهرة يطلق عليه «المحيطين» وصفة الشعبي المقترنة بكلمة السامر أطلقتها المتخصصون في الفلكلور على تمثيلات السامر لوضعها تحت الأدب الشعبي مجهول المؤلف. انتقلت الدراسة إلى أن ظاهرة السامر الشعبي المسرحية تظهر بوضوح في شكلين لا ثالث لهما؛ شكل متحرك ويتمثل في المواكب الشعبية في الاحتفالات المختلفة وشكل ثابت في عروض الحلقة أو نصف الحلقة التي كانت تقام في الساحات وأوراق المعابد وبيوت الأغنياء.

ويؤكد المؤلف أنه رغم اختفاء الظاهرة ما زالت تقام بعض عروض السامر في مدن قناة السويس ما زالت تقام احتفالات حرق «اللمبي» كل عام في شم النسيم، وموكب مولد السيدة عائشة الذي يسير في منطقة القلعة كل عام في منتصف شهر شعبان. إلا أنه يتوقف عند طرح سؤالين في مقدمة كتابه هما:

هل يمكن استخدام عناصر العرض التي كانت موجودة في السامر الشعبي لكتابة نص مسرحي معاصر يصل إلى الجمهور ويتفاعل معه؟

وما الحكم على التجارب التي تمت في هذا المجال... ولماذا لم تستمر الظاهرة؟

عفت بركات

المناطق الريفية فتولد منه المسرح الشعبي المصري الذي استطاع تلبية احتياجات الجمهور العريض، ووقف جنباً إلى جنب مع الأشكال الأخرى للعروض الشعبية كمسرح خيال الظل ومسرح العرائس «الأراجوز» فهذا الكتاب يسعى إلى دراسة هذه الظاهرة الشفهية غير المكتوبة كظاهرة مسرحية من خلال مسح شامل للظاهرة قدمه المؤلف السيد محمد على في ثلاثة أبواب تضمنها كتابه:

في الباب الأول قام بمسح تاريخي لظاهرة السامر الشعبي في مصر على مرحلتين الأولى: من مصر القديمة حتى الفتح الإسلامي متضمناً مصر الفرعونية وعصر البطالمة ومصر الرومانية ومصر القبطية موضحاً كيف نشأت وتطورت ظاهرة السامر الشعبي في هذه العصور.

ثم تناول بعد ذلك تطور الظاهرة من مصر الإسلامية وحتى العصر الحديث من خلال الاحتفالات الشعبية الدينية العامة والمواكب الاحتفالية الخاصة والحاوي في القرن الثامن عشر. وتناول الباب الثاني للكتاب بحثاً ميدانياً وعروضاً تطبيقية للظاهرة من خلال عروض الحلقة الشعبية البشرية في القرن العشرين في محافظات «الشرقية، المنوفية، البحيرة، دمياط، أسيوط - المنيا، بنى سويف، الفيوم».

ثم قدم تجربة «الضرافير» ليويس إدريس كأحد العروض المستلهمة من السامر الشعبي وكذلك تجربة محمود دياب في السامر الشعبي.

أما في الباب الثالث فتناول المؤلف نصوصه المسرحية الخاصة المستلهمة من السامر الشعبي والتي قام بتأليفها منذ عام 1980 وحتى الآن وهي: «لا كده نافع ولا كده نافع» - «المحيطاتية» - «فرق لوز» - «الخلاييص» - «ليلة مبروكة».

فالسامر هو الشكل المسرحي الذي تبلور لدى

من الخطأ أن نتصور أن الفن المسرحي عبارة عن ذلك الشكل المعروف في الأدب بالدراما. وكأن التعبير الدرامي مقصوراً على الكلمات والعبارات الموزعة على الشخص في صورة حوار ومناجاة أو تعليق جانبي على المواقف والأحداث. فهناك من العلماء من يذهب إلى أن الحركة والإيقاع أقدم من الكلمة لأنهما وجدا بمعزل عن الألفاظ والعبارات. وكثيراً ما كانت تصاحبهما الصيحات التي لا تحمل معنى محدداً بقدر ما تحمل من دلالة شعورية.

والظاهرة المسرحية في عروض السامر الشعبي تنبع من توافر عناصر العرض المسرحي في تلك العروض الشعبية المرتجلة حيث يتوافر عنصر المؤدى الذي يلعب دوراً ما وعنصر المتلقى والمتفرج وعنصر الحادثة المسرحية وإن كانت بسيطة. وذلك داخل إطار معين من الديكور الرمزي والملابس الموحية والإكسسوار المستخدم والنابع من خامات البيئة المحيطة.

والسامر حفل مسرحي كان يقام في المناسبات الخاصة سواء كانت فرحاً أم مولد أم احتفالاً بالختان أم ولادة أطفال أم في الترفيه عن الفلاحين في أوقات فراغهم، كما كان يقام في الأعياد الدينية والشعبية والوطنية.

اختلف الباحثون حول نشأة السامر الشعبي في مصر؛ فالبعض يعتقد أنه نشأ في ظل الدولة المملوكية متأثراً بخيال الظل، والبعض يعتقد أنه نشأ في ظل الاحتلال الفرنسي عندما دعت الحملة الفرنسية إحدى فرقها المسرحية لتقديم عروضها أمام جنود الحملة في القاهرة، وكان السامر في اعتقاد هذا البعض البعض الآخر صدى وترديداً لمسرح الحملة الفرنسية.

ولأن ظاهرة السامر الشعبي في مصر أظهرت قدرة خاصة على الحياة، وأثبتت وجودها في



الكتاب: السامر الشعبي في مصر  
المؤلف: السيد محمد على  
الناشر: المركز القومي للمسرح

• الأحداث التي تجرى على أرض الواقع في المكان الطبيعي: حديقة أو مقهى أو شارع أو قصر بما في هذا المكان من تفصيلات وجماليات طبيعية خاصة يقوم المسرحى ببناء مكان مكافئ على الخشبة لأنه محكوم بأبعاد تحددها اللعبة الإيطالية، محاولاً نقل الإحساس الجمالي نفسه عن الأصل.



## التراجيديا الأفريقية .. إدانة الاستعمار

واحد ص 167 إية رأيك ص 193 كما أن هناك بعض الأخطاء النحوية القليلة والتي كانت تحتاج إلى مراجعة من مثل "ولو بعد عشرة سنوات"، و "لما لا" كاستفهام في أكثر من موضع، وغيرها من الأمثلة القليلة..

وفي المسرحية الثالثة "عابدات باخوس"، وفيها يستعين، المترجم القدير -مقدمة اختارها من كتاب "كتابات شوينكا" لألدرد جونز، والتي يستعرض فيها خلفية "شوينكا" الثقافية التي تنتمي لثقافة "اليوروبا"، وعن إعداده للنص اليوناني "عابدات باخوس" والذي استعان فيه بأكثر من ترجمة لمسرحية "يوربيديس" الشهيرة - حيث استطاع "شوينكا" أن يقدم في هذا "الإعداد" نظرة خاصة بتراجيديا اليوروبا - إذ نجد في هذه الثقافة 401 من الآلهة والأرواح والأجداد وعلى رأسهم الإله "أوجن" - ذى الطبيعة المزدوجة والتناقض الظاهري - فهو الروح الخلاقة والمدمرة - ومن خلال النص - يقدم لنا المؤلف - احتفالات هذه القبيلة الزراعية - فالزراعة هي أهم الأعمال لدى شعب اليوروبا، والتي تتسم بروح الاعتدال بين عنصرى التربة والأثير.. أى التراب والهواء. وفي النص يستبدل المؤلف الخمر اليوناني "بقرق البلح" -الذي يتخذ دورا صوفيا - مع توظيف الطبول، والغناء، والرقص، والولائم، وتقديم الأضحيات، وترتيل المدائح الشعرية. وحرص "شوينكا" أن تكون لغة إعداده للنص لغة غناء يتوفر فيها ثراء التصوير، وصياغة الأمثال الشعبية.. كما تبدو المؤثرات المسيحية في استخدامه للمراجع والإشارات الإنجيلية، وصورة السيد المسيح وأعماله وبألفاظ من الإنجيل.. كما حدث وخلق تشابهات بين السيد المسيح، و "إيمان" -بطل مسرحية "السلالة القوية"، لأنهما يضحيان بنفسيهما من أجل الآخرين.. كما تبدو "التضحية الاختيارية" "كثيمة" متكررة عند المؤلف، وكذا فكرة الخلاص والإرادة الفردية، وأنه في حاجة مستمرة للخلاص من ذاته -لأن فعل الخلاص ليس فعلا جماهيريا، ورغم ذلك فقد صرح "شوينكا" يوما أنه لم يعد يمارس الطقوس المسيحية.. وقد استطاع "شوينكا" في إعداده للنص اليوناني أن يخلق تشابهات كثيرة بين الإله اليوناني "ديونسيوس" وبين إله اليوروبا "أوجن"، مما جعلها مسرحية متفردة، لاحتوائها على عدد من التفاصيل الخيالية - تتيح الفرصة المثيرة أمام البراعة الإخراجية - مؤظفاً إمكانياته كمخرج خلاق -لكن هذا المزج بين النص اليوناني وتراث اليوروبا -جعل النص لا يتمتع بوحدة شاملة، ويجعله لا يحدد وضعا أخلاقيا متماسكا -كما نجد - أيضا - بعض الأخطاء النحوية من مثل: "أن تطأ قدميك" ص 273 و "نفسه" أى نفثه روح ص 291 وغيرهم، كما نجد بعض الخلط بين الألفاظ العامية والفصحى من مثل "يتططن" ص 272 و "كده تمام" ص 273 وغيره من الكلمات المتناثرة..



الكتاب: وول شوينكا.. والمسرح الأفريقي..  
المؤلف: وول شوينكا  
الناشر: المجلس الأعلى للثقافة - المشروع القومي للترجمة



فتح لنا الكاتب والمترجم نسيم مجلى نافذة جديدة وهامة، على المسرح الأفريقي، من خلال ترجمته لست مسرحيات من أعمال الكاتب النيجيرى "وول شوينكا" الحاصل على جائزة نوبل للأدب عام 1986 ليكسر، بذلك، تبعيتنا للمسرح الأوروبى والأمريكى، ومد الجسور مع الثقافات الأخرى.. و "شوينكا" كاتب ومسرحى وشاعر راسخ القدم بين كتاب أفريقيا، بل وبين كتاب اللغة الإنجليزية على مستوى العالم كله، فهو الكاتب الذى يقول عنه أحد النقاد: "إنه إيشك" فى أن يكون بين كتاب الإنجليزية شاعر مسرحى آخر أفضل منه". إذ إنه من الكتاب ذوى الاهتمامات الكبرى ومن حاملى نوعية الأفكار التى تعطيه جاذبيته العالمية. وكان "شوينكا" قد أتم دراسته فى جامعة "أبادان"، ثم يرحل إلى إنجلترا ليدرس اللغة والأدب الإنجليزي فى جامعة "ليدز"، وعاش فى إنجلترا ليعمل هناك ممثلا ومخرجا ثم كاتبا.

قام المترجم "نسيم مجلى" فى البداية بترجمة مسرحية "الموت وفارس الملك"، تلتها مسرحية "الأسد والجوهرة"، 1966 وبعدها مسرحيتى "حصاد كونجى"، و "سكان المستنقع"، وها هو يقدم لنا ترجمة جديدة لثلاث مسرحيات هامة لشوينكا.. حيث يعيد فيها ترجمة مسرحيته الأولى "الموت وفارس الملك" ويضيف إليها مسرحيتى "السلالة القوية"، و "عابدات باخوس" عن المشروع القومي للترجمة وبذلك يكون قد قدم لنا المترجم ست 6 مسرحيات لشوينكا، بالإضافة إلى مراجعته لترجمة مسرحيتين لشوينكا نُشرا فى الكويت وهما "محنة الأخ جيرو" و "تحول الأخ جيرو".. ترجمة "طارق عبد الرحمن"، وبذلك يكون قد تم ترجمة "ثمانى" مسرحيات إلى العربية لهذا الكاتب الكبير، بالإضافة إلى مسرحية تاسعة هى "الطريق" ترجمة الناقدة الكبيرة فريدة النقاش..

وفى هذا الكتاب يقدم المترجم مقدمة وافية لكل مسرحية من المسرحيات الثلاث، فبدأ بمسرحية "الموت وفارس الملك" التى سبق أن قدمت فى مسرح الثقافة الجماهيرية، وفى مسرح الهناجر، ونشرت فى مجلة "المسرح" 1990 وهو نص فى خمسة مشاهد يستلهم فيه كاتبه التراث الشعبى النيجيرى وتراث قبيلة اليوروبا فى غرب أفريقيا، التى ينتمى إليها، وهى تراجيديا أفريقية شكلا ومضمونا -لأنها تصور مأساة أفريقية مع التخلف والاستعمار فى آن واحد.. حيث تدور أحداث النص عام 1946 فى نيجيريا، وتنشأ مواجهة ميتافيزيقية بين بطل المسرحية فارس الملك "ليسين" العاشق لمتح الحياة والذى يصير على الزواج من فتاة صغيرة قبل إقدامه على الانتحار كما تنص طقوس القبيلة وفى بنذره وينتحر بعد موت ملك القبيلة، كما تقضى بذلك طقوس وشعائر القبيلة.. وبين "سيمون" ضابط المنطقة الاستعماري، لكن "ليسين" لا يستطيع أن يفى بنذره ويطبق تقاليد القبيلة، وذلك بسبب اعتقال الضابط الاستعماري له، وتتوالى الأحداث التى تؤدى إلى انتحار "أولندى" ابن "اليسين"، ذلك الشاب العائد من إنجلترا التى يدرس الطب فى جامعتها، ولكن يحضر الاحتفال الطقسى

المقدس حسب تقاليد القبيلة، رغم أنه ذهب إلى إنجلترا دون رغبة أبيه ليتعلم الطب، ولم يجد الشباب مفرًا من أن يفى بما نذر له أبوه وهو الانتحار بعد موت ملك القبيلة، كى يجنبه العار الذى سيلحق به وبالقبيلة، إذا لم يتم هذا الطقوس.. لذا فالنص عبارة عن مواجهة ميتافيزيقية مرتبطة بالمشاعر والشعور، ويدين فيها الكاتب المستعمر الأوروبى، حين يقيم مواجهة بين حياتين أو طريقتين فى الحياة، ليؤكد أن التخلف والبربرية فى الغرب، حين جعل من الشعيرة القبلية عقيدة فداء وتضحية -رغم أن فكرة الانتحار تثير الكثير من التساؤلات -بل والاستنكار لمثل هذه العقيدة القبلية التى تنفر منها العقائد الأخرى، ونشير فى النهاية أنه رغم كمالها بأعمال المؤلف "شوينكا"، وموقع هذه المسرحية الهامة بين أعماله المسرحية الأخرى.. ويقدم المترجم للمسرحية الثانية، وهى المسرحية القصيرة "ص55" بعنوان "السلالة القوية"، بمقدمة مترجمة مأخوذة من كتاب "كتابات شوينكا" تأليف "الدرد جونز"، وهى واحدة من مسرحياته "الرمزية" العامة وأكثرها عمقا، ويتناول فيها موضوع: الحاجة إلى التضحية التى يمثلها بطل المسرحية "إيمان"، الذى يرمز إلى

الطاقة الأخلاقية المطلوبة لإنقاذ المجتمع، "إيمان" يضحى بنفسه، وهو يعنى تماما أنه يضحى من أجل أناس جاحين، يسكنون قرية نيجيرية ميتة الضمير، تقرر أن تضحي "بببببب" القرية" الذى وفد إليها من جهة غير معلومة - فيتصدى لهم "إيمان" الرابطة الجأش المحتفظ بهدوته فى مواجهة الشر، رغم أنه ليس من أبناء القرية، بل أتى إليها كمدرس يعلم أهلها، ويمثل "إيمان" القوة الأخلاقية التى تتجاوز الحدود الاجتماعية، وهو أيضا، تجسيد لمفهوم "السلالة القوية" التى تتمتع بصفة القيادة من خلال المعاناة، وهى صفة نادرة فى البشر، ويرمز إليها المؤلف بطريقة جيدة، عندما يقدمه كإنسان يحمل الذنوب عن الآخرين، ويحمل على كتفيه عبئا أخلاقيا، ذلك لأنه مستعد لتحمل شرو قريته.. ويوظف المؤلف فى هذا النص أسلوب "البلاى باك" أو الفلاش باك" أى العودة إلى الوراء، ليعطينا لمحة من ماضى الشخصيات والأحداث ملء فراغ الحاضر، وهى إحدى الحيل أو أحد الأساليب المفضلة لدى "شوينكا"، حيث نجد مزجا كاملا للموضوع والرمز، وقوة الإيحاء التى تنتج عن ذلك - لكننا نلاحظ فى ترجمة هذا النص، وإن كان فى مواضع قليلة، اختلاط العامية بالفصحى من مثل "لا تورينى وجهك" ص 152 وكفاية، مصباح

عبد الغنى داود



• إن مهمة المسرحي مؤلفاً أو مخرجاً أو سينوغرافياً هي إيجاد عناصر ذات خاصية مكانية ناطقة تجسد العلاقة بين البنيات النصية والبنيات الزمانية المكانية في العرض، وتلك هي العلاقة الجدلية التكاملية بين النص والعرض المسرحي.



## محمود أبو زيادة.. من مقاعد المتفرجين إلى أدوار البطولة

لممارسة الإخراج وخاض تجربة ناجحة في "النوادي" حيث أخرج "السلام" و "العطش" و "الليلة نحكي" لمجدي الجلاد، ثم "آه يا ليل يا قمر" لتجيب سرور. يحلم محمود بأن يتحقق فنياً، وأن يقوم بإخراج عمل مسرحي مجنون (يفجر الدنيا) بشرط أن يقدم بأقل الإمكانيات المادية. أبو زيادة لا يتوقف عشقه للمسرح لهذا فهو يسعى دائماً لتثقيف نفسه مسرحياً وإنسانياً.. ولا يستريح إلا إذا تأكد أنه على الطريق الصحيح.

صاحبنا في أداء دوره حتى أنه تفوق على نفسه، كما تفوق أداءه على أداء الممثل المتغيب مما جعل المخرج يصرخ قائلاً: هو ده. ومن يومها أصبح محمود عضواً بالفرقة تسند إليه أدوار البطولة.. وقد شارك أبو زيادة في عدد من العروض منها: "عروسة المولد، طرح الصباح، الخماسين" مع المخرج أحمد الليثي، و "ما عفريت إلا" مع المخرج حسن رشدي، "ملاعيب ابن عروس" مع المخرج محمد شحات، "سيف على وتر ربابة"، إخراج أحمد خليفة، "الظاهرة" إخراج فكري سليم. وشجعه بعض المخرجين الذين عمل معهم على ممارسة الإخراج لما لمسوا فيه من موهبة في فهم الأدوار وللكثير من عناصر العرض فاتجه محمود

حبه للتمثيل قادة إلى قصر ثقافة سوهاج مشاهدًا شغوفًا للبروفات والعروض المسرحية.. لم يكن يتغيب أبداً، ويظل يحضر طيلة ليالي العرض حتى تنتهي فيعود إلى بيته سعيداً وحزيناً معاً. كان محمود أبو زيادة يحلم بأن يكون واحداً من هؤلاء السحرة الذين يتحركون أمامه على خشبة المسرح.. حتى جاءت الفرصة.. فقد تغيب أحد الممثلين قبل افتتاح العرض بيومين، وكان يجلس في الصالة مشاهدًا للبروفة كعادته، فأشار له المخرج أن يصعد على الخشبة ليؤدي الدور، ولم تكن مفاجأة للمخرج أن قام أبو زيادة بأداء الدور بشكل جيد، حيث كان يراه وهو يصحح للممثلين بعض جمل الحوار واندمج



عفت بركات



## مصطفى إبراهيم.. قرآن يصنع تجربته الخاصة

دخل مصطفى إبراهيم عالم المسرح المدرسي منذ التحاقه الإعدادية بسوهاج حيث شارك في هذه المرحلة في عدد من العروض منها "إنت اللي قتلت الوحش" إخراج فرعون يس، "تاجر البندقية" مع نفس المخرج، "العقرب" إخراج بشارة عياد ثم "على جناح التبريزي وتابعه قفة" لبشارة عياد أيضاً. ويؤكد مصطفى أن أساتذته بهاء جلال ومحمد صابر ووائل على وفرعون يس اعتنوا به جيداً لثقتهم في طاقته الفنية وشجوعه على الانضمام لفرقة سوهاج المسرحية.. ومن خلال هذه الفرقة، شارك مصطفى في عدة أعمال منها: "كوميديا مكبث" إخراج ياسين الضوي "الملك" إخراج سمير الخليلي ثم "طلوع الليل أو النهار" إخراج محمد حلمي.

اتجه مصطفى إلى الإخراج عندما ازدادت خبراته بفن المسرح فقرر أن يصنع تجربته الخاصة. ولكنه قبل ممارسة الإخراج قرر استكمال بعض الأدوات إلى فرقة الفنون الشعبية ليدرس التعبير الحركي والجسدي

ومعاني الحركة وعلاقتها بالكلمة ثم مارس الإخراج، فأنجز "القضية" من تأليفه، ثم "زمن البلياتشو" تأليف عربي أبو سنة، و "اثنين في الحلاوة" لأمين بكير و "حدوته في حكاية" وهو عرض ارتجال وأخيراً قدم "أبو ملكا" عن رباعية "الفريد جاري. ومصطفى إبراهيم يحلم بأن يخرج نص "الوصول" للعلاء المصري ويستعد هذه الأيام لعرض "إعدام آدم" وهي مونودراما سيقوم بتمثيلها وإخراجها من تأليف عمر عبد العزيز.



## عادل رأفت.. من الذبيح إلى البؤساء

عادل رأفت.. تنطبق عليه مقولة "ابن الوز عوام" فقد بدأ التمثيل مبكراً جداً حيث برزت موهبته في المسرح المدرسي، ومن خلاله قدم عدداً من العروض بدأها بمسرحية "الذبيح" إخراج كريم مغاوري ثم إنه اتجه للإخراج أيضاً -مبكراً جداً، متأثراً بأبيه المخرج عاصم رأفت.. الذي كان يصطحبه معه إلى المسرح، ليشاهده وهو يقوم بتدريب الممثلين وتوجيههم، ورسم الحركة على الخشبة.. إلخ، استهواه موضوع الإخراج، كما كبرت في مخيلته صورة المخرج، قائد العمل فقرر أن يكون هو المخرج.. ولذلك توجه إلى المعهد العالي للفنون المسرحية للدراسة، ثم ساعد في الإخراج مع محمد ممدوح في عرض "الربع ساعة الأخيرة" كما خاض عدداً من التجارب الأخرى كمساعد مخرج مع حمادة عبد الحليم، ومع والده لمدة ثلاث سنوات.. ثم قام بعد ذلك بإخراج عدد من العروض من أهمها عرض "أحلام" كما واصل مشواره في التمثيل فشارك في عرض "القدر" على مسرح الطليعة، تأليف جماعي وإخراج أشرف عزب.



يرى عادل أن المسرح يجب أن يعبر عن مشاكل المجتمع بطريقته الخاصة، وبشكل جمالي، وعلى المخرج أن يتفنن في إيجاد الشكل الملائم الذي يقدم من خلاله موضوعه إلى الناس.

يتخذ عادل رأفت من نور الشريف مثلاً أعلى له في التمثيل، وفي الإخراج يعتبر يوسف شاهين النموذج الذي يسعى إلى الوصول إلى وعيه وفهمه.

إصرار الشريف



## محمد رزق.. بدأ مخترعاً

جاء محمد رزق من المملكة العربية السعودية التي كان مقيماً بها بحكم عمل والده متعطشاً لممارسة المسرح.. ذلك الفن الذي يعاني من تشدد بعض المتشددون هناك على الرغم من أنه يقدم في حدود الأخلاق والقيم الدينية..

جاء محمد ليستكمل دراسته الثانوية بالقاهرة وليستكمل مشواره الذي كان قد بدأه على استحياء في المسرح المدرسي السعودي.. ومن خلال انضمامه إلى فريق المسرح بمدريته شارك في عرض "زيارة من السماء" من إخراج محمد يوسف ثم أصبح بعدها رئيساً لفريق المسرح..

التحق رزق بالمعهد العالي للفنون المسرحية ليصقل موهبته، ويدرس المسرح كما ينبغي.. وشارك خلال دراسته به في عدد من العروض منها "أرض لا تنبت الزهور" لمحمود دياب، ولعب فيها دور "جزيمة" كما لعب "ياجو" في عطيل، و"أخضر العينين" في عرض "رقابة مشددة" لجان جينييه.. وروميو في روميو وجولييت لشكسبير.. وشارك في المهرجان العالمي للمسرح والذي يقيمه المعهد من خلال مسرحية "ثورة الموتى" إخراج محمد عبد الرحيم. كما شارك في مهرجان زكي طليمات بعرض "كل أمام الآخر" تأليف د. عصام عبد العزيز وإخراج سامح بسيوني. وحصل عن دوره فيه على جائزة أحسن ممثل في المهرجان.. كما شارك في مسرحية "عفريت لكل مواطن" تأليف لينين الرملي وإخراج أحمد الهواري.. وكان مشروع تخرج محمد رزق من المعهد هو "موتى بلا قبور" لسارتر. محمد رزق له العديد من المشاركات التلفزيونية، المتميزة فقد شارك في "حلقت الطيور نحو الشرق"، و"ثورة الحرير"، مع المخرج هاني إسماعيل، وأصحاب المقام الرفيع مع على عبد الخالق.

وفي السينما شارك في "عمارة يعقوبيان" من إخراج مروان حامد، وفي فيلم "فرح" إخراج أكرم فريد. رزق اتجه مؤخراً للإخراج السينمائي حيث قام بإخراج فيلمه القصير "لحظة" ويقوم حالياً بتصوير ثاني أفلامه "آخر الخط". من الطريف أن محمداً بدأ مخترعاً، فقد حصل في المرحلة الثانوية على المركز الأول في الاختراعات على مستوى الجمهورية.. وذلك عن اختراعه لجهاز يكتشف الصواعق.. يا حمادة يا جامد؟

زيد يوسف



## محمد عبد العظيم.. لن يتنازل

عليان "حادي بادي" إخراج عفت بركات، كما شارك في العرض المسرحي "بطل في الزريبة" إخراج عاصم نجاتي. والتحق محمد بأكثر من ورشة مسرحية وتدريب على يد هشام عطوة الذي يعتبره أستاذه الأول، ولكن محمد عبد العظيم يكن تقديراً خاصاً لأستاذه خالد فؤاد منذ التحاقه بالجامعة فقد أضاف إليه الكثير ونصحه بالسعي إلى القاهرة وراء الفن ورغم صعوبة الطريق يؤكد محمد أنه لن يتنازل عن أن يكون أفضل ممثل مسرحي في مصر. ويتمنى محمد أن يقوم بدور "ياجو" في مسرحية عطيل لشكسبير؟ أو "شيلوك" اليهودي في تاجر البندقية. ويؤكد محمد أيضاً أنه لا مفر من تلبية نداء النداهة، ويعني القاهرة فمسرح الأقاليم مازال يفتقد للكثير من الإمكانيات ويعجز بالمشكلات الفنية والتقنية التي تفوق طموح الفنان. يستعد محمد هذه الأيام للمشاركة في عرض "خريشة" إخراج مروة فاروق.



• هل يكمن السحر في جماليات المكان والتقنيات المسرحية والفضول التي تؤلف جانباً من لغة ومفردات العرض. أم في نص الحكاية ومناخات المآثور والأسطورة واستجاب التراث. أم في فضاءات الأداء والجسد الإنساني والتشكيلات الحركية ومغامرات التجريب المتنوعة. أم في الفكر الذي تحمله لغة الخطاب المسرحي؟



# 31 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## فرقة محمد فوزى المسرحية

هي إحدى الفرق المسرحية التجارية التي تكونت بهدف استغلال الرواج الاقتصادي وتحقيق الفرق المسرحية لمكاسب مادية كبيرة خلال النصف الثاني من ثمانينيات القرن الماضي.

قام بتأسيسها رجل الأعمال / محمد فوزى عام 1987 وقام بإنتاج إحدى عشر مسرحية كانت آخرها "زكية زكريا تتحدى شارون" عام 2001 مع بدايات القرن الجديد، وذلك بخلاف مشاركته الإنتاجية ببعض القنوات الفنية الأخرى كالبرامج التليفزيونية والمسلسلات والشهرات والأفلام.

قدمت الفرقة أول عروضها بعنوان "أولاد الشوارع" عام 1987 على مسرح "مصر" بعماد الدين، من تأليف وأشعار / أحمد عفيفى وإخراج / سمير العصفورى وديكور عبد ربه، وألحان / على سعد واستعراضات / حسن عفيفى وشارك في البطولة على الحجار، ممدوح وافى، سماح أنور، هالة فؤاد "عفاف رشاد"، ثريا إبراهيم، نشوى مصطفى، محمد عبد المعطى، ناهد حسين، وحققت نجاحاً كبيراً وتميزت بجمال الأغاني والاستعراضات.

قدمت الفرقة عدة عروض ناجحة جماهيرياً بعد ذلك ومن بينها «الشحاتين» التي أوقفتها الرقابة لخروج الممثلين عن النص وخاصة نجاح الموجى وسعاد نصر، «العائلة باشا، ماما أمريكا، عائلة ونيس، أنا والحكومة، خريشة، شقاوة، ملاعب، حلو وكداب، زكية زكريا تتحدى شارون».



كبار النجوم شاركوا في عروض الفرقة

### الرقابة أوقفت أحد عروضها لخروج الممثلين عن النص

زكريا "وعروض إبراهيم نصر في التلفزيون ومسرح البالون لتقديم زكية مسرحية أولاد ربا وسكينة بعنوان "أنا الحكومة" بنفس بطلها فاروق الفيشاوى. قدمت الفرقة نصوصاً لبعض كبار الكتاب وفي مقدمتهم يسرى الجندي بهجت قمر ونجيب سرور ومن الأجيال التالية أحمد عفيفى، عبد القادر نجيب، يوسف فرنسيس، مدحت يوسف، مدحت أبو بكر، مهدي يوسف، شامخ الشندويلي.

شارك في إخراج عروض الفرقة نخب من كبار المخرجين وفي مقدمتهم حسن عبد السلام، سمير العصفورى، محمد صبحى، مراد منير، محسن حلمى، ومن الأجيال التالية أشرف زكى، عادل عبده، رائد لبيب، يوسف فرنسيس.

شارك في البطولة مجموعة كبيرة فبخلاف الذين سبق ذكرهم شارك بعروض الفرقة النجوم ماجدة الخطيب، وحيد سيف، أشرف عبد الباقي، عمر الحريرى، نجوى فؤاد، عزت أبو عوف، وفاء عامر، سامح يسرى، لطفى لبيب، شيرين سيف النصر، سعيد صالح، عائشة الكيلانى، رضا إدريس، غادة نافع، سعيد طرابيك، ماجد المصرى، يوسف داود، فؤاد خليل، كريمة مختار، نادين، روجينا، عادل الفار، سيد زيان، فاروق نجيب، جمال إسماعيل.

د. عمرو دواره

المتتبع لمسير الفرقة يمكنه رصد بعض الحقائق الفنية بخلاف عدم ثبات دور العرض لم يتم تكوين مجموعة ثابتة من الممثلين والنجوم، ولكن الفرقة اعتمدت على استثمار النجاح السابق لبعض النجوم أو الفرقة فكما حدث مع "محمد صبحى" واستثمار نجاح فرقته، تم استثمار نجاح "سهير البابلي" في ربا وسكينة وعلى الرصيف "إنتاج المتحدنين ومسرح الفن" لتقديم العالمة باشا، وكذلك استثمار نجاح الثنائى "أحمد بدير" و "عايدة رياض" بعد نجاحهما في "جوز ولوز، وتكسب يا خيشة" بتقديم خريشة، وأيضا استثمار نجاح شخصية زكية

يمكن اعتبار العرضين اللذين قدما بالتعاون بين محمد فوزى وفرقة الفنان / محمد صبحى من أفضل عروض الفرقة فكريا وفنيا حيث شارك محمد صبحى وفرقته "جميل راتب، سعاد نصر، هناء الشوريحي، عزة لبيب، شعبان حسين، محمود أبو زيد، مجدى صبحى، عبد الله مشرف، رياض الخولى"، والوجوه الجديدة "داليا إبراهيم، حسام فياض، هادى خفاجة" في تقديم عرضين هما "ماما أمريكا" و"عائلة ونيس" ويمكن تصنيف الأولى تحت مسمى الكوميديا السياسية والثانية تحت مسمى الكوميديا الاجتماعية.

تباينت كثيرا المستويات الفنية لهذه العروض ما بين العروض الجديدة المتميزة فنيا والتي تقدم الكوميديا الراقية أو الكوميديا الموسيقية والعروض التجارية والتي قد تصل إلى مستوى الإسفاف والابتذال باعتمادها على الكوميديا اللفظية والألفاظ الخادشة للحياء وبعض الإهجات الجنسية. قدمت هذه العروض على عدة مسارح حيث لم يسع مؤسس الفرقة إلى إيجاد مقر ثابت لعروضها، فقدت العروض على مسارح مصر، الفردوس، قصر النيل، الريحاني، سينما راديو بالقاهرة، مسرح كوته بالإسكندرية.

### من أوراق عدلى كاسب...

## الكوميديان الذي اكتشف مصيف بلطيم وندم على دور «أبو جهل»

ومجموعة الشباب الذين زاملوه فى كلية الهندسة. الممثل بداخله قاد خطواته إلى معهد التمثيل - رغم استقراره الوظيفي - الذى كان زكى طليمات قد أنشأه لتأصيل فن التمثيل أكاديمياً، وليصبح عدلى طالباً فى الدورة التى كانت تضم عبد الرحيم الزرقانى، سعيد أبو بكر، زهرة العلا، صلاح سرحان، سميحة أيوب. ورقة عليها «سرى جداً» يكشفها لنا الفنان ممدوح عدلى.. تخص علاقة والده بالسياسة، وكيف كان بعيداً عنها طوال عمره، ليكتشف ابنه بعد وفاته أنه كان عضواً بأحد التنظيمات السرية التى كانت تكافح الاحتلال الإنجليزي.. وكان شريكه فى رحلات اقتناص جنود الاحتلال الإنجليزي د. عبد الشافى الذى أصبح فيما بعد الطبيب الخاص لجمال عبد الناصر.

كان عدلى - حسبما يصفه ممدوح - متديناً بالفطرة، يحرص على تخصيص جزء من وقته - مهما كان يومه مشحوناً - لتلاوة القرآن، ويعشق صوت الشيخ عبد الباسط عبد الصمد، والدور الوحيد الذى ندم عليه فى حياته كان دور «أبو جهل» الذى قدمه فى فيلم «هجرة الرسول» ثم عاد وشعر بالندم الشديد، لم يكن يشاهده عندما يعرض فى التلفزيون بعدها.. وكانت روحه الدينية تلك وراء رفضه للعمل بالمسرح التجارى رغم أى إغراءات.

الورقة الأخيرة التى قلبناها مع ممدوح عدلى كاسب من أوراق والده تحمل عنوان الرحيل.. وتروى حكاية انضمامه لفرقة حسن يوسف المسرحية، بعد أن «تفككت» فرقة الريحاني.. ومعها قدم مسرحيات، «راجل ومليون ست»، و«على فين يا دوسة» ولم يمهلها القدر ليقدم معهم العرض الثالث حيث رحل قبل أن يرفع عنه الستار، ولم تشهد هذه المسرحية النور أبداً.

طبيب  
عبد  
الناصر  
كان  
شريك  
رحلاته  
السرية  
لاقتناص  
«عساكر  
الإنجليز»  
قبل  
الثورة



عدلى كاسب

فى أول  
يوم له  
بكلية  
الهندسة  
كون  
فريقاً  
للتمثيل  
ورحل بعد  
يوم  
«بروفات»  
شاق

فى ليلة «سبتمبرية» عاد الفنان «عدلى كاسب» إلى منزله منهكاً بعد ساعات قضاه فى بروفات عرض مسرحى كان يفترض أن يلعب بطولته أمام حسن يوسف.

ليلتها جمع عدلى أولاده وأخبرهم أنه راحل.. قال لهم إن الألم الذى يشعر به ينذر به بالنهاية، ويذكره بأشقائه الذين رحلوا بعد الإندار ذاته، وقتها طلب «عدلى كاسب» من أولاده ألا يبكوه وأخبرهم أنه سيرحل سعيداً، لأن آخر أيامه كانت على خشبة المسرح، تلك الخشبة التى عشقها وأخلص لها عمره كله، فمئحته الشهرة وحب الناس. مشهد الرحيل «التراجيدى» للفنان الكوميدي الكبير رواه له «مسرحنا» ابنه الفنان ممدوح عدلى كاسب الذى قلب معنا - بتسجيل - أوراق والده القديمة..

سنوات النشأة فى «فم الخليج» كانت تؤهله ليكون ممثلاً ولا شيء آخر، تقليد الأصوات فى الجلسات العائلية، ثم رحلات السمر المدرسية، فريق التمثيل فى المدرسة الثانوية، والقروض التى كانت تقتطع من أجل تذكرة فى «أعلى التياترو» لمشاهدة نجيب الريحاني وعلى الكسار.. كلها كانت إشارات على طريق الفتى الموهوب، الذى التحق فيما بعد بكلية الفنون التطبيقية، وعقب التخرج عمل مدرساً بكلية الهندسة، وأول أعماله بها كانت تكوين فريق للتمثيل رعاه وأشرف عليه د. حسن فهمى والد الفنانة فريدة فهمى بطلة فرقة رضا فيما بعد..

بتكوينه للفريق كان عدلى قد وضع قدمه على أول طريق الفن لتوالى أعمال الفريق - الذى ضم أيضاً الفنان عبد المنعم إبراهيم - حاصدة الإعجاب والتقدير.

ورقة أخرى مجهولة - على طرافتها - يكشفها لنا ممدوح عن والده الذى اكتشف مصيف بلطيم أثناء تجواله مع فريق التمثيل والجوالة بكلية، عندما كان يطوف المحافظات، لا يبحث عن الربح أو المكسب المادى بقدر ما كان يبحث عن إشباع هواية طاغية بداخله هو

هيثم الإمام

# سهول لوسى وجبال هياتم!!



يسرى حسان

ysry\_hassan@yahoo.com

وملاياتها حاضرة.. اليوم ضعاف النفوس.. ولا تستبعد أن تصفهم غداً بـ«ضعاف الحيل»..

عن نفسى، وبعد أن فشلت فى سباق السير وجاء ترتيبى فى المؤخرة، ولأننى مش ناقص فضايح.. أعلن على رءوس الأشهاد - أرجو ألا يحدث خلط بين ترتيبى فى السباق وبين رءوس الأشهاد - أن أى هجوم على مسرحية لوسى، التى لم تبدأ بروفاتها بعد، يعتبر هجوماً شخصياً على، وأنى أقف معها فى خندق واحد ضد أى «ضعيف نفس» يفتكر فى الهجوم عليها، باعتبار أنها تقوم بمهمة قومية.. وأتمنى أن تظهر هذه المسرحية إلى النور سريعاً.. فما أحوجنا الآن إلى استعادة رموزنا الوطنية من أمثال محمد كريم، والراقصة التى كانت ترقص فى الكباريات، وهى فى الوقت نفسه إحدى بطلات المقاومة الشعبية.. ربما استوعبت دينا الدرس. وربما همدت هياتم وصرقت النظر عن المسرحية.. فإذا كنا لا نستطيع مقاومة سهول لوسى.. فكيف لنا بمواجهة جبال هياتم.

مسرح الدولة.. سمعت أن هناك مشروعاً متعثراً لـ «هياتم» على مسرح الدولة أيضاً.. أرجو أن يتعثر أكثر.. على الأقل أكون قد استعدت لياقتى الصحية وقدرتى على تسلق جبال الهيمالايا!

لوسى تتوقع الهجوم عليها لأنها سترقص على مسرح الدولة.. لوسى كانت لاعبة كرة قدم قديمة - لم تكن سحر الهوارى قد ولدت بعد - تدرك أن الهجوم خير وسيلة للدفاع.. وعليه بادرت بالهجوم على من انتقدوا رقص فيفى عبده على مسرح الدولة، ووصفتهم بـ «ضعاف النفوس» يسلم فمك يا ست.. إنذار شديد اللهجة لكل من تسول له نفسه مجرد التفكير فى الهجوم على لوسى.. أحرزت اللاعبة القديرة عدة أهداف فى مرمى النقاد قبل أن يحرز أى منهم ولو هدفاً واحداً فى مرماها.

«ضعاف النفوس».. هكذا وصفت لوسى من هاجموا «روايح، فيفى عبده، مع أن الهجوم لم يكن اعتراضاً على قيام راقصة ببطولة عرض مسرحى على مسرح الدولة.. الهجوم انصب على العرض التافه ككل بما فيه طريقة أداء فيفى عبده بعيداً عن كونها راقصة.. لكن تقول لمن.. ناس قادرة

غريباً، سواء كان بهضاب ومرتفعات أو كان بدونها.. الرقص جميل «للى عايش فيه»! مرحباً بالسيدة لوسى على مسرح الدولة.. لوسى ممثلة جيدة وراقصة نص نص.. الكوكتيل على بعضه مقبول.. والذى لا يعجبه يشرب بره.. عندكم محل عصير «الشفرة» لصاحبه وجدى العربى.

مسرحية لوسى التى سترقص فيها على مسرح الدولة اسمها (محمد كريم).. ومحمد كريم هو حاكم الإسكندرية الذى قاوم الحملة الفرنسية عند نزولها إلى الثغر، دور لوسى فى المسرحية، التى سيخرجها فهى الخولى، راقصة فى أحد الكباريات، تنضم إلى المقاومة الشعبية لتحرير مصر من الفرنساوية.. ولا أدري هل سيقوم محمد الحلو بدور محمد كريم.. أم أنه سيؤدى دور مغن فى ملهى ليلى ينضم، هو الآخر، إلى رجال وسيدات المقاومة الشعبية.. منذ عدة سنوات أطلق الحلو أغنية يقول فيها «الله يا مصر أما الواحد بيحبك حب، وفى نفس التوقيت اتهموه بالتهرب من الضرائب! لا بأس أن تدب الوطنية فى قلب لوسى وتتحمس لهذا الدور الوطنى الذى «حزم».. عضواً حسم تاريخ البلاد! مرحباً بها على

لا أحب رقص لوسى.. أحب تمثيلها.. راقصتى المفضلة دينا.. سامحتها، أنا رجل متسامح أغفر الأخطاء دائماً «من كان منكم بلا خطيئة فليرمها بحجر».. ثم إنها ليست أول واحدة ترقص فى الشارع على أنغام العنب العنب.. المغنى الذى كان معها يرقص أفضل من لوسى.. إذا شاهدتوه فى المعركة كموا فمه!

ما علينا.. لست مؤهلاً للحديث عن تقنيات الرقص عند دينا.. حالتى الصحية لا تسمح لى بتسلق الهضاب والمرتفعات.. دخلت الأسبوع الماضى سباقاً للسير - السير وليس العدو - فى مركز شباب روض الفرج، وجاء ترتيبى فى «المؤخرة».. يعطيكم العافية! إذن نعود إلى لوسى حيث لا هضاب ولا مرتفعات.. سطح مستو، سهل، سائح للمدخنين.

لوسى قالت إنها تستعد الآن لأول تجربة لها على مسرح الدولة.. ليست هناك أزمة فى أن «يرقص مسرح الدولة» أو ترقص الدولة «ذات نفسها».. الظروف التى تمر بها البلد، والحالة الضنك التى يعيشها المواطنون تحتاج إلى المزيد من الرقص.. الرقص يمكنه مداواة متاعب الناس، سواء كان شرقياً أو

## بؤساء الطليعة الأسبوع القادم

الأسبوع القادم يرفع مسرح الطليعة الستار عن العرض المسرحى الجديد «البؤساء» لفكتور هوجو، ترجمة وإعداد أسامة نور الدين والإخراج لهشام عطوة.

محمد محمود مدير مسرح الطليعة، قال إن هذا العمل هو باكورة إنتاج الفرقة للموسم الشتوى 2008، ويأمل تحقيقه لنفس النجاح الذى وصلت إليه عروض الطليعة الأخيرة.

«البؤساء» تمثيل نرمين زرع، ولاء فريد، مصطفى



نرمين زرع

طلبة، خالد النجدى، كمال سليمان، أماني البحيطى، وعدد كبير من الشباب يصل إلى أكثر من 30 ممثلاً وممثلة. الموسيقى د. طارق مهران، ديكور صبحى السيد، ملابس جمالات عبده.

## كالعادة.. روميو وجوليت

### فى الباي باي!

سنة شافع أكد أن مسرحيته «روميو وجوليت» جاهزة للعرض وأن السبب الحقيقى وراء تأجيل افتتاحها هو عدم وجود ميزانية بمسرح الدولة فى الوقت الحالى لإنتاج العرض الذى بدأ بروفاته منذ أكثر من عام.

شافع قرر إيقاف البروفات وربما ينتهى الأمر بتغيير المشروع والبدء فى بروفات عرض جديد كما هو «متبع»

دائماً فى كل أعماله التى لا تخرج إلى النور وتتوقف عند حد البروفات.

شافع قال أيضاً: إن عرضه الذى من المفترض أن ينتجه المسرح القومى لا يجد مسرحاً للعرض فى ظل انشغال مسارح الدولة بالأعمال التى تقدم عليها حالياً!!



سنا شافع

## الرجل الذى يقف فى «الشباك» ويقطع التذاكر

# مدوح عبد الحليم: جمهور السبت ما يضحكش



مدوح عبد الحليم

## حين هجم الجمهور على المسرح وكسر أبوابه!

## سعيد صالح قلد حركات ابنى

أما أطرف المواقف فتخص إفيه «سامى مغاورى» الذى جعله بطلاً فيه فكان يقول وهو صاعد على الخشبة.. «أخش من المسرح الأقى واحد ع الكنترول اسمه ممدوح أقرع ويسالك مين اللى داخل ومين اللى موجود».

وكنت أهده أن أرد عليه أثناء العرض بأنه أقرع مثلى وكان «يشترى سكاتنا» باللب والسودانى الذى يوزعه علينا..

أما أكثر الأيام التى لا ينساها عم حنفى حين عرضت مسرحية «الملك هو الملك» بالمجان فهجم الجمهور على المسرح وكسروا الباب فامتأل المسرح عن آخره واضطربنا لإحضار مقاعد من البوفيه لنوفى بالعدد وهناك من جلسوا على الأرض... قلت له: ومن أقرب الفنانين إنسانياً للناس فقال: وفاء عامر.. أذكر أن صراف المسرح كانت زوجته ستلد وقامت بمساعدته فى إيجاد مكان بالمستشفى ووقفت بجانبه إلى أن قامت بالسلامة.. أما أكثر الأيام التى لا يتفأل بها فهى يوم السبت قائلاً: يوم السبت يكون الجمهور قليلاً لدرجة أننا نظن أن جمهور يوم السبت لا يضحك لأن السبت معروف عنه من زمان إنه يوم «مضروب» من ناحية الإيرادات.

## حسن الحلوجى

يطل على عالم المسرح من خلال «شباك» لا تتجاوز أبعاده السنتمترات.. ورغم ذلك تتسع علاقته بفن المسرح لتحوى سنوات عمله وذكرياته التى لا تنتهى.. وحكايات يحتفظ بها لليالى السمر، باح لنا ببعضها فى «فيالة» ذات طابع خاص.

هو ممدوح عبد الحليم حسنى والشهرة «حنفى» سألته: ولماذا حنفى؟! فأجاب.. لأن والدى منذ صغره كانوا ينادون عليه «حنفى» وورثت الاسم عنه.

يقول ممدوح: أنا أول من يراه جمهور مسرح السلام أثناء الدخول للمسرح لذا ينبغى أن أكون واجهة مشرفة للمكان فأرتدى أفضل ما لدى من ملابس ولدينا «يونيفورم» يحوى أسماءنا على صدورنا ليستطيع الزائر أن يتعرف على الفننى أو العامل لو حدثت مشكلة.. ويقف عم حنفى أحياناً «كنترول» وهو المصطلح الذى يفسره قائلاً: أنظم الدخول للصالة وأخذ التذاكر من الجمهور وأقطعها حسب النظام المتبع..

وعن المواقف التى يتذكرها قال: فى عرض لسعيد صالح أحضرت ابنى لمشاهدة المسرحية واسمه «عصام» ويومها كان يلعب فى أنفه بيد ويسلم على سعيد بيد أخرى فأعجب سعيد صالح «الكراكت» فقلده والتقطت لهما صورة على هذا الوضع..